



# KW-V40BT/KW-V20BT/KW-V10

## МОНИТОР С DVD-РЕСИВЕРОМ ІНСТРУКЦІЯ ПО ЕКСПЛУАТАЦІИ

## МОНИТОР ІЗ DVD-ПРИЙМАЧЕМ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

JVCKENWOOD Corporation

Перед тем, как приступить к эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции с тем, чтобы полностью изучить и обеспечить оптимальную работу этого устройства.

Перед роботою уважно ознайомтеся з усіма інструкціями; досягти найкращої роботи пристрою можна тільки добре розуміючи їх.



# СОДЕРЖАНИЕ

<b>ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ</b> .....	<b>2</b>
Как перенастроить Ваше устройство.....	3
Принудительное извлечение диска .....	3
<b>НАЧАЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ</b> .....	<b>4</b>
<b>ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ</b> .....	<b>5</b>
Названия и функции компонентов .....	5
Стандартные операции .....	6
Стандартные операции на экране.....	7
Выбор источника воспроизведения .....	8
<b>ДИСКИ</b> .....	<b>9</b>
<b>USB</b> .....	<b>13</b>
<b>iPod/iPhone</b> .....	<b>14</b>
<b>ТЮНЕР</b> .....	<b>18</b>
<b>ДРУГОЕ ВНЕШНЕЕ УСТРОЙСТВО</b> .....	<b>22</b>
Использование внешних аудио-/	
видеопроекторов — AV-IN.....	22
Использование внешних	
аудиопроекторов — Front AUX	
(только для KW-V20BT/KW-V10).....	22
Использование камеры заднего вида .....	23
Использование внешнего монитора — Rear	
Source (только для KW-V40BT).....	24
<b>BLUETOOTH</b>	
<b>(Только для KW-V40BT/KW-V20BT) .....</b>	<b>25</b>
<b>НАСТРОЙКИ</b> .....	<b>33</b>
Настройки звучания .....	33
Регулировка для воспроизведения видео .....	34
Изменение дизайна индикации .....	36
Пользовательская настройка системных	
параметров .....	37
Элементы меню настройки.....	39
<b>ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО</b>	
<b>УПРАВЛЕНИЯ</b> .....	<b>42</b>
<b>ПОДСОЕДИНЕНИЕ/УСТАНОВКА</b> .....	<b>44</b>
<b>СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ</b> .....	<b>49</b>
Обслуживание .....	49
Дополнительная информация .....	49
Список сообщений об ошибках.....	53
Устранение проблем.....	54
Технические характеристики .....	56

## Как пользоваться данным руководством:

- Для объяснения используются главным образом иллюстрации KW-V40BT. Иллюстрации индикации и панелей, приведенные в настоящем руководстве, представляют собой примеры, используемые для понятного объяснения операций. По этой причине они могут отличаться от реального вида индикации или панелей.
- В данном руководстве главным образом объясняются операции, выполняемые с помощью кнопок на панели монитора и сенсорной панели. Операции с помощью пульта дистанционного управления (RM-RK252P: опционная принадлежность), см. на стр. 42.
- < > обозначает изменяемые экраны/меню/операции/настройки, которые появляются на сенсорной панели.
- [ ] обозначает кнопки на сенсорной панели.
- **Язык отображения:** Элементы индикации на английском языке используются в качестве примера с целью объяснения. Язык отображаемой индикации можно выбрать из меню <Settings>. (стр. 41)

# ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: (Предотвращение несчастных случаев и повреждений)

- НЕ устанавливайте устройства и не прокладывайте провода в местах, где:
  - оно может помешать рулевому управлению и переключению передач;
  - оно может помешать функционированию средств безопасности, например, пневмоподушкам;
  - может ухудшиться обзор.
- НЕ управляйте устройством во время вождения автомобиля.  
При необходимости управления устройством во время вождения автомобиля внимательно следите за дорогой.
- Водителю не следует смотреть на монитор во время вождения.

## Маркировка изделий, в которых используется лазер



К корпусу/оболочке прикреплена наклейка, указывающая на то, что компонент использует лазерные лучи, классифицируемые как Класс 1. Это значит, что устройство использует лазерные лучи, относящиеся к классу слабых лучей. Снаружи устройства риск опасного излучения отсутствует.

## ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

### ⚠ Предостережения (монитор):

- Встроенный в устройство монитор изготовлен с высокой точностью, однако он может иметь нерабочие точки. Это неизбежно и не считается дефектом.
- Не подвергайте монитор воздействию прямых солнечных лучей.
- Не используйте шариковую ручку и подобные предметы с острым наконечником для работы с сенсорной панелью.  
Касайтесь кнопок сенсорной панели непосредственно пальцами (если на Вас перчатки, необходимо их снять).
- При слишком низкой или слишком высокой температуре может произойти следующее:
  - Внутри происходит химическая реакция, приводящая к неисправности устройства.
  - Изображения могут отображаться нечетко или воспроизводиться замедленно. Может нарушаться синхронность изображения и звука или ухудшаться качество изображения.

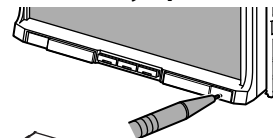
### Для Вашей безопасности...

- Не повышайте слишком сильно уровень громкости, поскольку это заглушает внешние звуки, делая опасным управление автомобилем, а также может привести к потере слуха.
- Остановите автомобиль перед тем, как выполнять любые сложные операции.

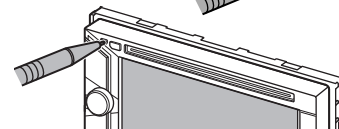
### Температура внутри автомобиля...

Если Вы припарковали Ваш автомобиль на длительное время в жаркую или холодную погоду, перед тем, как включать это устройство, подождите до тех пор, пока температура в автомобиле не придет в норму.

### ❑ Как перенастроить Ваше устройство KW-V40BT



### KW-V20BT KW-V10



- Запрограммированные настройки будут также удалены (за исключением зарегистрированных устройств Bluetooth).

### ❑ Принудительное извлечение диска

Нажмите и удерживайте ▲ на панели монитора в течение 10 секунд.

### KW-V40BT



(Удерживать)

### KW-V20BT/KW-V10



(Удерживать)

- Будьте осторожны, не уроните диск при извлечении.
- Если это не поможет, попробуйте перенастроить приемник. (См. выше.)

# НАЧАЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ

## Начальная настройка

При первом включении питания устройства или после сброса настроек устройства отображается экран начальной настройки.

- Вы также можете изменить настройки на экране **<Settings>**. (стр. 39)

1



**<Language>**  
(стр. 41)

Выбор языка текста, используемого для отображения информации на экране.

- Установите **<GUI Language>**, чтобы отображать кнопки управления и элементы меню на выбранном языке (**[Local]**: выбрано по умолчанию) или на английском языке (**[English]**).

**<AV Input>**  
(стр. 40)

Выберите внешний компонент, подключенный к разъему AV-IN 1, для воспроизведения.

**<Camera Input>**  
(стр. 40)

Выберите **[On]** при подключении камеры заднего вида.

**<Display Design>**  
(стр. 40)

Выбор фона и цвета текста, кнопок на сенсорной панели и кнопок на панели монитора.

**<Demonstration>**  
(стр. 40)

Включение или отключение демонстрации функций дисплея.

2 Завершите процедуру.



Отображается экран **<HOME>**.

- Изначально выбрано **[AV Off]**. Выберите источник воспроизведения. (стр. 8)

## Настройки часов

1 Откройте экран **<HOME>**.

На панели монитора:

**KW-V40BT**

**KW-V20BT/KW-V10**



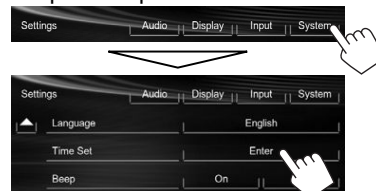
На экране управления источником:



2 Откройте экран **<Settings>**.



3 Откройте экран **<Time Set>**.



4 Установите время на часах.

**Синхронизация времени на часах с системой Radio Data System**



**Ручная настройка часов**



- 1 Выберите формат индикации времени.
- 2 Настройте час.
- 3 Настройте минуты.

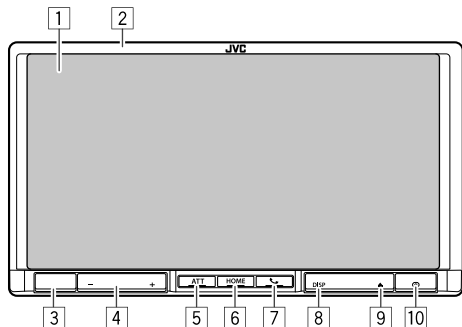
5 Завершите процедуру.







# ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

## Названия и функции компонентов

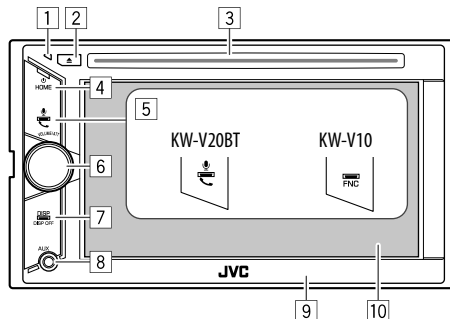
### KW-V40BT







- 1 Экран (сенсорная панель)
- 2 Панель монитора\*
- 3 Телеметрический датчик
- 4 Кнопка VOLUME +/-  
Настройка уровня громкости звука. (стр. 6)
- 5 Кнопка ATT  
Ослабление звука. (стр. 6)
- 6 Кнопка HOME/  
• Отображение экрана <HOME>. (Нажмите) (стр. 7)  
• Выключение питания. (Удерживание) (стр. 6)  
• Включение питания. (Нажмите) (стр. 6)
- 7 Кнопки  /   
• Отображение экрана управления мобильного телефона. (Нажмите) (стр. 28)  
• Включение голосового набора номера. (Удерживание) (стр. 30)

- 8 Кнопка DISP/DISP OFF  
• Переключение экрана между текущим источником и приложениями. (Нажмите)  
• Выключение экрана. (Удерживание) (стр. 6)  
• Включение экрана. (Удерживание) (стр. 6)
- 9 Кнопка   
• Отображение экрана <Open/Tilt>. (Нажмите) (стр. 6)  
• Принудительное извлечение диска. (Удерживание) (стр. 3)
- 10 Кнопка сброса  
Выполните сброс устройства. (стр. 3)

### KW-V20BT/KW-V10



- 1 Кнопка сброса  
Выполните сброс устройства. (стр. 3)
- 2 Кнопка   
• Извлечение диска. (Нажмите) (стр. 9)  
• Принудительное извлечение диска. (Удерживание) (стр. 3)
- 3 Загрузочный отсек

- 4 Кнопка HOME/  
• Отображение экрана <HOME>. (Нажмите) (стр. 7)  
• Выключение питания. (Удерживание) (стр. 6)  
• Включение питания. (Нажмите) (стр. 6)
- 5 Для модели KW-V20BT: Кнопка  /   
• Отображение экрана управления мобильного телефона. (Нажмите) (стр. 28)  
• Включение голосового набора номера. (Удерживание) (стр. 30)  
Для KW-V10: Кнопка FNC  
Отображение экрана управления источником. (стр. 7)
- 6 Ручка VOLUME/ATT  
• Ослабление звука. (Нажмите) (стр. 6)  
• Настройка уровня громкости звука. (Поворачивайте) (стр. 6)
- 7 Кнопка DISP/DISP OFF  
• Переключение экрана между текущим источником и приложениями. (Нажмите)  
• Выключение экрана. (Удерживание) (стр. 6)  
• Включение экрана. (Удерживание) (стр. 6)
- 8 Дополнительный входной разъем AUX
- 9 Панель монитора\*
- 10 Экран (сенсорная панель)

\* Можно изменить цвет кнопок на панели монитора. (стр. 36)

### Предостережение, касающееся настройки громкости:

По сравнению с другими источниками воспроизведения цифровые устройства создают незначительный шум. Уменьшите громкость перед воспроизведением, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

# ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

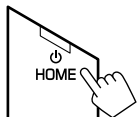
## Стандартные операции

### Включение питания

**KW-V40BT**



**KW-V20BT/KW-V10**



### Выключение питания

**KW-V40BT**



(Удерживать)

**KW-V20BT/KW-V10**

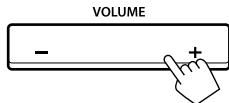


(Удерживать)

### Настройка громкости

Настройка уровня громкости (от 00 до 35)

**KW-V40BT**



Нажмите +, чтобы повысить; нажмите -, чтобы понизить.

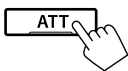
- Удержание кнопки непрерывно повышает/понижает уровень громкости.

**KW-V20BT/KW-V10**



Поворачивайте вправо, чтобы повысить, и поворачивайте влево, чтобы понизить.

**Ослабление звука**  
**KW-V40BT**



**KW-V20BT/KW-V10**



Загорается индикатор ATT.

**Чтобы отменить приглашение звука:** Нажмите ту же кнопку еще раз.

### Выключение экрана

На панели монитора:

**KW-V40BT**



(Удерживать)

**KW-V20BT/KW-V10**



(Удерживать)

На экране <Home>:



**Включение экрана:** Нажмите и удерживайте DISP на панели монитора или прикоснитесь к дисплею.

### Выключение/выключение источника аудио/видео

Вы можете включить функцию аудио/видео, выбрав источник на экране <HOME>.



**Выключение источника аудио/видео:**



### Операции на панели монитора — <Open/Tilt> (только для KW-V40BT)



[Open]

Открытие панели монитора.

[Eject]

Извлечение диска.

[Close]

Закрытие панели монитора.

- Не просовывайте пальцы за панель монитора.

[Tilt +] [Tilt -]

Наклон панели монитора.

## ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### Стандартные операции на экране

#### Стандартные описания экрана

Вы можете переключать на дисплей на отображение других экранов в любое время для переключения источника, просмотра информации или изменения настроек и т.д.

#### Экран управления источником

Выполнение операций воспроизведения источника.

- Кнопки управления отличаются в зависимости от выбранного источника.



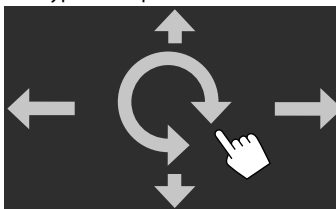
#### Общие кнопки управления:

- 1 Отображение экрана приложения с подключенного iPod touch/iPhone.\*1 (стр. 17)
  - 2 Отображение экрана управления мобильного телефона.\*2\*3 (стр. 28)
  - 3 Отображение экрана настройки звучания. (стр. 33)
  - 4 Включение/отключение режима резервного приема TA. (стр. 20)
  - 5 Отображение экрана <HOME>. (См. столбец справа.)
- Нажатие /HOME на панели монитора также отображает экран <HOME>.

#### Управление жестами на экране управления источником:

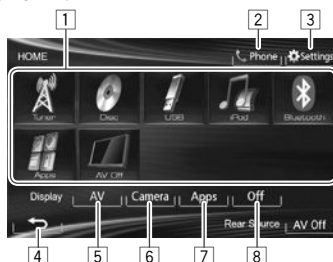
Вы также можете управлять воспроизведением, передвигая палец на сенсорной панели следующим образом (для некоторых источников управление жестами не доступно).

- **Скольжение пальца в направлении вверх/вниз:** Функционирует так же, как нажатие [ < / > ].
- **Скольжение пальца в направлении влево/вправо:** Функционирует так же, как нажатие [ << / >> ].
- **Передвижение пальца по часовой стрелке или против часовой стрелки:** повышает/понижает уровень громкости.



#### Экран <HOME>

Отображение экрана управления источником/экрана настроек и переключение источника изображения.



#### Общие кнопки управления:

- 1 Переключение источника воспроизведения. (стр. 8)
- 2 Отображение экрана управления мобильного телефона.\*2 (стр. 28)

- 3 Отображение экрана <Settings>. (См. ниже.)
- 4 Возврат к предыдущему экрану.
- 5 Отображение экрана управления источником. (См. крайняя колонка слева.)
- 6 Отображение картинки с камеры заднего вида. (стр. 23)
- 7 Отображение экрана приложения с подключенного iPod touch/iPhone.\*1 (стр. 17)
- 8 Выключение экрана. (стр. 6)

#### Экран <Settings>

Изменение подробных настроек. (стр. 39)



#### Общие кнопки управления:

- 1 Выбор элементов меню.
- 2 Переключение страницы.
- 3 Возврат к предыдущему экрану.
- 4 Отображение экрана управления источником.

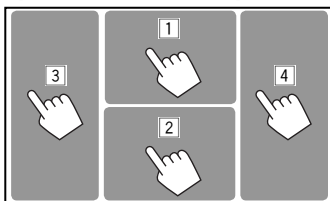
\*1 Появляется, когда для настройки <Input> в <Navigation Input> установлено значение [iPhone]. (стр. 17)

\*2 Только для KW-V40BT/KW-V20BT.

\*3 Значок отличается в зависимости от состояния соединения устройства Bluetooth. (стр. 25)

## ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### Управление на сенсорном экране



- 1 Отображение меню управления видео во время воспроизведения видеоматериалов.



- 2 Отображение экрана управления источником во время воспроизведения видео.



- Кнопки управления исчезают при прикосновении к экрану, или если в течение 10 секунд не выполняется никаких операций.

- 3 Переход к предыдущему разделу/дорожке.\*  
4 Переход к следующему разделу/дорожке.\*

\* Недоступно для видео с внешнего компонента. Перетаскивание пальца влево или вправо работает так же, как касание.

### Выбор источника воспроизведения

#### KW-V40BT



#### KW-V20BT



#### KW-V10



- [TUNER]** Переключение на прием передач радиовещания. (стр. 18)
- [DISC]** Воспроизведение диска. (стр. 9)
- [USB]** Воспроизведение файлов на устройстве USB. (стр. 13)
- [iPod]** Воспроизведение iPod/iPhone. (стр. 14)
- [Bluetooth]\*1** Воспроизведение аудиопроигрывателя Bluetooth. (стр. 32)
- [AV-IN]\*2** Переключение на внешнее устройство, подключенное к входному разъему AV-IN1 на задней панели. (стр. 22)
- [Apps]\*3** Переключение на экран приложения с подключенного iPod touch/iPhone. (стр. 16)
- [Front AUX]\*4** Переключение на внешнее устройство, подключенное к входному разъему AUX на панели монитора. (стр. 22)
- [AV Off]** Выключение источника аудио/видео. (стр. 6)

\*1 Только для KW-V40BT/KW-V20BT.

\*2 Появляется, только когда для <AV Input> установлено значение **[AV-IN]**. (стр. 40)

\*3 Появляется, только когда для <AV Input> установлено значение **[iPod]**. (стр. 40)

\*4 Только для KW-V20BT/KW-V10



# ДИСКИ

## Воспроизведение диска

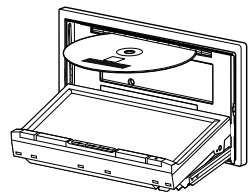
- Если на диске нет дискового меню, все дорожки будут воспроизводиться последовательно до тех пор, пока не вы не переключите источник или не извлечете диск.
- За информацией о воспроизводимых типах дисков/типах файлов обращайтесь на стр. 50.

## Установка диска

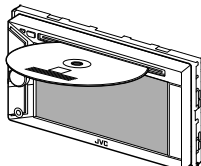
Вставляйте диск стороной этикетки вверх.

- Для KW-V40BT: Чтобы открыть панель монитора, см. стр. 6.

### KW-V40BT



### KW-V20BT/KW-V10



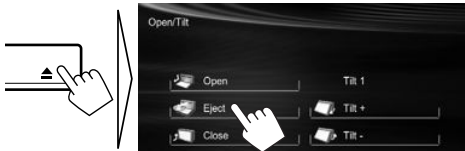
В качестве источника звука указывается "DISC", и начинается воспроизведение.

- Индикатор DISC IN (DISC IN) загорается, когда вставляется диск.

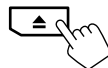
- Если на экране появляется знак "⊘", устройство не поддерживает операцию, которую Вы пытаетесь выполнить.
  - Иногда операция не выполняется и при отсутствии значка "⊘".
- При воспроизведении диска с многоканальным кодированием выполняется понижающее преобразование многоканальных сигналов до стереофонических.

## Извлечение диска

### KW-V40BT



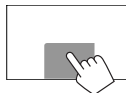
### KW-V20BT/KW-V10



- Вынимая диск, тяните его горизонтально.
- Диск можно извлечь во время воспроизведения другого источника аудио/видео.
- Если в течение 15 секунд извлеченный диск не будет вынут, он автоматически помещается обратно в загрузочный отсек в целях защиты от загрязнения.
- Если не удается выгрузить диск, см. на стр. 3.

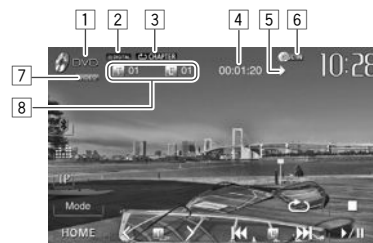
## Воспроизведение

- Когда кнопки управления не отображаются на экране, прикоснитесь к зоне, показанной на рисунке.
  - Для KW-V10: Вы также можете отобразить/скрыть кнопки управления, нажав FNC на панели монитора.
  - Изменение настроек для воспроизведения видеоматериалов, см. на стр. 34.



## Элементы индикации и кнопки на экране управления источником

### Для DVD/DVD-VR/VCD/DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG



### Информация о воспроизведении

- 1 Тип носителя
- 2 Аудиоформат
- 3 Режим воспроизведения (стр. 12)
- 4 Время воспроизведения
- 5 Состояние воспроизведения (▶: воспроизведение/||: пауза/■: стоп)
- 6 Индикатор DISC IN
- 7 Видеоформат/режим воспроизведения видео—VIDEO/VR-PRG (программа)/VR-PLAY (список воспроизведения)/DivX/MPEG/PBC
- 8 Информация о текущем воспроизводимом элементе
  - Видео DVD-диск: № названия/№ раздела
  - DVD-VR: № программы (или № списка воспроизведения)/№ раздела
  - DivX/MPEG1/MPEG2: № папки/№ дорожки
  - JPEG: № папки/№ файла
  - VCD: № дорожки

# ДИСКИ

## Кнопки операций

- [■]**\*1 Останов воспроизведения.
- [🔍]**\*2 Отображение списка папок или дорожек. (См. крайняя колонка справа.)
- [↺]** Выбор режима воспроизведения. (стр. 12)
- [↕]**\*3 Начало воспроизведения или пауза.
- [▶/⏸]** • Выбор раздела или дорожки. (Нажмите)  
• Поиск назад или вперед.\*5 (Удерживать)
- [<] [>]**\*4 \*6 Выбор названия (DVD)/ программы или списка воспроизведения (DVD-VR)/папки (DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG).
- [Mode]**\*6 Переключение настроек для воспроизведения диска на экране <Mode>. (стр. 12)
- [HOME]** Отображение экрана <HOME>.

\*1 Отображается только для DVD/DVD-VR/VCD.

\*2 Не отображается для DVD/DVD-VR/VCD.

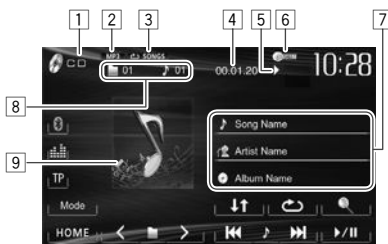
\*3 Не отображается для DVD/DVD-VR/JPEG.

\*4 Отображаемый между кнопками значок отличается в зависимости от типа диска или файла.

\*5 Скорость поиска зависит от типа диска или файла.

\*6 Не отображается для VCD.

## Для компакт-диска/MP3/WMA/WAV



### Информация о воспроизведении

- 1 Тип носителя
- 2 Аудиоформат
- 3 Режим воспроизведения (стр. 12)
- 4 Время воспроизведения
- 5 Состояние воспроизведения (▶: воспроизведение/⏸: пауза/■: стоп)
- 6 Индикатор DISC IN
- 7 Информация о дорожке/файле
  - При касании строки состояния выполняется прокрутка текста, если отображается не весь текст.
- 8 Информация о текущем воспроизводимом элементе
  - MP3/WMA/WAV: № папки/№ дорожки
  - CD: № дорожки
- 9 Картинка обложки (Отображается во время воспроизведения, если файл имеет данные метки, которые включают картину обложки)

### Кнопки операций


- [🔍]**\*1 Отображение списка папок или дорожек. (См. столбец справа.)
- [↺] [↕]** Выбор режима воспроизведения. (стр. 12)
- [▶/⏸]** Начало воспроизведения или пауза.
  - Выбор дорожки. (Нажмите)
  - Поиск назад или вперед.\*2 (Удерживать)
- [<] [>]**\*1 Выбор папки.

- [Mode]**\*1 Переключение настроек для воспроизведения диска на экране <Mode>. (стр. 12)
- [HOME]** Отображение экрана <HOME>.

\*1 Не отображается для CD.

\*2 Скорость поиска зависит от типа диска или файла.

## Выбор папки/дорожки из списка

- 1 
- 2 Выберите папку (1), затем элемент в выбранной папке (2).
  - Повторяйте процедуру, пока не выберите требуемую дорожку.
  - Если вы хотите воспроизвести все дорожки в папке, нажмите [▶] справа от желаемой папки.



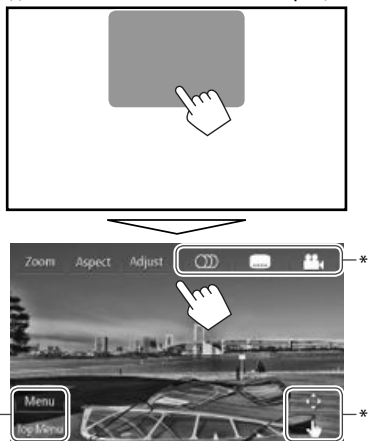
- Вы можете переходить на другие страницы для отображения других элементов, нажав [▲]/[▼].
- Нажмите [Root], чтобы вернуться в корневую папку.
- Нажмите [<], чтобы вернуться на более высокий уровень.

## ДИСКИ

### ❑ Операции в меню видео

Вы можете отобразить экран меню видео во время воспроизведения видео.

- Доступные элементы на экране отличаются в зависимости от типов загруженного диска и воспроизводимых файлов.
- Кнопки управления исчезают при прикосновении к экрану, или если в течение 10 секунд не выполняется никаких операций.



#### [Zoom]

Отображение экрана выбора размера картинки. (стр. 35)

#### [Aspect]

Выбор форматного соотношения. (стр. 35)

#### [Adjust]

Отображение экрана настройки картинки. (стр. 34)

#### [ ]\*

Выбор типа аудио.

- Для DVD-VR: Выбор аудиоканала (ST: стерео, L: левый, R: правый)

#### [ ]\*

Выбор типа субтитров.

#### [ ]\*

Смена угла обзора.

#### [Menu]\*

Отображение меню диска (DVD)/ списка воспроизведения (DVD-VR).

#### [Top Menu]\*

Отображение меню диска (DVD)/ оригинальной программы (DVD-VR).

#### [◀▶]\*

Отображение экрана выбора меню/списка воспроизведения/ оригинальной программы/сцены.

- [▲] [▼] [◀] [▶]: Выбор элемента.
  - Для DivX: [◀] [▶] переход назад или вперед приблизительно на 5 минут.
- [Enter]: Подтверждение выбора.
- [Return]: Возврат к предыдущему экрану.
- [↶]: Отображение экрана меню высшего уровня, когда на диске имеется несколько экранов меню.
  - Для DivX: Выход из экрана выбора сцены.

#### [ ]\*

Переключение в режим прямого меню диска. Коснитесь желаемого элемента, чтобы выбрать его.

- Чтобы выйти из экрана выбора меню, нажмите [↶].

\* Не отображается для MPEG1/MPEG2.

- Прикосновение к любой позиции, кроме кнопок управления, отображает экран управления источником.

### Для VCD-диска

#### 1



#### 2



#### [Zoom]

Отображение экрана выбора размера картинки. (стр. 35)

#### [Aspect]

Выбор форматного соотношения. (стр. 35)

#### [Adjust]

Отображение экрана настройки картинки. (стр. 34)

#### [ ]

Выбор аудиоканала (ST: стерео, L: левый, R: правый).

#### [Return]

Отображение предыдущего экрана или меню.

#### [Menu]

Отображение меню диска.

#### [ ]

Отображение/скрытие кнопок прямого выбора. (См. ниже.)

- Для того чтобы непосредственно выбрать дорожку, нажмите [ ], чтобы отобразить кнопки прямого выбора, затем...



- Если вы ввели неправильную цифру, нажмите [Direct/CLR], чтобы удалить последний введенный символ.

- Для того чтобы отключить функцию PBC, остановите воспроизведение, затем используйте кнопки прямого выбора, чтобы выбрать номер дорожки.

## ДИСКИ

### Выбор режима воспроизведения



Выбор режима повторного воспроизведения.

Выбор режима воспроизведения в произвольном порядке.

- Для DVD/DVD-VR: Доступно повторное воспроизведение.  
Для VCD (без PBC)/CD/DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV: Доступны повторное воспроизведение и воспроизведение в случайном порядке.

– Режим повторного воспроизведения и режим воспроизведения в произвольном порядке не могут быть включены одновременно.

- При каждом нажатии кнопки переключается режим воспроизведения. (Загорается соответствующий индикатор.)

– Доступные элементы различаются в зависимости от типов загруженного диска и воспроизводимого файла.

**PROGRAM** Повторение текущей программы (недоступно при воспроизведении списка воспроизведения).

**CHAPTER** Повтор текущего раздела.

**TITLE** Повтор текущего названия.

**SONGS** Повтор текущей дорожки.

**FOLDER** Повтор всех дорожек текущей папки.

**FOLDER** Произвольное воспроизведение всех дорожек текущей папки, а затем дорожек других папок.

**ALL** Произвольное воспроизведение всех дорожек.

**Чтобы отменить повторное воспроизведение/воспроизведение в случайном порядке:**

Нажимайте кнопку последовательно, пока не исчезнет индикатор.

## Настройки для воспроизведения дисков



- Элементы, отображаемые на экране **<Mode>**, отличаются в зависимости от воспроизводимых дисков/файлов.

### Элементы настройки

<b>&lt;Menu Language&gt;</b>	Выбор исходного языка для меню диска. (По умолчанию: <b>Русский</b> ) (стр. 52)
<b>&lt;Audio Language&gt;</b>	Выбор исходного языка звучания. (По умолчанию: <b>Русский</b> ) (стр. 52)
<b>&lt;Subtitle&gt;</b>	Выбор исходного языка субтитров или удаление субтитров ( <b>Off</b> ). (По умолчанию: <b>Русский</b> ) (стр. 52)
<b>&lt;Down Mix&gt;</b>	При воспроизведении многоканального диска эта настройка оказывает влияние на сигналы, воспроизводимые через передние и/или задние динамики и AV-OUT/аудиовыход* <sup>1</sup> . <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Dolby Surround</b>: Выберите для получения многоканального объемного звучания при подключении усилителя, совместимого с Dolby Surround.</li> <li><b>Stereo</b> (По умолчанию): Обычно выбирается данный режим.</li> </ul>

### <D. Range Compres.>

Вы можете изменить динамический диапазон во время воспроизведения программы Dolby Digital.

- Off**: Выберите эту опцию, чтобы наслаждаться мощным звуком даже на небольшой громкости с полным динамическим диапазоном.
- On** (По умолчанию): Выберите эту опцию, чтобы немного уменьшить динамический диапазон.
- Dialog**: Выберите эту опцию, чтобы воспроизводить диалог в фильмах более отчетливо.

### <Monitor Type>

Выбор типа монитора для просмотра широкоэкранный изображения на внешнем мониторе.

**16:9** (По умолчанию) **4:3 LB** **4:3 PS**



### <File Type>\*<sup>2</sup>

Выберите тип файла для воспроизведения, если диск содержит разные типы файлов.

- Audio**: Воспроизведение аудиофайлов.
- Still Picture**: Воспроизведение файлов JPEG.
- Video**: Воспроизведение файлов DivX, MPEG1 или MPEG2.
- Audio&Video** (По умолчанию): Воспроизведение аудиофайлов и файлов DivX/MPEG1/MPEG2.

\*<sup>1</sup> Только для KW-V40BT.

\*<sup>2</sup> Воспроизводимые типы файлов, см. на стр. 50.

Если диск не содержит файлов выбранного типа, имеющиеся файлы воспроизводятся со следующим приоритетом: аудиофайлы, видеофайлы, затем файлы неподвижных изображений.

## Подключение устройства USB

К приемнику можно подключить запоминающее устройство USB большой емкости, например USB-память, цифровой аудиопроигрыватель, и т.д.

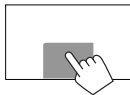
- За подробной информацией о подключении USB-устройств обращайтесь на стр. 47.
- Компьютера или портативное устройство HDD не могут быть подсоединены к входу USB.
- За информацией о воспроизводимых типах файлов и использовании USB-устройств обращайтесь на стр. 51.

### Когда подсоединено USB-устройство...

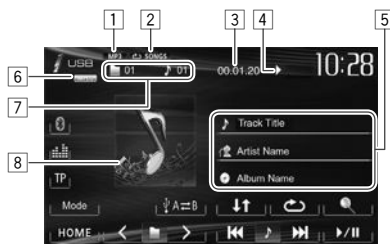
- В качестве источника звука указывается “USB”, и начинается воспроизведение.
- Многократное воспроизведение всех дорожек на устройстве USB осуществляется вплоть до смены источника.

## Воспроизведение

- Когда кнопки управления не отображаются на экране, прикоснитесь к зоне, показанной на рисунке.
  - Для KW-V10: Вы также можете отобразить/скрыть кнопки управления, нажав FNC на панели монитора.
  - Изменение настроек для воспроизведения видеоматериалов, см. на стр. 34.



## Элементы индикации и кнопки на экране управления источником



### Информация о воспроизведении

- 1 Аудиоформат
- 2 Режим воспроизведения (См. столбец справа.)
- 3 Время воспроизведения
- 4 Состояние воспроизведения  
▶: воспроизведение/||: пауза/■: стоп
- 5 Информация о дорожке/файле (для MP3/WMA/WAV)
  - При касании строки состояния выполняется прокрутка текста, если отображается не весь текст.
- 6 Видеоформат—MPEG/JPEG
- 7 Информация о текущем воспроизводимом элементе
  - MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV: № папки/ № дорожки
  - JPEG: № папки/№ файла
- 8 Картинка обложки (Отображается во время воспроизведения, если файл имеет данные метки, которые включают картину обложки)

### Кнопки операций

- [ 🔍 ] Отображение списка папок или дорожек. (стр. 14)
- [ ⏮ ] Выбор режима повторного воспроизведения.\*1 \*2
  - **SONGS**: Повтор текущей дорожки.
  - **FOLDER**: Повтор всех дорожек текущей папки.
- [ ⏪ ] Выбор режима воспроизведения в произвольном порядке.\*1 \*2
  - **↑↓ FOLDER**: Произвольное воспроизведение всех дорожек папки.
  - **↑↓ ALL**: Произвольное воспроизведение всех дорожек.
- [ ⏸ A ↔ B ] Переключение между внутренним и внешним источником с памятью подсоединенного устройства (например, мобильного телефона). Начало воспроизведения или пауза.
- [ ▶/|| ]
  - Выбор дорожки. (Нажмите)
  - Поиск назад или вперед.\*4 (Удерживать)
- [ < ] [ > ] Выбор папки.
- [ Mode ] Изменить настройки для <File Type> / <Monitor Type> на экране <Mode>. (стр. 14)
- [ HOME ] Отображение экрана <HOME>.

\*1 Чтобы отменить режим воспроизведения в произвольном порядке или повторного воспроизведения, нажимайте кнопку последовательно, пока не пропадет индикатор.

\*2 Режим повторного воспроизведения и режим произвольного воспроизведения не могут быть включены одновременно.

\*3 Отображаемый между кнопками значок отличается в зависимости от типа файла.

\*4 Скорость поиска зависит от типа файла.

## USB

### Настройки <Mode>

#### Настройка <File Type>

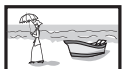
- [Audio]** Воспроизведение аудиофайлов.
- [Still Picture]** Воспроизведение файлов JPEG.
- [Video]** Воспроизведение файлов MPEG1/MPEG2.
- [Audio&Video]** Воспроизведение аудиофайлов и файлов MPEG1/MPEG2.

- Воспроизводимые типы файлов, см. на стр. 51. Если устройство USB не содержит файлов выбранного типа, имеющиеся файлы воспроизводятся со следующим приоритетом: аудиофайлы, видеофайлы, затем файлы неподвижных изображений.

#### Настройка <Monitor Type>

Выбор типа монитора для просмотра широкоэкранного изображения на внешнем мониторе.

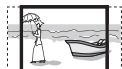
**[16:9]** (По умолчанию)



**[4:3 LB]**



**[4:3 PS]**



### Выбор папки/дорожки из списка

1



2 Выберите папку (1), затем элемент в выбранной папке (2).

- Повторяйте процедуру, пока не выберите требуемую дорожку.
- Если вы хотите воспроизвести все дорожки в папке, нажмите [▶] справа от желаемой папки.



- Вы можете переходить на другие страницы для отображения других элементов, нажав [▲]/[▼].
- Нажмите [Root], чтобы вернуться в корневую папку.
- Нажмите [<], чтобы вернуться на более высокий уровень.

## iPod/iPhone

- Для использования приложения iPod touch/iPhone, см. на стр. 16.

### Подготовка

#### Подключение iPod/iPhone

- За подробной информацией о подключении iPod/iPhone обращайтесь на стр. 47.
- За информацией о воспроизводимых типах iPod/iPhone обращайтесь на стр. 51.

Подсоедините iPod/iPhone с помощью подходящего кабеля в соответствии с целью.

- **Для прослушивания музыки:** Кабель USB 2.0 (принадлежность iPod/iPhone)
- **Для просмотра видеозображения и прослушивания музыки:** Кабель USB Audio и Video для iPod/iPhone—KS-U59 (опциональная принадлежность)
  - iPod nano (седьмое поколение)/iPod touch (пятое поколение)/iPhone 5 не могут подключаться с помощью KS-U59.

#### Выбор предпочитаемых настроек для воспроизведения на iPod/iPhone

Если в качестве источника выбрано "iPod"...

1



2



- <Audiobooks>** Выбор скорости воспроизведения аудиокниг.
- <Artwork>** Отображение/скрытие обложки на iPod.

## iPod/iPhone

### ❑ Настройка <AV Input> для воспроизведения на iPod/iPhone

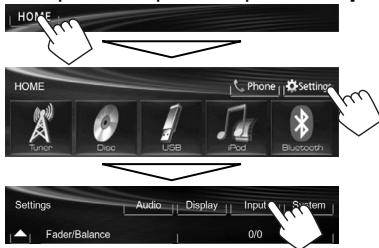
Выберите соответствующую настройку входа для <AV Input> в соответствии со способом подсоединения iPod/iPhone.

- Для KW-V40BT: Убедитесь в том, что в качестве заднего источника выбрано "AV Off". (стр. 24)

- 1 Выключите источник аудио/видеою. На экране <HOME>:



- 2 Отобразите экран настройки <Input>.



3

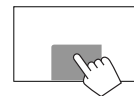


**[AV-IN]** Выбирайте эту опцию, когда iPod/iPhone подсоединен с помощью кабеля USB 2.0 (принадлежность iPod/iPhone).

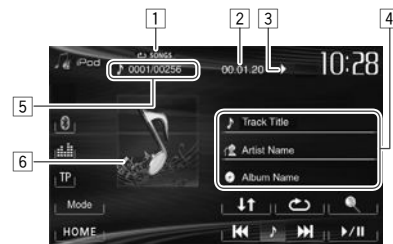
**[iPod]** Выбирайте эту опцию, когда iPod/iPhone подсоединен с помощью KS-U59 (опциональная принадлежность).

## Воспроизведение

- Когда кнопки управления не отображаются на экране, прикоснитесь к зоне, показанной на рисунке.
  - Для KW-V10: Вы также можете отобразить/скрыть кнопки управления, нажав FNC на панели монитора.
  - Изменение настроек для воспроизведения видеоматериалов, см. на стр. 34.



### ❑ Элементы индикации и кнопки на экране управления источником



#### Информация о воспроизведении

- 1 Режим воспроизведения (стр. 16)
- 2 Время воспроизведения
- 3 Состояние воспроизведения  
(▶: воспроизведение/||: пауза)
- 4 Информация о песне/видеоизображении
  - При касании строки состояния выполняется прокрутка текста, если отображается не весь текст.
- 5 № дорожки/Общее количество дорожек
- 6 Обложка Artwork (Отображается, если для песни имеются данные обложки Artwork)
  - Чтобы переключить индикацию обложки Artwork, см. стр. 14.

# iPod/iPhone

## Кнопки операций



Отображение списка аудио-/видеофайлов. (См. ниже.)



Выбор режима повторного воспроизведения.

- **SONGS:** Функционирует аналогично "Repeat One".
- **ALL:** Функционирует аналогично "Repeat All".



Выбор режима воспроизведения в произвольном порядке.\*1

- **SONGS:** Функционирует аналогично "Shuffle Songs".
- **ALBUMS:** Функционирует аналогично "Shuffle Albums".



Начало воспроизведения или пауза.



- Выбор аудио-/видеофайла.\*2 (Нажмите)
- Поиск назад или вперед. (Удерживать)



Переключение настроек для воспроизведения iPod/iPhone на экране <Mode>. (Стр. 14)



Отображение экрана <HOME>.

\*1 Чтобы отменить режим воспроизведения в произвольном порядке, нажимайте кнопку последовательно, пока не пропадет индикатор.

\*2 Функция возобновления воспроизведения недоступна для видеофайлов.

## Выбор аудио-/видеофайла из меню

1



2 Выберите меню (🎵📺) музыка или (📺🎵) видео (①), категорию (②), а затем желаемый элемент (③).

- Выбирайте элемент на выбранном уровне, пока не начнется воспроизведение требуемого файла.
- Если вы хотите воспроизвести все элементы на данном уровне, нажмите [▶] справа от желаемого элемента.

### Меню аудио:



### Меню видео:



- Вы можете переходить на другие страницы для отображения других элементов, нажав [▲]/[▼].
- Нажмите [< Top], чтобы вернуться на верхний уровень.
- Нажмите [<], чтобы вернуться на более высокий уровень.

- Доступные категории различаются в зависимости от типа iPod/iPhone.

\* Можно перейти в начало категории нажатием соответствующей закладки: список воспроизведения (📺), исполнитель (🎵), альбомы (📀) или песни (🎵).

## Использование приложения iPod touch/iPhone

Вы можете выбрать приложение на подключенном iPod touch/iPhone с помощью данного устройства.

- Вы не можете использовать Apps с iPod touch (пятое поколение)/iPhone 5.
- При использовании приложений iPod touch или iPhone также см. инструкции по безопасности на стр. 52.
- За информацией о приложениях, которые вы можете использовать на данном устройстве, обращайтесь на сайт <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

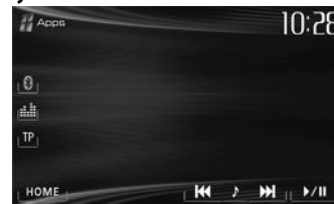
### Подготовка

- Подсоедините iPod touch/iPhone с помощью KS-U59 (опционная принадлежность). (стр. 47)
- Выберите [iPod] для <AV Input>. (стр. 15)

### Воспроизведение

- 1 Запустите приложение на используемом iPod touch/iPhone.
  - 2 Выберите "Apps" в качестве источника.
- Вы можете управлять некоторыми функциями приложений с помощью сенсорной панели.

### Звук:





# iPod/iPhone

## Видео:



Для некоторых приложений, например для навигационных приложений, кнопки управления и информация не отображаются. Вы можете выполнять операции, например прокрутку карты, на сенсорной панели.

Вы также можете воспроизводить аудио/видео с помощью самого iPod/iPhone, вместо того чтобы использовать данное устройство.

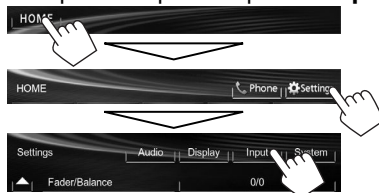
## ❑ Отображение экрана приложения во время прослушивания другого источника

Вы можете переключать экран приложения с подключенного iPod touch/iPhone во время прослушивания другого источника.

## Отображение кнопки переключения приложений на экране управления источником и экране <HOME>

- Для KW-V40BT: Убедитесь в том, что в качестве заднего источника выбрано "AV Off". (стр. 24)
- Предварительно выберите значение [AV] для параметра <Display> на экране <HOME>. (стр. 7)

- 1 Выключите источник аудио/видео. (стр. 6)
- 2 Отобразите экран настройки <Input>.



- 3 Выберите [iPhone] для настройки <Input> на экране <Navigation Input>.



Когда для настройки <Input> установлено значение [iPhone], кнопка [Apps] отображается на экране <HOME>, а кнопка [AV] отображается на экране управления источником. Вы можете отобразить экран приложения нажатием любой из этих кнопок. (См. столбец справа.)

- Когда для параметра <Input> устанавливается значение [iPhone], настройка <AV Input> автоматически изменяется и фиксируется на значении [iPod].

**Чтобы отключить:** Выберите [Off] для <Input>.

## Просмотр экрана App

На экране <HOME>:



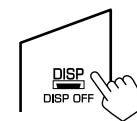
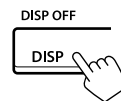
На экране управления источником:



На панели монитора:

**KW-V40BT**

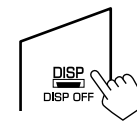
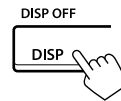
**KW-V20BT/KW-V10**



**Выход из экрана App**

**KW-V40BT**

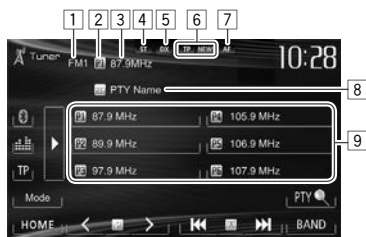
**KW-V20BT/KW-V10**



- Вы также можете выйти из экрана App, нажав [AV] на экране <HOME> после нажатия HOME на панели монитора.

## Прслушивание радио

### Элементы индикации и кнопки на экране управления источником



### Информация о приеме тюнера

- 1 Диапазон
- 2 Запрограммированный номер программы.
- 3 Частота радиостанции, на которую выполнена настройка в текущий момент/PS (название радиостанции) для FM Radio Data System при поступлении сигнала PS
- 4 Индикатор ST/MO
  - Индикатор ST загорается при приеме стереовещания FM при достаточном уровне сигнала.
- 5 Индикатор DX/LO
- 6 Индикаторы резервного приема (TP/NEWS)
- 7 Индикатор AF
- 8 Код PTY для информационной системы FM Radio Data System
- 9 Список запрограммированных кодов

### Кнопки операций

- [P1] – [P6] • Выбор сохраненной в памяти радиостанции. (Нажмите)  
 • Сохранение в памяти текущей радиостанции. (Удерживать)
- [▶] Изменение отображаемой информации. (См. столбец справа)
- [TP]\*1 Включение/отключение режима резервного приема TA. (стр. 20)  
 В ход в режим поиска PTY. (стр. 20)
- [PTY] \*1 В ход в режим поиска PTY. (стр. 20)
- [BAND] Выбор диапазона частот.  
 → FM1 ➤ FM2 ➤ FM3 ➤ MW (LW)
- [◀◀] [▶▶] Поиск радиостанции.  
 • Автоматический поиск (Нажать)  
 • Поиск вручную (Удерживать)
- [<] [>] Выбор сохраненной в памяти радиостанции.
- [Mode]\*2 Переключение настроек для приема тюнера на экране <Mode>. (стр. 19–21)
- [HOME] Отображение экрана <HOME>.

\*1 Отображается, только когда в качестве источника выбрано FM1/FM2.

\*2 Не отображается, когда в качестве источника выбрано AM.

### Изменение информации на дисплее



Отображается информация для радиостанции, прием вещания которой осуществляется в настоящее время.

- Повторное нажатие [▶] скрывает текстовую информацию.
- Текстовая информация отображается только при приеме Radio Text Plus. Прикосновение к информации прокручивает текстовую информацию.

## ТЮНЕР

### Улучшение качества приема FM

Включите монофонический режим для улучшения качества приема.



- [On]** Включение монофонического режима для улучшения качества приема FM, но стереоэффект будет потерян. (Не доступно, когда в качестве диапазона выбрано <FM3>.) Загорается индикатор MO.
- [Off]** Возобновление стереоэффекта.

### Настройка на FM-радиостанции с устойчивым сигналом—LO/DX (Local/Distant-extreme)



- [Local]** Выберите эту опцию, чтобы настройка выполнялась только на радиостанции с достаточным уровнем сигнала. Загорается индикатор LO.
- [DX]** Отключите функцию. Загорается индикатор DX.

### Уменьшение помех во время приема FM



- [Auto]** Повышение избирательности тюнера для устранения интерференционных помех от соседних радиостанций. (Сопровождается потерей стереоэффекта.)
- [Wide]** Могут возникать взаимные помехи от соседних радиостанций, но качество звучания при этом не ухудшается и сохраняется стереоэффект.

## Программирование радиостанций

### Сохранение радиостанций

Для каждого диапазона частот можно запрограммировать 6 радиостанций. **Автоматическое программирование — SSM (Strong-station Sequential Memory — последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом) (Только для диапазона FM)**



Автоматически выполняется поиск и сохранение местных станций с наиболее сильными сигналами.

### Программирование вручную

- 1 Настройте приемник на сигнал станции, которую хотите внести в память. (стр. 18)
- 2 Выберите запрограммированный номер.



Сохраняется станция, выбранная в действии 1.

## Выбор запрограммированной радиостанции



- Вы можете также выбрать запрограммированную станцию, нажав [←]/[→].

## Функции FM Radio Data System

Система Radio Data System доступна, только когда в качестве диапазона выбрано <FM1> или <FM2>.

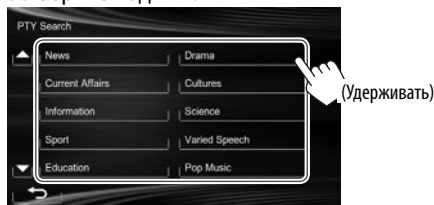
## Поиск программы FM Radio Data System — поиск PTY

Вы можете осуществлять поиск предпочитаемых программ, которые передаются в настоящее время, выбирая код PTY предпочитаемых программ.

1



## 2 Выберите код PTY.



- Вы можете переходить на другие страницы для отображения других элементов, нажав [▲]/[▼].

Начинается поиск PTY.

Если есть радиостанция, передающая в эфир программу с тем же кодом PTY, что был вами выбран, то осуществляется настройка на эту радиостанцию.

## Включение/отключение функции резервного приема сообщений о движении на дорогах/новостей

### Резервный прием ТА



Устройство переходит в режим ожидания для переключения в режим приема сообщений о движении на дорогах (ТА), когда они доступны. (Загорается индикатор TP.)

- Если индикатор TP мигает, выполните настройку на другую радиостанцию, передающую сигналы Radio Data System.

## Отключение функции резервного приема ТА

Нажмите [TP]. (Индикатор TP гаснет.)

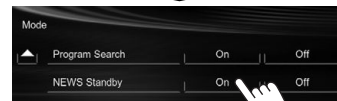
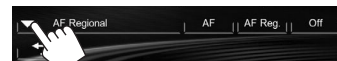
- Настройка уровня громкости для сообщений о движении на дорогах автоматически запоминается. В следующий раз, когда устройство переключается в режим приема сообщений о движении на дорогах, уровень громкости настраивается на предыдущий уровень громкости.

## Резервный прием новостей

1



2



Устройство переходит в режим ожидания для переключения в режим приема программы новостей, когда она доступна. (Загорается индикатор NEWS.)

- Если индикатор NEWS мигает, выполните настройку на другую радиостанцию, передающую сигналы Radio Data System.

## Отключение функции резервного приема новостей

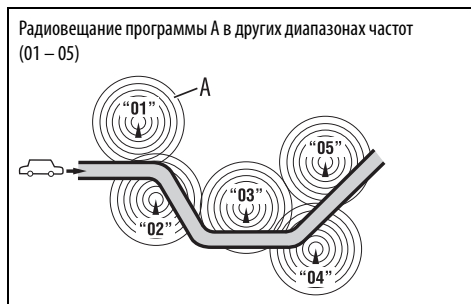
Выберите [Off] для <NEWS Standby>. (Индикатор NEWS гаснет.)

- Настройка уровня громкости во время приема новостей автоматически запоминается. В следующий раз, когда устройство переключается в режим приема новостей, уровень громкости настраивается на предыдущий уровень громкости.

## ТЮНЕР

### ❑ Отслеживание той же программы — Сеть-отслеживающий прием

При поездке по региону, где сигнал недостаточно сильный для качественного приема в диапазоне FM, данное устройство автоматически настраивается на другую радиостанцию FM Radio Data System в той же сети, которая может передавать в эфир ту же программу с помощью более сильных сигналов.



- В настройках, установленных на заводе-изготовителе, сеть-отслеживающий прием включен.

### Изменение настройки сеть-отслеживающего приема

1



2



**[AF]** Переключение на другую радиостанцию. Программа может отличаться от принимаемой в текущий момент программы (загорается индикатор AF).

**[AF Reg.]** Переключение на другую радиостанцию, передающую ту же программу (загорается индикатор AF).

**[Off]** Отмена.

### ❑ Автоматический выбор радиостанции — поиск программы

При выборе запрограммированных радиостанций обычно выполняется настройка на запрограммированную станцию.

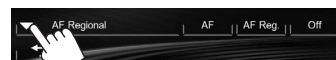
Если уровень сигналов от запрограммированной радиостанции FM Radio Data System является недостаточным для качественного приема, данное устройство с помощью данных AF настраивается на другую радиостанцию, по которой может передаваться та же программа, что передает первоначальная запрограммированная радиостанция.

#### Активация поиска программы

1



2



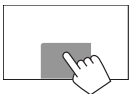
- Настройка устройства на другую радиостанцию с помощью поиска программы занимает некоторое время.

**Чтобы отключить поиск программы:** Выберите **[Off]** для <Program Search>.

# ДРУГОЕ ВНЕШНЕЕ УСТРОЙСТВО

## Использование внешних аудио-/видеопроекторов — AV-IN

- Когда кнопки управления не отображаются на экране, прикоснитесь к зоне, показанной на рисунке.
  - Для KW-V10: Вы также можете отобразить/скрыть кнопки управления, нажав FNC на панели монитора.
  - Изменение настроек для воспроизведения видеоматериалов, см. на стр. 34.



Внешний компонент можно подсоединить к разъему AV-IN1. (стр. 47)

### Подготовка:

Выберите **[AV-IN]** для **<AV Input>**. (стр. 40)

- **<AV Input>** можно изменить, только когда для настройки **<Input>** в **<Navigation Input>** установлено значение **[Off]**.
- Для KW-V40BT: Убедитесь в том, что в качестве заднего источника выбрано **"AV Off"**. (стр. 24)

## Элементы индикации и кнопки на экране управления источником



### Информация о воспроизведении

1 Имя AV-IN

### Кнопки операций

- [Mode]** Изменение имени AV-IN.
- Нажмите [**◀**] или [**▶**] чтобы выбрать имя AV-IN.
- [HOME]** Отображение экрана **<HOME>**.

## Запуск воспроизведения

- 1 Подсоедините внешнее устройство к разъему AV-IN1.
  - Чтобы подсоединить внешний компонент, см. стр. 47.
- 2 Выберите **"AV-IN"** в качестве источника. (стр. 8)
- 3 Включите подключенное устройство и начните воспроизведение звука с его помощью.

## Использование внешних аудиопроекторов — Front AUX (только для KW-V20BT/KW-V10)

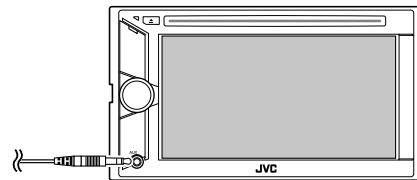
## Элементы индикации и кнопки на экране управления источником



**[HOME]** Отображение экрана **<HOME>**.

## Запуск воспроизведения

- 1 Подсоедините внешнее устройство к гнезду AUX на панели монитора.
  - Используйте стереофонический мини-штекер 3,5 мм (продается отдельно).



- 2 Выберите **"Front AUX"** в качестве источника. (стр. 8)
- 3 Включите подключенное устройство и начните воспроизведение звука с его помощью.

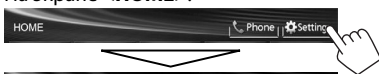
## ДРУГОЕ ВНЕШНЕЕ УСТРОЙСТВО

### Использование камеры заднего вида

- Чтобы использовать камеру заднего вида, необходимо подключение провода REVERSE GEAR SIGNAL. (стр. 46)

### Включение камеры заднего вида

- 1 Отобразите экран настройки <Input>. На экране <HOME>:



2



Чтобы отключить: Выберите [Off] для <Camera Input>.

### Отображение картинки с камеры заднего вида

Экран заднего вида отображается при переключении коробки передач на задний ход (R).



### Отображение картинки с камеры заднего вида вручную

На экране <HOME>:

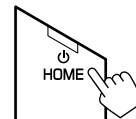


- При отображении изображения с камеры заднего вида вручную, вы можете изменить настройку картинки с помощью [Zoom]/[Aspect]/[Adjust]. (стр. 34)

Чтобы выйти из экрана заднего вида  
KW-V40BT



KW-V20BT/KW-V10



## ДРУГОЕ ВНЕШНЕЕ УСТРОЙСТВО

### Использование внешнего монитора — Rear Source (только для KW-V40BT)

Воспроизводимое с заднего источника содержимое можно передавать на внешний монитор, подключенный к разъемам AV-OUT VIDEO и AV-OUT AUDIO, прослушивая при этом какой-либо другой источник.

#### Отображение изображений с заднего источника на внешнем мониторе

1 Откройте экран <Rear Source>.



2 Выберите задний источник.



- Если в качестве переднего источника выбрано **“DISC”**, **“USB”** или **“iPod”**, могут выбираться только кнопки **“AV-IN”**, **“AV Off”** и кнопка выбранного переднего источника.
- **“AV-IN”** можно выбрать, когда для **<AV Input>** установлено значение **[AV-IN]**. (стр. 40)
- Вы можете выбрать **“DISC”**, **“USB”** или **“iPod”** в качестве заднего источника, когда в качестве переднего источника выбрано **“Apps”**.

#### При включении заднего источника...

- Чтобы просматривать изображение с переднего источника на заднем мониторе, нажмите **[Same as Front]**.
  - Чтобы выбрать в качестве заднего источника источник, отличный от переднего источника, нажмите **[Select]** на экране **<HOME>**.



- При нажатии кнопки **[Same as Front]** во время воспроизведения музыки отображается список дорожек.
- Если выбранный источник отличается от **“DISC”**, **“USB”**, **“iPod”** или **“AV-IN”**, на заднем мониторе ничего не отображается.

#### Операции на внешнем мониторе (только с пульта дистанционного управления)

##### Выбор папки или дорожки на экране управления

Для DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV/CD/iPod

- DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG: Когда воспроизведение остановлено.
- CD/iPod: Пропустите действие **1**.

**1** Нажмите **◀◀/▶▶**, чтобы выбрать столбец **“Folder”** или **“Track”**.

**2** Нажмите **▲/▼**, чтобы выбрать папку или дорожку.



# BLUETOOTH (Только для KW-V40BT/KW-V20BT)

## Информация относительно использования устройств Bluetooth®



Bluetooth — это технология мобильной радиосвязи с малым радиусом действия между мобильными устройствами (например сотовыми телефонами), портативными компьютерами и другими устройствами. Соединение и обмен данными между устройствами Bluetooth осуществляется без использования кабелей.

### Примечания

- Не выполняйте сложные операции, например набор номера или использование телефонной книги, во время управления автомобилем. Для выполнения данных операций остановите автомобиль в безопасном месте.
- В зависимости от версии Bluetooth устройства, не все устройства Bluetooth могут быть подключены к устройству.
- Данное устройство может не работать с некоторыми устройствами Bluetooth.
- Качество соединения может зависеть от условий окружающей среды.
- Некоторые устройства Bluetooth отсоединяются при выключении данного аппарата.





**Информация о Bluetooth:** Дополнительные сведения о функциях Bluetooth можно найти на веб-сайте JVC по адресу:  
<<http://www.jvc.net/cs/car/>>

### Профили Bluetooth

Данное устройство поддерживает следующие профили Bluetooth:

- HFP (Hands-Free Profile, профиль громкой связи) 1.5
- OPP (Object Push Profile, профиль пересылки объектов) 1.1
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, профиль расширенного распространения звука) 1.2
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile, профиль удаленного управления звуком и видеоизображением) 1.3
- PBAP (Phonebook Access Profile, профиль доступа к телефонной книге) 1.0
- SPP (Serial Port Profile, профиль последовательного порта)

### Значки для кнопки Bluetooth

-  Не подсоединено устройство.
-  Аудиопроигрыватель Bluetooth подключен.
-  Мобильный телефон Bluetooth подключен.
-  Одновременно подключены мобильный телефон и аудиопроигрыватель Bluetooth.

## Подключение устройств Bluetooth

### Регистрация нового устройства Bluetooth

При первом подключении устройства Bluetooth к приемнику выполните сопряжение между приемником и устройством. Сопряжение необходимо для обмена данными между устройствами Bluetooth.

- Метод сопряжения отличается в зависимости от версии Bluetooth устройства.
  - Для устройств с Bluetooth 2.1: Вы можете выполнить сопряжение устройства с данным аппаратом с помощью метода SSP (Secure Simple Pairing), который требует простого подтверждения.
  - Для устройств с Bluetooth 2.0: Вам потребуется ввести PIN-код как на подключаемом устройстве, так и на данном аппарате.

- После установления соединения оно регистрируется в устройстве, даже если выполняется перезапуск устройства. Всего можно зарегистрировать до 5 устройств.
- Одновременно могут быть подключены только одно устройство для телефона Bluetooth и одно устройство для аудиопроигрывателя Bluetooth.
- Для использования функции Bluetooth ее необходимо включить в устройстве.
- Чтобы использовать зарегистрированное устройство, необходимо подсоединить устройство к данному аппарату. (стр. 27)

### Сопряжение с устройством Bluetooth с помощью SSP (для Bluetooth 2.1)

Если Bluetooth-устройство совместимо с Bluetooth 2.1, запрос на сопряжение передается с доступного устройства.

- 1 Выполните поиск “JVC Unit” с вашего Bluetooth-устройства.
- 2 Подтвердите запрос на подключение устройства, так и на данном аппарате.

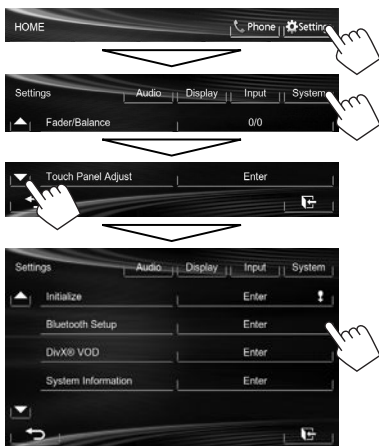


- Нажмите [**Cancel**], чтобы отклонить запрос.

## BLUETOOTH

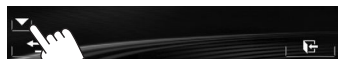
### Сопряжение с устройством Bluetooth с помощью PIN-кода (для Bluetooth 2.0)

1 Откройте экран **<Bluetooth Setup>**.  
На экране **<HOME>**:



2 Смените PIN-код.

- Если изменение PIN-кода пропускается, перейдите к действию 3.
- По умолчанию PIN-код установлен на "0000".
- Максимальное количество цифр в PIN-коде составляет 16.



- Нажмите [X], чтобы удалить последнюю запись.
- Bluetooth-соединение посредством **<Audio Connection>** доступно, только когда в качестве источника выбрано **"BT Audio"**.

3 Выполните поиск **"JVC Unit"** с вашего Bluetooth-устройства.

4 Выберите **"JVC Unit"** для вашего Bluetooth-устройства.



- Если требуется ввод PIN-кода, введите "0000" (значение по умолчанию).



Когда сопряжение будет завершено, сопряженное устройство появится в списке **<Connect Device>**.



- Чтобы использовать сопряженное устройство, подсоедините это устройство в **<Connect Device>**. (стр. 27)

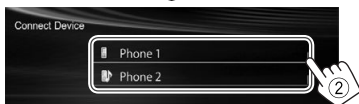
## BLUETOOTH

### Подключение и отключение зарегистрированного устройства Bluetooth

1 Откройте экран **<Bluetooth Setup>**.  
(стр. 26)

#### 2 Чтобы подсоединить

Выберите **[Connect]** рядом с целевым устройством, чтобы отобразить экран **<Connect Device>** (1), а затем выберите устройство, которое вы хотите подсоединить (2).



Появится сообщение "Connected". Нажмите **[OK]** для подтверждения операции.

- Все зарегистрированные устройства (мобильный телефон и аудиопроигрыватель) приводятся в списке **<Connect Device>**.
  - Доступные выбору элементы зависят от управляемого устройства.

#### Чтобы отсоединить

Выберите **[Disconnect]** рядом с целевым устройством.

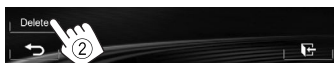
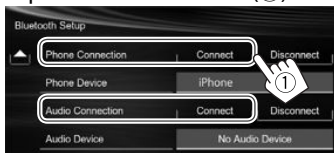


Появляется сообщение для подтверждения. Нажмите **[Yes]**.

### Удаление зарегистрированного устройства Bluetooth

1 Откройте экран **<Bluetooth Setup>**.  
(стр. 26)

2 Выберите **[Connect]** рядом с целевым устройством, чтобы отобразить экран **<Connect Device>** (1), затем отобразите экран **<Delete Device>** (2).



3 Выберите устройство для удаления.



Появляется сообщение для подтверждения. Нажмите **[Yes]**.

## Использование мобильного телефона Bluetooth

### Прием вызова

При входящем вызове...



- Информация о звонке отображается, если она определяется.
- Состояние устройства/заряд батареи отображаются, если эта информация получается с устройства.
- Управление телефоном недоступно, пока отображается изображение с камеры заднего вида. (стр. 23)

### Отклонение звонка



Когда для настройки **<Auto Answer>** установлено значение **[On]** (стр. 32)

Устройство автоматически отвечает на входящие звонки.

### Завершение вызова

Во время разговора...



## BLUETOOTH

### Настройка уровня громкости звонков/наушника/микрофона

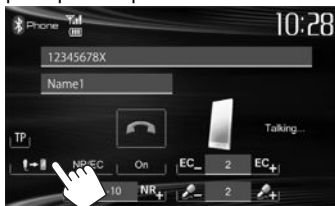
Во время разговора...



- Вы можете регулировать уровень громкости в диапазоне от -20 до +8 (по умолчанию: 0).
- Эта настройка не влияет на уровень громкости других устройств.
- Для регулировки уровня громкости звонка/наушника используйте панель монитора. (стр. 6)

### Переключение между режимом громкой связи и режимом телефона

Во время разговора...



При каждом нажатии кнопки способ ведения разговора переключается (📞: режим громкой связи/📞: режим телефона).

### Уведомление о приеме SMS

Если мобильный телефон поддерживает SMS (Short Message Service—служба коротких сообщений), устройство сообщает о получении таких сообщений. (стр. 32)



- Чтобы прочитать полученное сообщение, управляйте мобильным телефоном после остановки автомобиля в безопасном месте.
  - Читать, редактировать или отправлять сообщения с помощью данного устройства нельзя.
- Для некоторых мобильных телефонов сообщение с уведомлением может не отображаться, даже если поддерживается функция SMS.

### Уменьшение шума/регулировка уровня подавления эха

Во время разговора...



- **Чтобы уменьшить шум:** Выберите [On] для <NR/EC>.
- **Регулировка уровня эха (в диапазоне от 1 до 10, по умолчанию: 4):** Нажмите [EC -]/[EC +].
- **Регулировка уровня уменьшения шума (в диапазоне от -5 до -20, по умолчанию: -7):** Нажмите [NR -]/[NR +].

### Выполнение вызова

#### 1 Отобразите экран управления телефоном.

На экране управления источником:



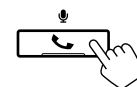
На экране <HOME>:



На панели монитора:

**KW-V40BT**

**KW-V20BT**



#### 2 Выбор способа выполнения вызова.



- 1 Из списка запрограммированных номеров/телефонной книги/списков звонков
- 2 Прямой ввод номера
- 3 Голосовой набор
- 4 Список телефонных номеров (стр. 29)

# BLUETOOTH

## Из списка запрограммированных номеров/ телефонной книги/списков звонков

1



[Preset] Из списка запрограммированных номеров

[☎] Из списка набранных звонков

[☎] Из списка принятых звонков

[☎] Из списка пропущенных звонков

[☎] Из телефонной книги

- Чтобы скопировать телефонную книгу, см. стр. 30.



- Вы можете переходить на другие страницы для отображения других элементов, нажав [▲]/[▼].

2



- Использование поиска от А до Z в телефонной книге:  
Когда отображается список телефонной книги, вы можете вести поиск по первому знаку.

1



2 Выберите первый знак.

- Если первый знак не является буквой или цифрой, нажмите [Others].



3 Выберите телефонный номер из списка.



- Отображение подробной информации для записи:  
Когда отображается список телефонной книги, вы можете отобразить подробную информацию для записи и выбрать телефонный номер, если зарегистрировано несколько телефонных номеров.

1 Отобразите подробную информацию для желаемой записи.



2 Выберите телефонный номер для вызова.



**Прямой ввод номера**  
Можно ввести до 32 номеров.



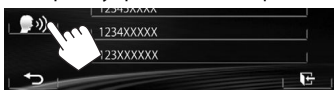
- Нажмите [X], чтобы удалить последнюю запись.
- Нажмите и удерживайте [0+], чтобы добавить "+" к номеру телефона.
- Нажмите [Save], чтобы сохранить введенный номер телефона в список запрограммированных номеров. (См. крайняя колонка слева.)

# BLUETOOTH

## Голосовой набор

- Доступно только при наличии в подключенном мобильном телефоне системы распознавания голоса.

- 1 Включите функцию голосового набора.  
На экране управления телефоном:



На панели монитора:

**KW-V40BT**

**KW-V20BT**



- 2 Произнесите имя человека, которому вы хотите позвонить.

- Если устройство не сможет найти цель, отобразится следующий экран. Нажмите **[Start]**, затем произнесите имя еще раз.



**Чтобы отменить голосовой набор:** Нажмите **[Cancel]**.

## □ Программирование телефонных номеров

Можно запрограммировать до 6 номеров.

- 1 Отобразите экран управления телефоном. (стр. 28)

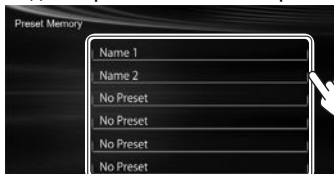
- 2 Выберите элемент из телефонной книги/ списков звонков.



- 3 Выберите номер телефона.



- 4 Выберите запрограммированный номер, под которым вы хотите сохранить данные.



- Вы также можете запрограммировать телефонный номер, введенный на экране прямого ввода номера, нажатием **[Save]**. (стр. 29)

## □ Копирование телефонной книги

Вы можете скопировать память телефонной книги мобильного телефона на данное устройство (до 400 записей).

- 1 Отобразите экран управления телефоном. (стр. 28)

2



3

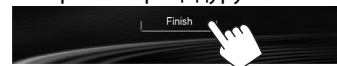


Отображаются PIN-код (по умолчанию: 0000), необходимый для копирования телефонной книги с мобильного телефона и количество копируемых записей в телефонной книге.

- 4 Выполните операции с целевым мобильным телефоном.

- Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации мобильного телефона.
- Чтобы отменить передачу, нажмите **[Finish]**.

- 5 Завершите процедуру.



Память телефонной книги копируется с мобильного телефона.

## BLUETOOTH

### О мобильном телефоне совместим с Phone Book Access Profile (PBAP)

Если мобильный телефон поддерживает PBAP, вы можете отображать телефонную книгу и списки звонков на экране сенсорной панели при подсоединении мобильного телефона.

- Телефонная книга: до 5 000 записей
- Набранные звонки, принятые звонки и пропущенные звонки: до 50 записей в каждом списке

### Отображение телефонной книги/списков звонков из памяти мобильного телефона или данного устройства



**[Phone]** Отображение телефонной книги/списка звонков на подключенном мобильном телефоне.

**[System]** Отображение телефонной книги/списков звонков, скопированных на данный аппарат.

### Удаление записей телефонных номеров из памяти данного устройства

1 Отобразите список запрограммированных номеров/телефонную книгу/список звонков, которые вы хотите удалить. (стр. 29)

2



- Вы не можете удалить данные, когда выбрано **[Phone]**.

3 Выберите элемент для удаления.



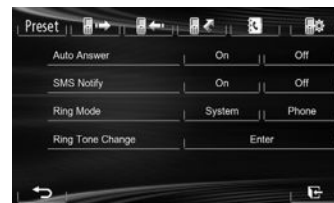
- Нажмите **[All]**, чтобы удалить все номера/имена в выбранном списке.

Появляется сообщение для подтверждения. Нажмите **[Yes]**.

### Настройки для мобильных телефонов Bluetooth

1 Отобразите экран управления телефоном. (стр. 28)

2



## BLUETOOTH

### □ Элементы настройки

<b>&lt;Auto Answer&gt;</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>On:</b> Устройство автоматически отвечает на входящие вызовы.</li> <li>• <b>Off</b> (По умолчанию): Устройство не отвечает автоматически на вызовы. Ответ необходимо выполнять вручную.</li> </ul>
<b>&lt;SMS Notify&gt;</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>On</b> (По умолчанию): Устройство информирует пользователя о принятии сообщения путем подачи звукового сигнала и отображения сообщения "Receiving Message".</li> <li>• <b>Off:</b> Устройство не информирует пользователя о принятии сообщения.</li> </ul>
<b>&lt;Ring Mode&gt;</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>System</b> (По умолчанию): Используется звук звонка, установленный на данном устройстве.</li> <li>• <b>Phone:</b> Используется звук звонка, установленный на данном устройстве. (В зависимости от мобильного телефона данная функция может не работать.)</li> </ul>
<b>&lt;Ring Tone Change&gt;</b>	<p>Когда для параметра <b>&lt;Ring Mode&gt;</b> установлено значение <b>&lt;System&gt;</b>, нажмите <b>[Enter]</b>, а затем выберите рингтон для входящих звонков и SMS из <b>&lt;Tone1&gt;</b> (По умолчанию), <b>&lt;Tone2&gt;</b>, <b>&lt;Tone3&gt;</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Call Tone:</b> Выбор звука звонка для телефонных звонков.</li> <li>• <b>Message Tone:</b> Выбор звука звонка для SMS.</li> </ul>

### Использование аудиопроигрывателя Bluetooth

- Регистрация нового устройства, см. на стр. 25.
- Подключение и отключение устройства, см. на стр. 27.

### □ Элементы индикации и кнопки на экране управления источником



- Кнопки управления, индикации и информации, отображаемой на экране различаются в зависимости от подключенного устройства.

### Информация о воспроизведении

- 1 Состояние устройства/заряд батареи (только если эта информация получается с устройства)
- 2 Режим воспроизведения (См. столбец справа)
- 3 № дорожки\*<sup>1</sup>
- 4 Время воспроизведения\*<sup>1</sup>
- 5 Состояние воспроизведения (▶: воспроизведение/||: пауза)\*<sup>1</sup>
- 6 Данные метки (название текущей дорожки/имя исполнителя/название альбома)\*<sup>1</sup>
  - При касании строки состояния выполняется прокрутка текста, если отображается не весь текст.
- 7 Тип подсоединенного Bluetooth-устройства (Стр. 25)

### Кнопки операций

- [↺] Выбор режима повторного воспроизведения.\*<sup>1</sup> \*<sup>2</sup>
- [↕] Выбор режима воспроизведения в произвольном порядке.\*<sup>1</sup> \*<sup>2</sup>
- [||] Пауза воспроизведения.
- [▶] Начало воспроизведения.
  - Выбор дорожки. (Нажмите) (Удерживать)
- [◀▶] Отображение экрана **<HOME>**.

\*<sup>1</sup> Доступно только для устройств, совместимых с AVRCP 1.3.

\*<sup>2</sup> Чтобы отменить режим воспроизведения в произвольном порядке и повторного воспроизведения, нажимайте кнопку последовательно, пока не пропадет индикатор.



# НАСТРОЙКИ

## Настройки звучания

### Использование звукового эквалайзера

- Настройка сохраняется в памяти для каждого источника до выполнения новой настройки звучания. Если в качестве источника выбран диск, настройка сохраняется для каждой из следующих категорий:
  - DVD/DVD-VR/VCD
  - CD
  - DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV
- Настройка звучания недоступна, когда источник аудио/видео выключен.

### Выбор запрограммированного режима звучания

#### 1 Откройте экран <Equalizer>.

На экране <HOME>:



На экране управления источником:



#### 2 Выберите режим звучания.

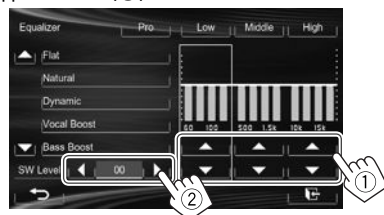


- Вы можете переходить на другие страницы для отображения других элементов, нажав [▲]/[▼].

### Сохранение пользовательских настроек—Пользовательская настройка предустановленного режима звучания

#### 1 Выберите режим звучания. (См. столбец слева.)

#### 2 Настройте уровень громкости для каждого диапазона (1), затем выберите уровень громкости низкочастотного динамика (2).



Настройки сохраняются, и включается режим <User>.

- Чтобы завершить процедуру, нажмите [↵].

### Сохранение пользовательских настроек—Точная настройка звучания

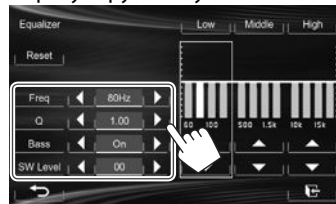
#### 1 Выберите режим звука (см. столбец слева), затем...



#### 2 Выберите диапазон.



#### 3 Отрегулируйте звук.



<Reset>

Изменение уровня Low/Mid/High частот на 0.

<Freq>

Выбор частоты.

<Q>

Настройка полосы частот.\*1

<Bass>

Включение/отключение низких частот.\*2

<SW Level>

Настройка уровня низкочастотного динамика.

Настройки будут перезаписаны, если была выполнена настройка <User> (см. столбец слева) и включен режим <User>.

- Чтобы завершить процедуру, нажмите [↵].

- Настройки сохраняются в памяти до выполнения новой настройки звучания.
- Чтобы выполнить регулировки для других диапазонов, повторите шаги 2 и 3.

\*1 Зафиксировано для диапазона высоких частот "High".

\*2 Только для диапазона низких частот "Low".

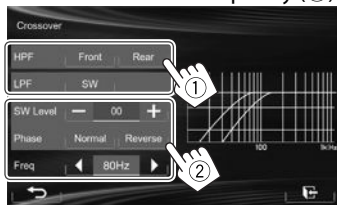
## НАСТРОЙКИ

### Настройка частоты разделения каналов

- 1 Откройте экран **<Crossover>**.  
На экране **<HOME>**:



- 2 Выберите элемент для настройки (1),  
затем выполните настройку (2).



- <HPF>** Настройка разделения для передних (**[Front]**) или задних (**[Rear]**) динамиков (фильтр высоких частот).
- <LPF>** Настройка разделения для низкочастотного динамика (фильтр низких частот).
- <SW Level>** Настройка уровня громкости низкочастотного динамика.
- <Phase>** Выбор фазы низкочастотного динамика.\*
- <Freq>** Настройка частоты разделения каналов.

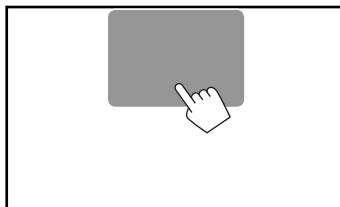
\* Нельзя выбрать, если для **<Freq>** установлено значение **<Through>**.

### Регулировка для воспроизведения видео

#### Настройка картинки

Вы можете настроить качество картинки.

- 1 Отобразите меню настройки.



- 2 Выберите [D] (затемнение включено) или [S] (затемнение выключено).



- 3 Настройте картинку (от -15 до +15).



- <Brightness>** Настройка яркости.
- <Contrast>** Настройка контрастности.
- <Black>** Настройка черного цвета.
- <Color>** Настройка цвета.
- <Tint>\*** Настройка интенсивности цвета.
- <Detail>** Настройка деталей.

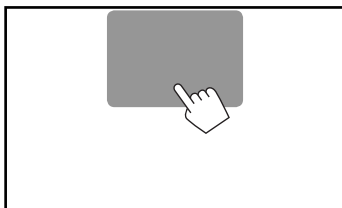
\* Настройка доступна, только когда на вход поступает сигнал NTSC.

## НАСТРОЙКИ

### Изменение форматного соотношения

Вы можете изменить форматное соотношение воспроизводимого видеоизображения.

#### 1 Отобразите меню настройки.



#### 2 Выберите форматное соотношение.



- <Full>\*** Для изображений 16:9  
Сигнал 4:3 Сигнал 16:9
- <Panorama>** Просмотр изображений 4:3 в широкоэкранный режиме  
Сигнал 4:3 Сигнал 16:9
- <Regular>\*** Для изображений 4:3  
Сигнал 4:3 Сигнал 16:9
- <Auto>** Только для "DISC"/"USB":  
Формат выбирается автоматически в соответствии с поступающим сигналом.

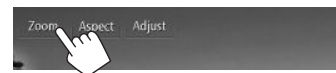
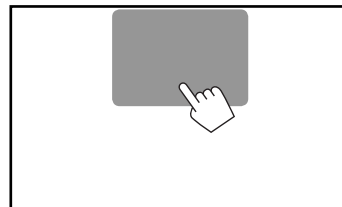
\* Если видеоизображение DivX воспроизводится с настройкой **<Monitor Type>**, установленной на значение **[16:9]** (стр. 12), формат изображения не устанавливается правильно.

### Масштабирование картинки

Вы можете масштабировать картинку (<Full>, от <Zoom1> до <Zoom3>).

- Когда для параметра **<Aspect>** установлено значение **<Panorama>** или **<Auto>** (см. столбец слева), изображение масштабируется с форматным соотношением настройки **<Full>**.

#### 1 Отобразите меню настройки.



#### 2 Измените коэффициент увеличения (1), затем переместите рамку масштабирования (2).



- [**▲**][**▼**][**◀**][**▶**] не отображаются, когда выбрано **<Full>**.
- Для некоторых видеисточников функция масштабирования использоваться не может.

# НАСТРОЙКИ

## Изменение дизайна индикации

Вы можете изменить фон, цвет текста кнопки на сенсорной панели и кнопки на панели монитора.

### 1 Отобразите экран <Display Design>.

На экране <HOME>:



### 2 Выберите элемент для изменения ([Backgrnd], [Text] или [Buttons]).

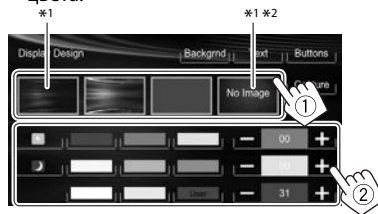


### 3 Выберите дизайн или цвет.

#### Выбор фона

Выберите дизайн фона (1), затем выберите или отрегулируйте цвет (2).

- При выборе цвета выберите настройку затемнения для данного цвета (☾): затемнение включено или (☀): затемнение выключено), затем выберите цвет из палитры цветов или отрегулируйте цвет с помощью регулятора цвета.



#### Чтобы выбрать цвет текста/кнопки

Выберите настройку затемнения для данного цвета (☾): затемнение включено или (☀): затемнение выключено), затем выберите цвет из палитры цветов или отрегулируйте цвет с помощью регулятора цвета.

- Опция [Scan] доступна для выбора при задании цвета кнопок. Выбор этой опции постепенно изменяет цвет подсветки.



- \*1 При выборе этой опции вы не можете изменить цвет фона.
- \*2 Предварительно сохраните в памяти собственную сцену. (См. столбец справа.)

### Сохранение собственной сцены для использования в качестве фонового изображения

Во время воспроизведения видеоизображения или JPEG вы можете захватить картинку и использовать ее в качестве фона.

- Вы не можете захватывать содержание, защищенное авторскими правами, и изображения с iPod/iPhone.
- При использовании в качестве фона файла JPEG, убедитесь в том, что разрешение составляет 800 x 600 пикселей.
- Цвет захваченной картинке может выглядеть отличным от цвета исходного изображения.

### 1 Воспроизведите видеоизображение или JPEG.

### 2 Отобразите экран <Display Design>. (См. крайняя колонка слева.)

### 3



### 4 Настройте изображение.



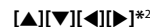
Начало воспроизведения или пауза.



Покадровый переход вперед.



Увеличение сцены. (<Full>, от <Zoom1> до <Zoom3>)

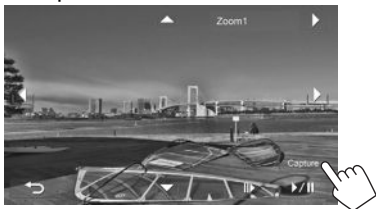


Перемещение рамки масштабирования.

- Чтобы отменить захват изображения, нажмите [↶].

## НАСТРОЙКИ

- 5 Захватите изображение, отображаемое на экране.



Появляется сообщение для подтверждения. Нажмите **[Yes]**, чтобы сохранить вновь захваченное изображение. (Имеющееся изображение заменяется на новое.)

- Нажмите **[No]**, чтобы вернуться к предыдущему экрану.

\*1 Не отображается во время воспроизведения с внешнего устройства, подключенного к разьему AV-IN1.

\*2 Не отображается, когда выбрано **<Full>**.

### Пользовательская настройка системных параметров

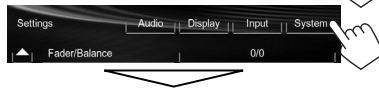
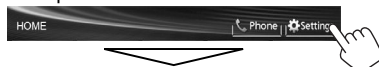
#### □ Запоминание/вызов из памяти настроек

Вы можете сохранить следующие настройки в памяти:

- Настройки на экране **<Settings>**: **Fader/Balance, Equalizer, Loudness, Crossover** (настроек **<HPF>/<LPF>/<SW Level>**), **Volume Adjust, Speaker Select, Dimmer, Display Design, AV Input, Camera Input, Navigation Input**
- Настройки для "AV-IN": **AV-IN Name**

#### Запоминание выполненных настроек

- 1 Отобразите экран **<User Profile>**.  
На экране **<HOME>**:



2



- 3 Выберите элемент (**[User1]**, **[User2]**) или **[User3]**), чтобы сохранить настройки в памяти.



Появляется сообщение для подтверждения. Нажмите **[Yes]**.

- 4 Завершите процедуру.



#### Вызов настроек из памяти

- Для KW-V40BT: Убедитесь в том, что в качестве заднего источника выбрано "AV Off". (стр. 24)

- 1 Отобразите экран **<User Profile>**. (См. столбец слева.)
- 2 Выберите элемент для вызова из памяти.



Появляется сообщение для подтверждения. Нажмите **[Yes]**.

- 3 Завершите процедуру.



# НАСТРОЙКИ

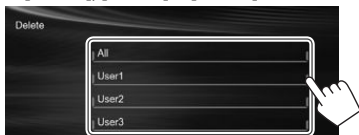
## Удаление настроек

1 Отобразите экран **<User Profile>**.  
(стр. 37)



3 Выберите элемент, который вы хотите очистить.

- Выберите **[All]**, чтобы очистить все настройки, сохраненные в памяти под **[User1]**, **[User2]** и **[User3]**.



Появится сообщение для подтверждения. Нажмите **[Yes]**.

4 Завершите процедуру.



## Обновление системы

Вы можете выполнить обновление системы, подсоединив USB-устройство, содержащее файл обновления.

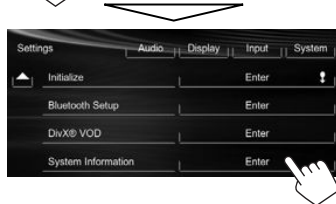
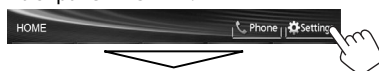
- Для обновления системы посетите <http://www.jvc.net/cs/car/>.

1 Создайте файл обновления, скопируйте его на USB-устройство и подсоедините его к данному устройству.

- Чтобы подсоединить USB-устройство, см. стр. 47.

2 Отобразите экран **<System Information>**.

На экране **<HOME>**:



3



**<APP Version>** Обновление программного обеспечения системы.

**<DVD Version>** Обновление программного обеспечения DVD-системы.

**<SYS Version>** Обновление системы.

**<BT Version>\*** Обновление программного обеспечения Bluetooth.

Это может занять некоторое время. Если обновление успешно завершится, отобразится сообщение "Update Completed". Перенастройте приемник.

- Если при выполнении обновления произойдет ошибка, выключите и снова включите питание, затем попробуйте выполнить обновление еще раз.

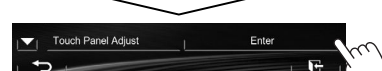
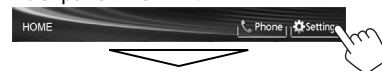
- Даже если вы выключили питание во время выполнения обновления, вы можете возобновить выполнение обновления после включения питания. Обновление будет выполняться с самого начала.

\* Только для KW-V40BT/KW-V20BT.

## Регулировка позиции касания

Вы можете отрегулировать позицию касания на сенсорной панели, если позиция касания и выполняемая операция не совпадают.

1 Отобразите экран **<Touch Panel Adjust>**.  
На экране **<HOME>**:



2 Коснитесь центра меток в нижней левой и в верхней правой части экрана, как показано ниже.



- Чтобы сбросить позицию касания, нажмите **[Reset]**.
- Для отмены текущей операции нажмите **[Cancel]**.

## НАСТРОЙКИ

### Элементы меню настройки

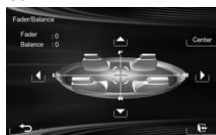
#### Отображение экрана меню <Settings>



- При изменении настроек для <AV Input> и <Input> в <Navigation Input>, отключите аудио-/видеоисточник, когда для параметра <Display> на экране <HOME> выбрана опция [AV]. Другие настройки можно изменять, когда аудио-/видеоисточник включен.
  - Для KW-V40BT: Убедитесь в том, что в качестве заднего источника выбрано “AV Off”.(стр. 24)

#### Экран настройки <Audio>

##### <Fader/Balance>



**Fader:** Настройка баланса выходного сигнала для передних и задних динамиков.

- от **F6** до **R6** (По умолчанию: **0**)
  - При использовании системы с двумя динамиками установите для микшера среднее значение (**0**).

**Balance:** Настройка баланса выходного сигнала для левых и правых динамиков.

- от **L6** до **R6** (По умолчанию: **0**)  
Нажмите [▲]/[▼]/[◀]/[▶] или перетащите [⊕], чтобы выполнить настройку.
  - Чтобы очистить настройку, нажмите [Center].

##### <Equalizer>

Изменение режима звучания или настройка и сохранение настроек эквалайзера для каждого источника. (стр. 33)

- **Flat** (По умолчанию)/**Natural/Dynamic/Vocal Boost/Bass Boost/Vibrant/User**

##### <Loudness>

Вы можете включать или выключать усиление звука.

- **On** (По умолчанию): Увеличьте низкие и высокие частоты для получения хорошо сбалансированного звучания при низком уровне громкости.
- **Off:** Отмена.

##### <Crossover>

Настройка частоты разделения каналов. (стр. 34)

##### <Volume Adjust>

Настройка и сохранение автоматической настройки уровня громкости для каждого источника. (Для дисков настройка сохраняется для каждой из следующих категорий: DVD/DVD-VR/VCD, CD и DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV.) Уровень громкости автоматически увеличивается или уменьшается при смене источника.

от **-15** до **+6** (По умолчанию: **00**)

##### <Speaker Select>

Выбор размера подсоединенного динамика.

- **Standard** (По умолчанию)/**Narrow/Middle/Wide**

## НАСТРОЙКИ

### Экран настройки <Display>

#### <Dimmer>

- **Auto** (По умолчанию): Затемнение экрана и подсветки кнопок при включении фар.
- **On**: Включение затемнения.
- **Off**: Отмена.
- **Dimmer Time Set**: Настройка времени включения (☉) или выключения (☾) затемнения.
  - Нажмите [**▲**]/[**▼**], чтобы установить время.

#### <Display Design>

Измените дизайн индикации (фон, цвет текста, кнопки на сенсорной панели и кнопки на панели монитора). (стр. 36)

#### <OSD Clock>

- **On**: Отображение часов во время воспроизведения источника видео.
- **Off** (По умолчанию): Отмена.

#### <Demonstration>

- **On** (По умолчанию): Включение демонстрации на экране.
- **Off**: Отмена.

### <Scroll>

- **Auto**: Повтор прокрутки.
- **Once** (По умолчанию): Однократная прокрутка отображаемой информации.
- **Off**: Отмена.

При касании информационной строки выполняется прокрутка текста вне зависимости от данной настройки.

#### <GUI Adjust>

Настройка яркости и черного цвета экрана.

Нажмите [**Enter**], чтобы отобразить экран настройки, выберите [**☉**] (затемнение включено)/[**☾**] (затемнение выключено), затем измените следующие настройки:

- **Brightness**: Настройка яркости.
  - от **-15** до **+15** (По умолчанию: **00** для включенного затемнения/**+15** для выключенного затемнения)
- **Black**: Настройка черного цвета.
  - от **-15** до **+15** (По умолчанию: **00**)

#### <NTSC/PAL>\*

Выберите цветовую систему внешнего монитора.

- **NTSC, PAL** (По умолчанию)

\* При изменении настройка появляется сообщение "Please Power Off". Выключите питание, а затем включите его снова, чтобы изменение вступило в силу.

### Экран настройки <Input>

#### <AV Input>\*

Вы можете определить использование разъема AV-IN1.

- **AV-IN** (По умолчанию): Выбирайте для использования внешнего компонента, подсоединенного к разъему AV-IN1, или iPod/iPhone, подсоединенного с помощью кабеля USB 2.0. (стр. 47)
- **iPod**: Выбирайте для использования iPod/iPhone, подсоединенного с помощью JVC KS-U59. (стр. 47)

#### <Camera Input>

- **On** (По умолчанию): Отображение картинки с камеры заднего вида при переключении коробки передач на задний ход (R).
- **Off**: Выберите эту опцию, когда камера не подсоединена.

#### <Navigation Input>

Изменение настроек для отображения экрана приложения App с подключенного iPod touch/iPhone. (стр. 17)

\* Чтобы изменить эту настройку, предварительно выключите источник аудио/видео нажатием [**AV Off**] на экране <HOME>. Для KW-V40BT: Убедитесь в том, что в качестве заднего источника выбрано "AV Off". (стр. 24) <AV Input> можно изменить, только когда для настройки <Input> в <Navigation Input> установлено значение [Off].



## НАСТРОЙКИ

### □ Экран настройки <System>

#### <Language>

Выбор языка текста, используемого для отображения информации на экране.

- **English/Español/Français/Deutsch/Italiano/Nederlands/Svenska/Dansk/Русский** (По умолчанию)/**Português**
  - При изменении настройка появляется сообщение "Please Power Off". Выключите питание, а затем включите его снова, чтобы изменение вступило в силу.
- **GUI Language:** Выберите язык, используемый для отображения кнопок управления и элементов меню.
  - **English** (По умолчанию)/**Local** (выбранный выше язык)

#### <Time Set>

Настройте время на часах. (стр. 4)

#### <Beep>

- **On** (По умолчанию): Включение звука нажатия кнопки.
- **Off:** Отмена.

#### <User Profile>

Вы можете сохранять в памяти, вызывать из памяти или очищать выполненные настройки. (стр. 37)

#### <Touch Panel Adjust>

Регулировка позиции касания кнопок на экране. (стр. 38)

#### <Initialize>

Инициализируйте все выполненные настройки. Удерживайте **[Enter]** для инициализации настроек.

- После инициализации настроек отрегулируйте настройки на экране <**Initial Settings**>.

#### <Bluetooth Setup>\*

Задайте настройки для использования Bluetooth-устройства, например для подсоединения и других общих операций.

- **Phone Connection/Audio Connection:**
  - Подсоединение и отсоединение мобильного телефона Bluetooth/аудиоустройства Bluetooth. (стр. 27)
- **Phone Device/Audio Device:** Отображение имени телефона/имени аудиоустройства.
- **PIN Code:** Изменение PIN-кода устройства. (стр. 26)
- **Device Name:** Отображение названия устройства для отображения на устройстве Bluetooth — JVC Unit.
- **Device Address:** Отображение MAC-адреса устройства.
- **Auto Connect:**
  - **On** (По умолчанию): При включении устройства автоматически устанавливается соединение с последним подсоединенным устройством Bluetooth.
  - **Off:** Отмена.
- **HF/Audio Output:** Выберите динамики, используемые для Bluetooth (для использования как с телефоном, так и с аудиопроигрывателем).
  - **Front:** Только из передних динамиков.
  - **All** (По умолчанию): Из всех динамиков.
- **Initialize:** Удерживайте нажатой кнопку **[Enter]**, чтобы очистить регистрацию устройств Bluetooth и память запрограммированных номеров и списков вызовов.

#### <DivX® VOD>

У данного устройства имеется собственный регистрационный код. В целях охраны авторского права при воспроизведении файла с записанным регистрационным кодом выполняется перезапись регистрационного кода устройства.

- Нажмите **[Enter]** для отображения информации.
- Для возврата к предыдущему экрану нажмите **[OK]**.

#### <System Information>

Отображение информации о версии программного обеспечения. Вы можете обновить программное обеспечение. (стр. 38)

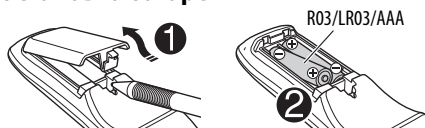
\* Только для KW-V40BT/KW-V20BT.

# ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Чтобы пользоваться пультом дистанционного управления, отдельно приобретите RM-RK252P.

## Установка батарей

### Установка батарей



Вставьте аккумуляторные батареи в пульт дистанционного управления, соблюдая полярность (+ и -).

- При уменьшении радиуса действия или эффективности пульта дистанционного управления замените батареи.

### Предостережение:

- Неправильная замена батареи приводит к опасности взрыва. Заменяйте на батареи только того же или эквивалентного типа.
- Не подвергайте аккумуляторные батареи действию повышенных температур: не подвергайте их длительному воздействию солнечных лучей, не бросайте в огонь и т.п.

### Перед использованием пульта дистанционного управления выполните следующие действия:

- Направьте пульт дистанционного управления непосредственно на телеметрический датчик приемника.
- НЕ подвергайте телеметрический датчик воздействию яркого света (прямых солнечных лучей или искусственного освещения).

## Операции с помощью пульта дистанционного управления (RM-RK252P)

### Основные функции кнопок

ATT	Ослабление/восстановление звука.
DISP	На данном устройстве не работает.
▲/▼	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выбор запрограммированных радиостанций.</li> <li>• Выбор названия/элемента/папки.</li> </ul>
⏪ / ⏩	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Автоматический поиск радиостанций.</li> <li>• Поиск радиостанций вручную. (Удерживать)</li> <li>• Выбор дорожки.</li> <li>• Поиск назад/поиск вперед. (Удерживать)</li> </ul>
⏮ / ⏭	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Поиск назад/поиск вперед.</li> <li>• DVD-Video/DVD-VR/VCD: Медленное воспроизведение (во время паузы).</li> <li>• DVD-VR/VCD: Медленное воспроизведение назад не работает.</li> </ul>
VOL +/VOL -	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Настройка уровня звука.</li> <li>• Функция "2nd VOL" не работает для данного устройства.</li> </ul>

SOURCE	Осуществляет выбор источника звука.
▶/	Начало воспроизведения или пауза*1.
PHONE/☎	Ответ на входящие вызовы.*2
BAND/📻/📶	Выбор диапазонов частот. Останов воспроизведения. Завершение вызова. Устанавливает паузу воспроизведения звука через интерфейс Bluetooth.*2
0 - 9 (стр. 43)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ввод номера во время удержания SHIFT.</li> <li>• Функция "SETUP" не работает для данного устройства.</li> </ul>
1 - 6	Ввод номера запрограммированной радиостанции во время удержания SHIFT.
ASPECT	Изменение форматного соотношения. Чтобы проверить текущую настройку формата изображения, выполните операции на сенсорной панели. (стр. 35)
RETURN	Возврат к предыдущему экрану.
TOP M (стр. 43)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Видео DVD-диск: Отображение меню дисков.</li> <li>• DVD-VR: Отображение экрана оригинальной программы.</li> <li>• VCD: Возобновление воспроизведения PBC.</li> </ul>
MENU (стр. 43)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Видео DVD-диск: Отображение меню дисков.</li> <li>• DVD-VR: Отображение экрана "Play List".</li> <li>• VCD: Возобновление воспроизведения PBC.</li> </ul>

## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

△/▽/◀/▶	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Видео DVD-диск: Выбор или выполнение настроек.</li> <li>• DivX: Переход назад или вперед приблизительно на 5 минут.</li> </ul>
ENT	Подтверждение выбора.
OSD/✱	На данном устройстве не работает.
DUAL/#	На данном устройстве не работает.
SHIFT	Функции с другими кнопками.
DIRECT/CLR	<ul style="list-style-type: none"> <li>• При нажатии в сочетании с кнопкой SHIFT переключение в режим прямого поиска. (См. столбец справа.)</li> <li>• Удаление ошибочного ввода при нажатии с кнопкой SHIFT.</li> <li>• Функция “SURROUND” не работает для данного устройства.</li> </ul>

\*1 Не работает во время прослушивания аудиоустройства Bluetooth.

\*2 Только для KW-V40BT/KW-V20BT.

### ▢ Прямой поиск элемента

#### Частота тюнера

- 1 Нажмите DIRECT, удерживая при этом SHIFT, чтобы перейти в режим поиска.
- 2 Нажмите цифровые кнопки, удерживая при этом SHIFT, чтобы ввести частоту.
  - Чтобы удалить неправильный ввод, нажмите CLR (очистить), удерживая при этом SHIFT.
- 3 Нажмите ENT для подтверждения ввода.

#### DVD-Video/DVD-VR/DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV/VCD/CD

- 1 Нажмите DIRECT, удерживая при этом SHIFT, чтобы перейти в режим поиска.
  - При каждом нажатии DIRECT элемент для поиска переключается.
- 2 Нажмите цифровую кнопку, удерживая при этом SHIFT, чтобы выбрать желаемый элемент.
  - Чтобы удалить неправильный ввод, нажмите CLR (очистить), удерживая при этом SHIFT.
- 3 Нажмите ENT для подтверждения выбора.

### ▢ Разнообразные операции с дисками

#### Использование меню диска

- DVD-Video/DVD-VR
- 1 Для DVD Video нажмите TOP M или MENU. Для DVD-VR нажмите...
    - TOP M: Отображение оригинальной программы
    - MENU: Отображение списка воспроизведения
  - 2 Нажмите △/▽/◀/▶, чтобы выбрать желаемый элемент для воспроизведения.
  - 3 Нажмите ENT для подтверждения выбора.

#### • Для диска VCD

Во время воспроизведения PBC...

- 1 Нажмите DIRECT, удерживая при этом SHIFT, чтобы перейти в режим поиска.
- 2 Нажмите цифровую кнопку, удерживая при этом SHIFT, чтобы выбрать элемент, который вы хотите воспроизвести.
- 3 Нажмите ENT для подтверждения выбора.

- Для возврата к предыдущему экрану нажмите RETURN.

#### Отмена воспроизведения PBC

- 1 Нажмите ■, чтобы остановить воспроизведение PBC.
- 2 Нажмите DIRECT, удерживая при этом SHIFT.
- 3 Нажмите цифровую кнопку, удерживая при этом SHIFT, чтобы выбрать желаемую дорожку.
- 4 Нажмите ENT для подтверждения выбора.

- Для возобновления использования функции PBC нажмите TOP M или MENU.

# ПОДСОЕДИНЕНИЕ/УСТАНОВКА

## Перед установкой устройства

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Если вы подсоедините провод зажигания (красный) и провод аккумуляторной батареи (желтый) к шасси автомобиля (заземление), это может вызвать короткое замыкание, что в свою очередь может привести к возгоранию. Всегда подсоединяйте эти провода к источнику питания, подающегося через блок плавких предохранителей.
- Не отсоединяйте плавкий предохранитель от провода зажигания (красный) и провода аккумуляторной батареи (желтый). Линия подачи питания должна подсоединяться к проводам через плавкий предохранитель.

### ⚠ Меры предосторожности при установке и подсоединении

- Монтаж и подключение данного изделия требуют навыков и опыта. Для обеспечения максимальной безопасности предоставьте выполнение монтажных и электротехнических работ профессионалам.
- Обязательно заземлите устройство на отрицательный контакт питания постоянного тока напряжением 12 В.
- Не устанавливайте устройство в месте, подверженном воздействию прямых солнечных лучей, чрезмерно высоких температур или влажности. Избегайте мест с высоким содержанием пыли или могущие попасть под брызги воды.
- Не используйте собственные винты. Используйте только винты, прилагаемые в комплекте поставки. Использование неправильных винтов может привести к повреждению устройства.
- Если питание не включается (отображается сообщение об ошибке "MISWIRING Check wiring connection then reset unit", "WARNING Check wiring connection then reset unit"), возможно, провод динамика закорочен или касается шасси автомобиля, что вызвало срабатывание защитной функции. Поэтому следует проверить провод динамика.
- Если на замке зажигания вашего автомобиля отсутствует позиция АСС, подсоедините провод зажигания к источнику питания, который можно включать и выключать с помощью ключа зажигания. Если вы подсоедините провод зажигания к источнику с постоянным напряжением, например к проводам аккумуляторной батареи, батарея может разрядиться.

- Только для KW-V40BT:  
Если консоль оснащена крышкой, обязательно устанавливайте устройство таким образом, чтобы панель монитора при закрытии и открытии не сталкивалась с крышкой.
- Если плавкий предохранитель перегорит, сначала убедитесь в том, что провода не соприкасаются, вызывая короткое замыкание, затем замените старый предохранитель на новый того же номинала.
- Изолируйте неподсоединенные провода с помощью виниловой ленты или другого подобного материала. В целях предотвращения короткого замыкания, не снимайте колпачки на концах неподсоединенных проводов или контактных разъемов.
- Подсоединяйте провода динамиков правильно к соответствующим им контактным разъемам. Совместное использование ⊖ проводов или заземление их на какую-либо металлическую часть в автомобиле может привести к повреждению устройства или сбою в его работе.
- Если к системе подсоединяется только два динамика, подсоединяйте соединители либо к обоим выходным контактным разъемам для передних динамиков, либо к обоим выходным контактным разъемам для задних динамиков (не смешивайте контактные разъемы для передних и задних динамиков). Например, если вы подсоединили соединитель ⊕ левого динамика к контактному выходному разъему для переднего динамика, не подсоединяйте соединитель ⊖ к выходному контактному разъему для заднего динамика.
- После того как устройство будет установлено, проверьте корректность работы стоп-сигналов, указателей поворота, стеклоочистителей и другого оборудования автомобиля.
- Выполняйте монтаж устройства таким образом, чтобы монтажный угол не превышал 30°.
- При установке устройства в автомобиль не нажимайте слишком сильно на поверхность панели. Это может привести к царапинам, повреждению или поломке.

## ПОДСОЕДИНЕНИЕ/УСТАНОВКА

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Устанавливайте данное устройство в консоль вашего автомобиля.

Не касайтесь металлических частей данного устройства во время и непосредственно после завершения эксплуатации устройства. Металлические части, например теплоемник и корпус могут нагреваться.

### Прилагаемые принадлежности для установки

- ① Жгут проводки x 1
- ② Декоративная панель x 1
- ③ Удлинительный провод x 1
- ④ Ключи для демонтажа x 2
- ⑤ Микрофон x 1 \*

\* Только для KW-V40BT/KW-V20BT.

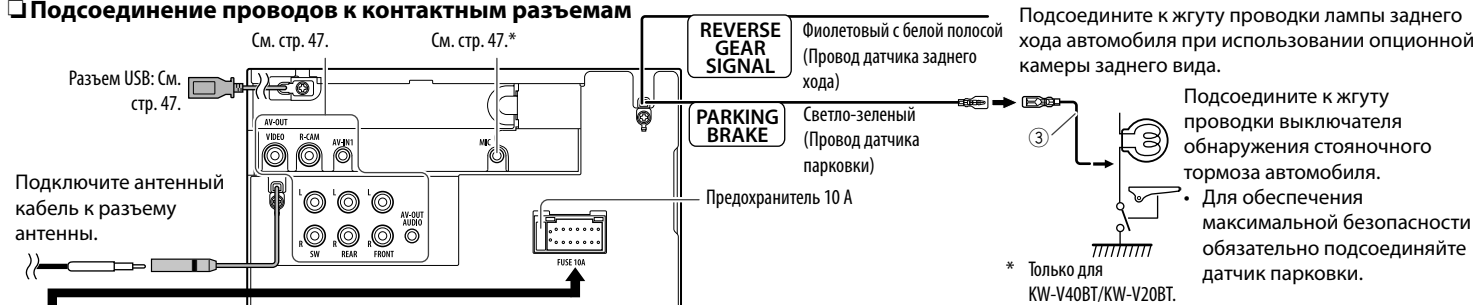
### Процедура установки

- 1** В целях предотвращения короткого замыкания, извлеките ключ из замка зажигания и отсоедините ⊖ аккумуляторной батареи.
- 2** Надлежащим образом выполните проводные соединения для каждого устройства.
- 3** Подсоедините провода динамиков из жгута проводки.
- 4** Возьмите соединитель В жгута проводки и подсоедините его к соединителю динамика в автомобиле.
- 5** Возьмите соединитель А жгута проводки и подсоедините его к соединителю внешнего питания в автомобиле.
- 6** Подсоедините соединитель жгута проводки к устройству.
- 7** Установите устройство в автомобиль.
- 8** Снова подсоедините ⊖ аккумуляторной батареи.
- 9** Нажмите кнопку сброса настроек.
- 10** Выполните конфигурацию настроек <Initial Settings>. (стр. 4)

# ПОДСОЕДИНЕНИЕ/УСТАНОВКА

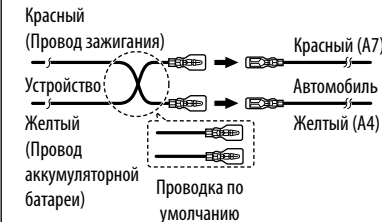
## Connection

### Подсоединение проводов к контактным разъемам



### Подсоединение соединителей ISO

Вам может потребоваться модифицировать проводку прилагаемого жгута проводки, как это показано на рисунке ниже.



К адаптеру дистанционного управления OE, соответствующему автомобилю

- Если никаких соединений не выполняется, не давайте кабелю выходить из-под щитка.

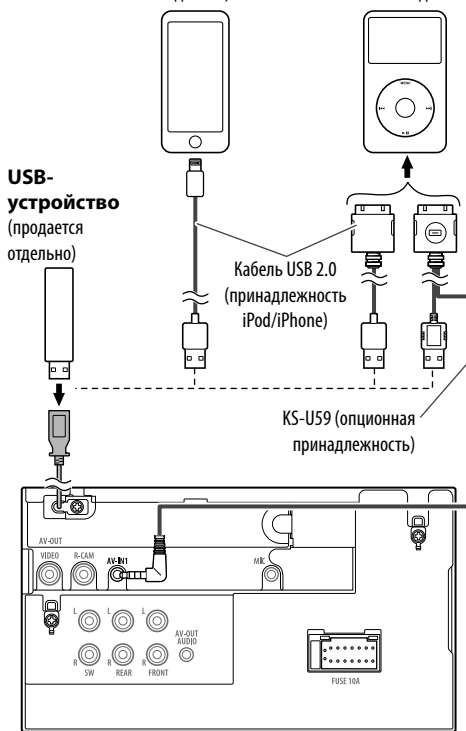
Контакт	Цвет и функции соединителя А и В	
A4	Желтый цвет	Батарея
A5	Синий с белой полосой	Регулировка мощности
A6	Оранжевый с белой полосой	Затемнение
A7	Красный цвет	Зажигание (ACC)
A8	Черный	Подсоединение заземления
B1	Фиолетовый	Правый динамик ⊕ (задний)
B2	Фиолетовый с черной полосой	Правый динамик ⊖ (задний)
B3	Серый	Правый динамик ⊕ (передний)
B4	Серый с черной полосой	Правый динамик ⊖ (передний)
B5	Белый цвет	Левый динамик ⊕ (передний)
B6	Белый с черной полосой	Левый динамик ⊖ (передний)
B7	Зеленый	Левый динамик ⊕ (задний)
B8	Зеленый с черной полосой	Левый динамик ⊖ (задний)

## ПОДСОЕДИНЕНИЕ/УСТАНОВКА

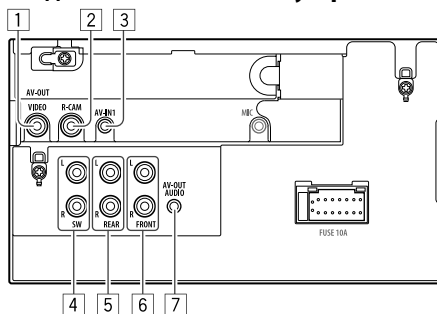
### Подключение USB-устройства/iPod/iPhone

**iPhone 5/iPod touch (пятое поколение)/ iPod nano (седьмое поколение)** (продается отдельно)

**iPod/iPhone (кроме iPhone 5)/iPod touch (пятое поколение)/ iPod nano (седьмое поколение)** (продается отдельно)

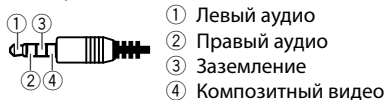


### Подключение внешних устройств



- 1 AV-OUT/Выход видеосигнала (Желтый)
- 2 Вход с камеры заднего вида (Желтый)
- 3 Вход аудио/видео (AV-IN)

• Подключайте 4-полюсный мини-штекер следующего типа:



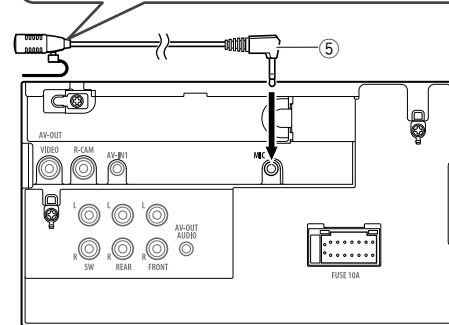
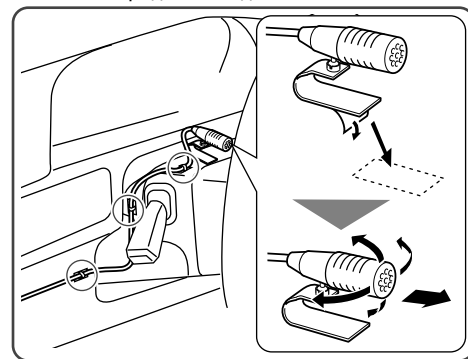
- 4 Выход предусилителя низкочастотного динамика (монофонический выход)
  - Левый выход сабвуфера (Белый)
  - Правый выход сабвуфера (Красный)
- 5 Задний предвыход
  - Левый аудиовыход (Белый)
  - Правый аудиовыход (Красный)
- 6 Передний предвыход
  - Левый аудиовыход (Белый)
  - Правый аудиовыход (Красный)
- 7 AV-OUT/Аудиовыход (мини-разъем ø3,5)\*
  - Мини-разъем стереофонического типа без сопротивления

\* Только для KW-V40BT.

### Подсоединение микрофона для Bluetooth (только для KW-V40BT/KW-V20BT)

Подсоедините микрофон (5) к разъему MIC.

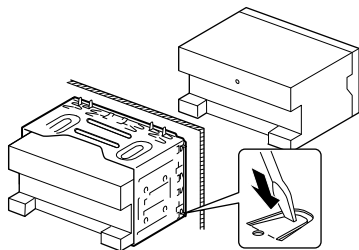
- Чтобы установить микрофон, снимите липкую ленту, зафиксируйте в позиции установки, затем отрегулируйте направление микрофона в сторону водителя. После установки закрепите кабель микрофона к автомобилю с помощью зажимов (продаются отдельно).



## ПОДСОЕДИНЕНИЕ/УСТАНОВКА

### Установка/демонтаж устройства

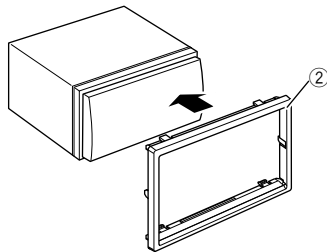
#### □ Установка устройства



- Согните щетки монтажной муфты с помощью отвертки или аналогичного инструмента и установите ее на место.

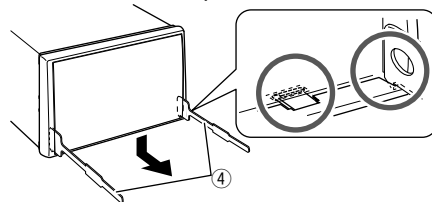
#### □ Установка декоративной панели

Прикрепите декоративную панель (2).

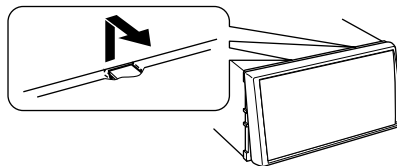


#### □ Снятие декоративной панели

- 1 Зацепите захваты на ключе для демонтажа (4) и снимите два фиксатора в нижней части. Опустите рамку и потяните ее вперед.



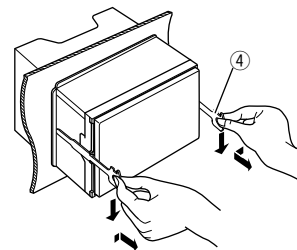
- 2 Отсоедините две верхние точки.



- Таким же образом рамку можно снять с верхней части.

#### □ Демонтаж устройства

- 1 Снимите декоративную панель. (См. столбец слева.)
- 2 Вставьте два ключа для демонтажа (4), затем потяните их на себя, как это показано на рисунке, таким образом, чтобы можно было снять устройство.



- Соблюдайте осторожность, чтобы не получить травмы от захватов на ключе для демонтажа.



# СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

## Обслуживание

### ❑ Предостережение, касающееся чистки устройства

Не используйте какие-либо растворители (например, разбавитель, бензин и т.д.), моющие средства или инсектициды. Это может повредить монитор или устройство.

### Рекомендуемый способ чистки:

Осторожно протирайте панель мягкой сухой тканью.

### ❑ Конденсация влаги

Влага может конденсироваться на линзе внутри устройства в следующих случаях:

- После включения автомобильного обогревателя.
- При повышении влажности внутри автомобиля. Это может привести к неисправной работе устройства. В этом случае извлеките диск и оставьте приемник включенным на несколько часов, чтобы испарилась влага.

### ❑ Как обращаться с дисками

- При извлечении диска из футляра, нажмите на центральный держатель футляра и снимите диск, удерживая его за края.



- Всегда удерживайте диск за края. Не прикасайтесь к поверхности, на которой находится запись.
- Чтобы поместить диск в футляр, аккуратно установите диск на центральный держатель (стороной с изображением вверх).
  - После прослушивания обязательно помещайте диски в их футляры.

### ❑ Хранение дисков в чистом виде

Воспроизведение грязного диска может быть некорректным.

Если диск загрязнится, протрите его мягкой тканью по прямой линии от центра к краю.



- Не используйте растворители (например, обычное средство для чистки кассет, распыляемые средства, разбавитель, бензин и т.д.) для чистки дисков.

### ❑ Прослушивание новых дисков

Вблизи внутреннего и внешнего краев новых дисков иногда бывают грубые выступы. Такой диск не может быть загружен в приемник.



- Чтобы удалить такие пятна, потрите их карандашом или шариковой ручкой и т.д.

## Дополнительная информация

### ❑ Воспроизведение файла

Воспроизведение файлов DivX (только для дисков)

- Данное устройство может воспроизводить файлы DivX с расширениями <.divx>, <.div> или <.avi> (не зависит от регистра).
- Звуковой поток должен соответствовать характеристикам MP3 или Dolby Digital.
- Файл, закодированный в режиме чересстрочной развертки, может воспроизводиться неправильно.
- Максимальная скорость передачи для видеосигналов (средняя) составляет 4 Мбит/с.

Воспроизведение файлов MPEG1/MPEG2

- Данное устройство может воспроизводить файлы MPEG1/MPEG2 с расширениями <.mpg>, <.mpeg> или <.mod>.
- Формат потока должен быть совместим с системным/программным потоком MPEG. Поддерживаются файлы в формате MP@ML (Основной профиль и основной уровень)/SP@ML (Простой профиль и основной уровень)/MP@LL (Основной профиль и низкий уровень).
- Звуковые потоки должны соответствовать характеристикам MPEG1 Audio Layer-2 или Dolby Digital.
- Максимальная скорость передачи для видеосигналов (средняя) составляет 4 Мбит/с.

Воспроизведение файлов JPEG

- Данное устройство может воспроизводить файлы JPEG с расширениями <.jpg> или <.jpeg>.
- Данное устройство может воспроизводить файлы JPEG, имеющие разрешение от 32 x 32 до 8 192 x 7 680.

В зависимости от разрешения может потребоваться более продолжительное время для отображения файла.

- Данное устройство может воспроизводить файлы JPEG основного формата. Файлы JPEG прогрессивного формата или формата "без потерь" невозможно воспроизвести.

## СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### Воспроизведение файлов MP3/WMA/WAV

- Данный приемник может воспроизводить файлы с расширением <.mp3>, <.wma> или <.wav> (не зависит от регистра).
- Файлы отображаются на данном устройстве в соответствии со следующими характеристиками:
  - Скорость передачи данных:  
Для диска MP3/WMA: 32 кбит/с — 320 кбит/с
  - Частота дискретизации:  
48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц (для MPEG1)  
24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц (для MPEG2)  
48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц, 22,05 кГц (для WMA)  
44,1 кГц (для WAV)
- Данное устройство может отображать теги ID3 версии 1.0/1.1/2.2/3/2.4 (для формата MP3).
- Данное устройство также может отображать теги WAV/WMA.
- Данный приемник может воспроизводить файлы, записанные в режиме VBR (переменная скорость в битах).
- Для файлов, записанных в режиме VBR, по-разному отображается время от начала воспроизведения.
- Данное устройство не может воспроизводить следующие файлы:
  - файлы MP3, закодированные в форматах MP3i и MP3 PRO;
  - файлы MP3, закодированные в формате Layer 1/2;
  - файлы WMA, закодированные в формате “без потерь”, профессиональном и голосовом форматах;
  - файлы WMA, основой которых служит формат, отличный от формата Windows Media® Audio;
  - файлы WMA, защищенные от копирования по методу DRM.
- Данное устройство может отображать картинки обложки, отвечающие указанным ниже требованиям:
  - Размер картинки: разрешение от 32 x 32 до 1 232 x 672
  - Размер данных: менее 650 КБ
  - Тип файла: JPEG

### □ Воспроизведение диска

#### Типы воспроизводимых дисков

Тип диска	Формат записи, тип файла и т.д.
<b>DVD</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Данное устройство не может воспроизводить или испускать звук DTS.</li></ul>	Видео DVD-диск*1
<b>DVD-диск однократной или многократной записи (DVD-R/-RW**2, +R/+RW**3)</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Видео DVD-диск: UDF-мост</li><li>• DVD-VR</li><li>• DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV: ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Видео DVD-диск</li><li>• DVD-VR**4</li><li>• DivX/MPEG1/MPEG2</li><li>• JPEG</li><li>• MP3/WMA/WAV</li></ul>
<b>Dual Disc</b>	Сторона DVD
<b>CD/VCD</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• VCD (Видео компакт-диск)</li><li>• Музыкальный компакт-диск/диск для CD-текста (CD-DA)</li></ul>
<b>Компакт-диск однократной или многократной записи (CD-R/-RW)</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• VCD (Видео компакт-диск)</li><li>• CD-DA</li><li>• MPEG1/MPEG2</li><li>• JPEG</li><li>• MP3/WMA/WAV</li></ul>

\*1 Код региона DVD:5

Если установить видео DVD-диск с неправильным кодом региона, на экране отображается сообщение “Region Code Error”.

\*2 Диски DVD-R, записанные в формате “multi-border”, тоже воспроизводятся (кроме двухслойных дисков). Двухслойные диски DVD-RW не воспроизводятся.

\*3 Возможно воспроизведение завершенных дисков +R/+RW (только в видеоформате). “DVD” выбирается в качестве типа диска когда загружается диск +R/+RW. Двухслойные диски +RW не воспроизводятся.

\*4 Данное устройство не может воспроизводить содержимое, защищенное с помощью CPRM (Content Protection for Recordable Media — защита содержимого для перезаписываемых носителей).

### Диски, не поддерживаемые для воспроизведения

- Ниже указаны типы и форматы дисков, не поддерживаемые для воспроизведения:
  - Диски DVD-Audio/DVD-ROM
  - MPEG4/AAC/DVD+VR/DVD-RAM, записанные на DVD-R/RW или +R/+RW
  - DTS-CD, SVCD (Super Video CD), CD-ROM, CD-I (CD-I Ready)
  - MPEG4/AAC, записанные на CD-R/RW
- Диски некруглой формы.
- Диски с окрашенной записываемой поверхностью или грязные диски.
- Записываемые/перезаписываемые диски, которые не были финализированы.
- Диски диаметром 8 см. Попытка вставить диск с помощью адаптера может привести к неисправности.

### Воспроизведение дисков DualDisc

Сторона диска DualDisc, отличная от DVD, не совместима со стандартом “Compact Disc Digital Audio”. Поэтому, возможно, не рекомендуется на данном устройстве использовать не-DVD сторону диска “DualDisc”.

## СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### Воспроизведение дисков однократной или многократной записи

- Данное устройство может распознавать до 5 000 файлов и 250 папок (до 999 файлов в папке).
- Используйте только “завершенные” диски.
- На данном приемнике возможно воспроизведение дисков с несколькими сеансами записи; однако, незавершенные сеансы будут пропускаться при воспроизведении.
- Некоторые диски или файлы могут не воспроизводиться из-за своих характеристик или условий записи.

### ❑ О данных, хранящихся на USB-устройстве/iPod/iPhone

- Мы не несем ответственности за любую потерю данных на Pod/iPhone или запоминающем устройстве USB большой емкости в процессе использования данного устройства.

### ❑ Воспроизведение USB-устройства

#### Воспроизводимые файлы на USB-устройстве

- Данное устройство может воспроизводить файлы JPEG/MPEG1/MPEG2\*/MP3/WMA/WAV сохраненные на запоминающем устройстве USB большой емкости.
- Данное устройство может распознавать до 5 000 файлов и 250 папок (до 999 файлов в папке).
- Во избежание потери данных убедитесь в том, что создана резервная копия всех важных данных.

\* За исключением файлов в формате MPEG2, записанных с помощью портативной видеокамеры JVC Everio (код расширения <.mod>).

#### Замечания по использованию USB-устройства:

- Приемник может неправильно воспроизводить файлы с устройства USB при использовании удлинителя USB.
- Устройства USB, оснащенные специальными функциями, такими как безопасность данных, нельзя использовать с приемником.
- Не используйте устройство USB с 2 или более разделами.

- В зависимости от конфигурации устройств USB и коммуникационных портов некоторые устройства USB могут быть подключены неправильно, или соединение может быть потеряно.
- Данное устройство не распознает запоминающее устройство USB с номинальным напряжением, отличным от 5 В, и не допускает превышение 1 А.
- Данное устройство может не распознать карту памяти, вставленную в USB-устройство чтения карт.
- К приемнику можно подключить только одно запоминающее устройство USB. Не используйте концентратор USB.
- При подключении с помощью кабеля USB используйте кабель USB 2.0.
- Максимальное количество символов (1-байтные символы):
  - Имена папок: 50 символа
  - Имена файлов: 50 символа
- Не используйте устройство USB, если это может помешать безопасному вождению.
- Не отсоединяйте и не подсоединяйте повторно устройство USB, когда на дисплее отображается сообщение “Now Reading...”.
- Электростатический разряд при подсоединении устройства USB может вызвать отклонения в воспроизведении устройства. В этом случае отсоедините устройство USB, затем выполните сброс настроек данного устройства и устройства USB.
- При работе с некоторыми видами устройств USB возможна неправильная работа и сбой питания.
- Во избежание повреждения не оставляйте устройство USB в автомобиле и не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей или высокой температуры.

### ❑ Замечания по воспроизведению iPod/iPhone

- iPod/iPhone, которые могут подсоединяться к данному устройству:
  - iPod with video
  - iPod classic
  - iPod nano (7th Generation)\*

- iPod nano (6th Generation)
- iPod nano (5th Generation)
- iPod nano (4th Generation)
- iPod nano (3rd Generation)
- iPod touch (5th Generation)\*
- iPod touch (4th Generation)
- iPod touch (3rd Generation)
- iPod touch (2nd Generation)
- iPod touch (1st Generation)
- iPhone 5\*
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

\* Вы не можете просматривать видео, когда подсоединены iPod nano (седьмое поколение)/iPod touch (пятое поколение)/iPhone 5.

- При управлении iPod/iPhone некоторые операции могут выполняться некорректно или не так, как ожидалось. В этом случае см. веб-узел компании JVC: <<http://www.jvc.net/cs/car/>>
- Для некоторых моделей iPod/iPhone работа может осуществляться с отклонениями или становиться нестабильной во время операций. В этом случае отсоедините устройство iPod/iPhone и проверьте его состояние. Если работа не улучшится или замедлится, выполните сброс настроек iPod/iPhone.
- При включении этого устройства iPod/iPhone заряжается через устройство.
- Текстовая информация может отображаться неправильно.

## СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### Использование приложения iPod touch/iPhone

#### ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Использование навигационного приложения iPhone разрешается только в соответствующих дорожных условиях, если вы абсолютно уверены, что такое использование не вызовет риска, препятствий или травм для вас, ваших пассажиров или других участников дорожного движения. Требования правил дорожного движения должны всегда соблюдаться; они могут отличаться в разных странах. Не следует задавать пункт назначения, пока автомобиль находится в движении. Навигационное сопровождение iPhone может быть неприменимым к текущей ситуации из-за изменений в дорожных условиях (например, изменения на платных дорогах, магистральных дорогах, в одностороннем движении или других ограничениях дорожного движения). В таких случаях соблюдайте текущие дорожные знаки и ограничения.

- Во время вождения с использованием навигационного приложения iPhone следует строго соблюдать дорожные знаки. Навигационное приложение iPhone является только вспомогательным средством. Водитель всегда должен сам решать, учитывать или нет предлагаемую информацию. **Мы не несем ответственности за ошибки в данных, предложенных навигационным программным обеспечением для iPhone.**
- **Не управляйте устройством во время вождения автомобиля.**

### Звуковые сигналы, передаваемые задними терминалами

Через аналоговые разъемы (выход для динамиков/REAR OUT/FRONT OUT/AV-OUT Audio\*) передается двухканальный сигнал. При воспроизведении диска с многоканальным кодированием выполняется преобразование многоканальных сигналов.

\* Только для KW-V40BT.

### Коды языков (при выборе языков DVD/DVD-VR)

AA	Афарский	GL	Галисийский	MI	Маори	SO	Сомали
AB	Абхазский	GN	Гуарани	MK	Македонский	SQ	Албанский
AF	Африкаанс	GU	Гуярати	ML	Малайялам	SR	Сербский
AM	Амхарский	HA	Хауса	MN	Монгольский	SS	Сисвази
AR	Арабский	HI	Хинди	MO	Молдавский	ST	Сесото
AS	Ассамский	HR	Хорватский	MR	Маратхи	SU	Суданский
AY	Аймара	HU	Венгерский	MS	Малайский (MAY)	SW	Суахили
AZ	Азербайджанский	HY	Армянский	MT	Мальтийский	TA	Тамильский
BA	Башкирский	IA	Интерлингва	MY	Бирманский	TE	Телугу
BE	Белорусский	IE	Интерлингво	NA	Науруанский	TG	Таджикский
BG	Болгарский	IK	Инупиак	NE	Непальский	TH	Тайский
BH	Бихарийский	IN	Индонезийский	NO	Норвежский	TI	Тигриния
BI	Бисламийский	IS	Исландский	OC	Окитан	TK	Туркменский
BN	Бенгальский, бангла	IW	Иврит	OM	(Афан) Оромо	TL	Тагальский
BO	Тибетский	JA	Японский	OR	Ория	TN	Сетсвана
BR	Бретонский	JI	Идиш	PA	Panjabi	TO	Тонга
CA	Каталанский	JW	Яванский	PL	Польский	TR	Турецкий
CO	Корсиканский	KA	Грузинский	PS	Пашто, пушту	TS	Тсонго
CS	Чешский	KK	Казахский	QU	Кечуа	TT	Татарский
CY	Валлийский	KL	Гренландский	RM	Ретороманский	TW	Тви
DZ	Дзонг-кэ	KM	Камбоджийский	RN	Курунди	UK	Украинский
EL	Греческий	KN	Дравидийский	RO	Румынский	UR	Урду
EO	Эсперанто	KO	Корейский (KOR)	RW	Кинаруанда	UZ	Узбекский
ET	Эстонский	KS	Кашмирский	SA	Санскрит	VI	Вьетнамский
EU	Баскский	KU	Курдский	SD	Синдхи	VO	Волапак
FA	Персидский	KY	Киргизский	SG	Саньё	WO	Волоф
FI	Финский	LA	Латинский	SH	Сербо-хорватский	XH	Коса
FJ	Фиджи	LN	Лингала	SI	Сингальский	YO	Йоруба
FO	Фарерский	LO	Лаосский	SK	Словацкий	ZU	Зулусский
FY	Фризский	LT	Литовский	SL	Словенский		
GA	Ирландский	LV	Латвийский, латышский	SM	Самоанский		
GD	Газльский	MG	Малагасийский	SN	Шона		

### Список сообщений об ошибках

Если во время эксплуатации устройства произойдет ошибка, отобразится соответствующее сообщение. Выполните надлежащее действие в соответствии с приведенным ниже списком сообщений/решений/причин.

#### “No Signal”:

- Начните воспроизведение на внешнем устройстве, подключенном к разъему AV-IN1.
- Проверьте кабели и соединения.
- Слишком слабый входной сигнал.

#### “MISWIRING Check wiring connection then reset unit”/“WARNING Check wiring connection then reset unit”:

- Кабель динамика закорочен или вошел в контакт с шасси автомобиля. Проложите или изолируйте кабель динамика надлежащим образом, затем сбросьте настройки устройства. (стр. 3 и 4б)

#### “Parking Brake”:

- Воспроизводимое изображение не отображается, когда не включен стояночный тормоз.

#### “Eject Error”/“Loading Error”:

- Извлеките диск принудительно. (стр. 3)

#### “Restricted Device”:

- Убедитесь в том, что подключенный iPod/iPhone совместим с данным устройством. (стр. 51)

#### “USB Device Error”:

- Отклонения в напряжении питания USB.
- Выключите, а затем снова включите устройство.
- Подключите другое устройство USB.

#### “Connection Error”:

- Устройство зарегистрировано, но установить соединение не удастся. Подсоедините зарегистрированное устройство. (стр. 27)

#### “Please Wait...”:

- Устройство выполняет подготовку к использованию функции Bluetooth. Если сообщение не исчезает, выключите и снова включите приемник, после чего выполните повторное подключение устройства Bluetooth (или выполните сброс приемника).

#### “No Voice Device”:

- Подключенный мобильный телефон не имеет системы распознавания речи.

#### “No Data”:

- В подключенном телефоне Bluetooth отсутствуют данные телефонной книги.

#### “Initialize Error”:

- Устройство не удалось инициализировать модуль Bluetooth. Попробуйте выполнить операцию еще раз.

#### “Dial Error”:

- Не удалось набрать номер. Попробуйте выполнить операцию еще раз.

#### “Hung Up Error”:

- Звонок еще не завершен. Припаркуйте автомобиль и завершите звонок, управляя подключенным мобильным телефоном.

#### “Pick Up Error”:

- Устройство не удалось принять звонок.

### Устранение проблем

Не всякое нарушение в работе устройства является результатом его неисправности. Перед обращением в сервисный центр проверьте следующее.

- Сведения об операциях с внешними устройствами см. в инструкциях, входящих в комплект поставки адаптеров, предназначенных для установления подключений (а также в инструкциях, прилагаемых к внешним устройствам).

#### Общие сведения

**Динамики при этом отключатся.**

- Установите оптимальный уровень громкости.
- Проверьте кабели и соединения.

**На экране не отображается изображение.**

- Включите экран. (стр. 6)

**Приемник не работает.**


- Перенастройте приемник. (стр. 3)

**Не работает пульт дистанционного управления\*.**

- Замените батарейку.

**Кнопка нужного источника ([AV-IN] или [Apps]) не отображается на экране <HOME>.**

- Выберите соответствующую настройку для параметра <AV Input>. (стр. 40)

**Кнопка переключения приложений () на экране управления источником или кнопка [Apps] на экране <HOME> не отображается.**

- Выберите соответствующую настройку для параметра <Navigation Input>. (стр. 40)

\* Приобретите RM-RK252P отдельно.

#### Все диски

**Не удается ни распознать, ни воспроизвести диск.**

- Извлеките диск принудительно. (стр. 3)

**Диски однократной и многократной записи не воспроизводятся.**

- Вставьте заверченный диск.
- Выполните завершение диска в помощью устройства, использованного для записи.

**Нельзя пропустить дорожки дисков однократной и многократной записи.**

- Вставьте заверченный диск.
- Выполните завершение диска в помощью устройства, использованного для записи.

**Воспроизведение не начинается.**

- Формат файлов не поддерживается устройством.

**Изображение не появляется на внешнем мониторе.**

- Правильно подсоедините видеокабель.
- Выберите правильный вход на внешнем мониторе.

#### DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV

**Диск не воспроизводится.**

- Запишите дорожки на подходящие диски, используя совместимое программное приложение. (стр. 50)
- Добавьте к именам файлов правильные коды разрешения.

**Дорожки не воспроизводятся назначенным образом.**

- Порядок воспроизведения может отличаться по сравнению с другими проигрывателями.

## СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### ❑ USB

#### **“Now Reading...” не исчезает с экрана.**

- Выключите, а затем снова включите питание.

#### **Звук иногда прерывается во время воспроизведения дорожки.**

- Дорожки не скопированы в устройство USB должным образом. Скопируйте дорожки еще раз и повторите попытку.

### ❑ iPod/iPhone

#### **Динамики при этом отключатся.**

- Отсоедините iPod/iPhone, затем подсоедините его снова.
- Выберите другой источник, затем снова выберите “iPod”.

#### **iPod/iPhone не включается или не работает.**

- Проверьте соединительный кабель и подключение.
- Обновите версию микропрограммы.
- Зарядите батарею.
- Сбросьте настройки iPod/iPhone.

#### **Звук искажается.**

- Отключите эквалайзер на устройстве или на iPod/iPhone.

#### **Генерируется много шумов.**

- Отключите (снимите отметку) “VoiceOver” на iPod/iPhone. За подробной информацией обращайтесь на сайт <<http://www.apple.com>>.

#### **При воспроизведении дорожки, содержащей обложку, операции недоступны.**

- Управление устройством осуществляйте после загрузки обложки.

#### **Звук не синхронизируется с видеоизображением.**

- Выберите [iPod] для <AV Input>. (стр. 40)

#### **Не воспроизводятся видеозаписи.**

- Подсоедините с помощью аудио/видеокабеля USB JVC KS-U59. Другие кабели использоваться не могут.
- Выберите [iPod] для <AV Input>. (стр. 40)

#### **Звуковое сопровождение видеозаписей не воспроизводится.**

- Подсоедините с помощью аудио/видеокабеля USB JVC KS-U59. Другие кабели использоваться не могут.
- Выберите [iPod] для <AV Input>. (стр. 40)

### ❑ Тюнер

#### **Автоматическое программирование SSM не работает.**

- Сохраните радиостанции вручную. (стр. 19)

#### **Статические помехи при прослушивании радио.**

- Плотно подсоедините антенну.

### ❑ AV-IN

#### **На экране не появляется изображение.**

- Включите видеоустройство, если оно выключено.
- Правильно подсоедините видеоустройство.

## СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### Bluetooth (Только для KW-V40BT/ KW-V20BT)

#### Плохое качество звука телефона.

- Уменьшите расстояние между устройством и мобильным телефоном Bluetooth.
- Переместите автомобиль в место с более сильным уровнем сигнала сотовой сети.

#### При использовании аудиопроигрывателя Bluetooth происходит прерывание звука.

- Уменьшите расстояние между устройством и аудиопроигрывателем Bluetooth.
- Отключите устройство, подключенное для "Bluetooth phone".
- Выключите, а затем включите приемник.
- (Если звук по-прежнему не воспроизводится) повторно подключите проигрыватель.

#### Не удастся осуществить управление подключенным аудиопроигрывателем.

- Проверьте, поддерживает ли подключенный аудиопроигрыватель профиль AVRCP (Audio Video Remote Control Profile, профиль удаленного управления аудио- и видеоустройствами).

#### Устройство Bluetooth не обнаруживает устройство.

- Выполните поиск с устройства Bluetooth еще раз.

#### Приемник не выполняет сопряжение с устройством Bluetooth.

- Для устройств, совместимых с Bluetooth 2.1: Зарегистрируйте устройство с помощью PIN-кода. (стр. 26)
- Для устройств, совместимых с Bluetooth 2.0: Введите одинаковый PIN-код для приемника и целевого устройства. Если в инструкциях по эксплуатации устройства не указан PIN-код, попробуйте ввести "0000" или "1234".

#### Возникает эхо сигнала или шум.

- Отрегулируйте положение микрофона.
- Убедитесь в том, что включена функция NR/EC (Noise reduction/Echo cancel — уменьшение шума/подавление эха). При необходимости отрегулируйте уровень эха или уровень уменьшения шума. (стр. 28)

#### Устройство не отвечает при попытке скопировать на него телефонную книгу.

- Возможно, была предпринята попытка копирования тех же записей (что сохранены) на устройство.

## Технические характеристики

### Блок монитора

Размер картинки (Ш × В)	
KW-V40BT:	Ширина 6,95 дюйма (по диагонали) 156,6 мм × 81,6 мм
KW-V20BT/KW-V10:	Ширина 6,1 дюйма (по диагонали) 136,2 мм × 72 мм

Система отображения	Прозрачная TN ЖК-панель
Система привода	Система с активной матрицей TFT
Число точек	1 152 000 (800Н × 480V × RGB)
Количество эффективных пикселей	99,99 %
Конфигурация размещения пикселей	Полосовое RGB
Подсветка	LED

### Блок проигрывателя компакт-дисков

Цифроаналоговый преобразователь	24-бит
Аудиодекодер	Linear PCM/Dolby Digital/MP3/WMA/WAV
Видеодекодер	MPEG1/MPEG2/DivX/JPEG
Коэффициент детонации	Ниже измеримого предела
Частотная характеристика	
Частота дискретизации 96 кГц:	20 Гц – 22 000 Гц
Частота дискретизации 48 кГц:	20 Гц – 22 000 Гц
Частота дискретизации 44,1 кГц:	20 Гц – 20 000 Гц
Общее гармоническое искажение	0,010 % (1 кГц)



## СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Отношение сигнал/помеха	99 дБ (DVD-Video 96 кГц)
Динамический диапазон	99 дБ (DVD-Video 96 кГц)
Формат диска	DVD-Video/DVD-VR/VIDEO-CD/ CD-DA
Частота дискретизации	44,1 кГц/48 кГц/96 кГц
Количество бит квантования	16/20/24-бит
<b>□ Характеристики USB-интерфейса</b>	
Стандарт USB	USB 2.0 Full Speed
Совместимые устройства	Запоминающее устройство большой емкости
Файловая система	FAT 12/16/32
Максимальная мощность тока питания	постоянное напряжение 5 В $\equiv$ 1 А
Цифроаналоговый преобразователь	24-бит
Видеодекoder	MPEG1/MPEG2/JPEG
Аудиодекoder	MP3/WMA/WAV
<b>□ Блок Bluetooth (KW-V40BT/KW-V20BT)</b>	
Технология	Bluetooth 2.1 + EDR
Частота	2,402 ГГц – 2,480 ГГц
Выходная мощность	+4 дБм (MAX), 0 дБм (AVE), Power Class 2
Максимальная зона действия	Около 10 м в зоне прямой видимости

Профиль	HFP (Hands Free Profile, профиль громкой связи) OPP (Object Push Profile, профиль пересылки объектов) PBAP (Phonebook Access Profile, профиль доступа к телефонной книге) A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, профиль расширенного распространения звука). AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile, профиль удаленного управления звуком и видеоизображением) GAP (Generic Access Profile, общий профиль доступа) SDP (Service Discovery Profile, профиль обнаружения услуг) SPP (Serial Port Profile, профиль последовательного порта).
---------	--

### □ Блок тюнера FM

Диапазон частот	FM1/FM2: от 87,5 МГц до 108,0 МГц FM3: от 65,00 МГц до 74,00 МГц
Полезная чувствительность (S/N: 30 дБ при девиации 22,5 кГц)	9,3 дБф (0,8 мкВ/75 Ом)
Пороговая чувствительность (S/N: 46 дБ при девиации 22,5 кГц)	15,2 дБф (1,6 мкВ/75 Ом)
Частотная характеристика ( $\pm$ 3,0 дБ)	30 Гц – 15 кГц
Отношение сигнал/помеха	75 дБ (MONO)
Избирательность ( $\pm$ 400 кГц)	$\geq$ 80 дБ

Разделение стереоканалов	45 дБ (1 кГц)
--------------------------	---------------

### □ Характеристики тюнера ДВ

Диапазон частот (9 кГц)	153 кГц – 279 кГц
Полезная чувствительность	45 мкВ

### □ Характеристики тюнера СВ

Диапазон частот (9 кГц)	531 кГц – 1 611 кГц
Полезная чувствительность	25 мкВ

### □ Видеохарактеристики

Система цветности внешнего входного видеосигнала	NTSC/PAL
Уровень внешнего входного видеосигнала (RCA/мини-разъем)	1 В (размах)/75 Ом
Макс. уровень внешнего входного аудиосигнала (мини-разъем)	2 В/ 25 кΩ
Уровень выходного видеосигнала (разъем RCA)	1 В (размах)/75 Ом
Уровень выходного аудиосигнала (мини-разъем)*	1,2 В/ 10 кΩ

\* Только для KW-V40BT.

### □ Аудиохарактеристики

Максимальная мощность (передние и задние)	50 Вт × 4
Максимальная мощность полосы пропускания (передние и задние) (PWR DIN45324, +V=14,4 В)	30 Вт × 4
Уровень выхода предусилителя	4 В/10 кΩ
Импеданс выхода предусилителя	$\leq$ 600 Ом
Импеданс громкоговорителей	4 Ом – 8 Ом

Диапазон настройки эквалайзера	Low (нижн): 60 Гц, 80 Гц, 100 Гц, 150 Гц, $\pm$ 10 дБ Mid (средн): 500 Гц, 1 кГц, 1,5 кГц, 2 кГц, $\pm$ 10 дБ High (высок): 10 кГц, 12,5 кГц, 15 кГц, 17,5 кГц, $\pm$ 10 дБ
--------------------------------	---

## СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### Общие сведения

Рабочее напряжение

14,4 В (допускается  
10,5 В – 16 В)

Максимальный потребляемый ток

10 А

Монтажные размеры (Ш × В × Г)

182 мм × 111 мм × 162 мм

Диапазон рабочих температур

-10°C – +60°C

Вес

KW-V40BT: 2,8 кг

KW-V20BT/KW-V10:

2,2 кг

Конструкция и технические требования могут быть изменены без уведомления.

### Товарные знаки и лицензии

- Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. Долби и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.
- “DVD Logo” является товарным знаком DVD Format/Logo Licensing Corporation, зарегистрированным в США, Японии и других странах.
- Microsoft и Windows Media являются либо зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.
- “Made for iPod,” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Lightning is a trademark of Apple Inc.
- В данном изделии используется технология защиты от копирования, защищенная патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность, принадлежащими компании Rovi Corporation. Обратное конструирование или разборка запрещены.
- Шрифт для данного изделия разработан компанией Ricoh.
- DivX®, DivX Certified® and associated logos are trademarks of Rovi Corporation or its subsidiaries and are used under license.

- ABOUT DIVX VIDEO: DivX® is a digital video format created by DivX, LLC, a subsidiary of Rovi Corporation. This is an official DivX Certified® device that plays DivX video. Visit [divx.com](http://divx.com) for more information and software tools to convert your files into DivX videos.
- ABOUT DIVX VIDEO-ON-DEMAND: This DivX Certified® device must be registered in order to play purchased DivX Video-on-Demand (VOD) movies. To obtain your registration code, locate the DivX VOD section in your device setup menu. Go to [vod.divx.com](http://vod.divx.com) for more information on how to complete your registration.
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER FOR (i) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD (“MPEG-4 VIDEO”) AND/OR (ii) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, LLC. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM).
- Словесный знак Bluetooth® и соответствующие логотипы являются зарегистрированными торговыми марками, принадлежащими компании Bluetooth SIG, Inc., и любое их использование компанией JVC KENWOOD Corporation осуществляется по лицензии. Прочие товарные знаки и торговые марки являются собственностью соответствующих владельцев.



Дата изготовления (месяц/год) находится на этикетке устройства.

В соответствии с Законом Российской Федерации “О защите прав потребителей” срок службы (годности) данного товара, “по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде” составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

# ЗМІСТ

<b>ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ</b> .....	<b>2</b>
Переустановлення параметрів пристрою.....	3
Примусове виймання диску.....	3
<b>ПОЧАТКОВІ НАЛАШТУВАННЯ</b> .....	<b>4</b>
<b>ОСНОВИ</b> .....	<b>5</b>
Назви та функції компонентів.....	5
Загальні операції.....	6
Загальні операції з екраном.....	7
Вибір джерела відтворення.....	8
<b>ДИСКИ</b> .....	<b>9</b>
<b>USB</b> .....	<b>13</b>
<b>iPod/iPhone</b> .....	<b>14</b>
<b>ТЮНЕР</b> .....	<b>18</b>
<b>ІНШІ ЗОВНІШНІ КОМПОНЕНТИ</b> .....	<b>22</b>
Використання зовнішніх аудіо-/	
відеопрогравачів — AV-IN.....	22
Використання зовнішніх аудіопрогравачів —	
Front AUX (тільки для KW-V20BT/KW-V10).....	22
Використання відеокамери заднього виду.....	23
Використання зовнішнього монітора — Rear	
Source (тільки для KW-V40BT) .....	24
<b>BLUETOOTH</b>	
<b>(тільки для KW-V40BT/KW-V20BT)</b> .....	<b>25</b>
<b>НАЛАШТУВАННЯ</b> .....	<b>33</b>
Регулювання звуку.....	33
Налаштування відтворення відео.....	34
Зміна вигляду дисплея.....	36
Настроювання системних налаштувань.....	37
Налаштування елементів меню .....	39
<b>БЛОК ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ</b> .....	<b>42</b>
<b>ПІДКЛЮЧЕННЯ/УСТАНОВКА</b> .....	<b>44</b>
<b>ДОВІДКОВА ІНФОРМАЦІЯ</b> .....	<b>49</b>
Обслуговування.....	49
Додаткова інформація .....	49
Список повідомлень про помилки.....	53
Пошук та усунення несправностей.....	54
Характеристики .....	56

## Ознайомлення з цим посібником:

- Для об'яснення використовуються головним образом ілюстрації KW-V40BT. Дисплеї та панелі, які показано у даній інструкції, є прикладами для здійснення чіткого пояснення операцій. З цієї причини вони можуть відрізнятися від реальних дисплеїв та панелей.
- У даній інструкції головним чином пояснюються операції за допомогою кнопок на панелі монітору та сенсорній панелі. Щодо операцій із використанням пульта дистанційного керування (RM-RK252: не входить до комплекту постачання), див. стор. 42.
- < > позначає змінні екрани/меню/операції/налаштування, що з'являються на сенсорній панелі.
- [ ] позначає кнопки на сенсорній панелі.
- **Мова, якою виводяться повідомлення:** З метою пояснення використовуються повідомлення англійською мовою. Мову пояснень можна вибрати в меню <Settings>. (Стор. 41)

# ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

## ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: (Щоб запобігти нещасним випадкам та пошкодженням)

- НЕ встановлюйте ніяких пристроїв і не приєднуйте жодних кабелів у місцях, де:
  - заважати повороту керма або переміщенню ручки переключення передач.
  - перешкоджати роботі таких пристроїв безпеки, як подушки безпеки.
  - затуляти огляд.
- НЕ виконуйте ніяких операцій з пристроєм під час керування авто. Якщо ж це необхідно зробити, уважно стежте за рухом.
- Під час руху водій не повинен відволікатися і дивитись на монітор.

## Маркування виробів, в яких використовується лазер



До корпусу/оболонки прикріплено наліпку, яка вказує на те, що компонент використовує лазерні промені, що класифікуються за Класом 1. Це означає, що пристрій використовує лазерні промені, що відносяться до класу слабких променів. Ззовні пристрою немає ризику небезпечного випромінювання.

## ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

### ⚠ Застереження відносно монітора:

- Монітор, вбудований у даний пристрій, виготовлено за допомогою високоточних технологій, однак на ньому може бути кілька неробочих точок. Це є неминучим фактом, і не може бути розцінено як пошкодження.
- Не підставляйте монітор під прямі сонячні промені.
- Не натискайте на кнопки сенсорної панелі кульковою ручкою або подібним предметом з гострим кінцем.  
Торкайтеся кнопок на сенсорній панелі безпосередньо пальцем (якщо рука в рукавичці, зніміть її).
- В разі, коли температура є надто низькою або надто високою...
  - Всередині відбуваються хімічні реакції, внаслідок чого у роботі пристрою можуть виникати збої.
  - Зображення можуть бути нечіткими або змінюватись надто повільно. За таких умов може втрачатись синхронізація зображення та звуку, а також погіршуватись якість зображень.

### Для безпеки...

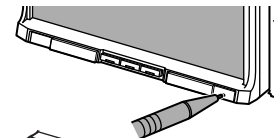
- Не слід занадто підвищувати рівень гучності, оскільки при цьому керування машиною стає небезпечним через приглушення зовнішніх звуків. Це також може призвести до втрати слуху.
- Зупиняйте машину перед виконанням будь-яких складних операцій.

### Температура в автомобілі...

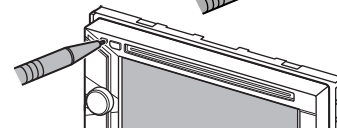
Залишивши машину на тривалий час у жарку чи холодну погоду, перед роботою з пристроєм зачекайте, доки температура в автомобілі не стане нормальною.

### ❑ Переустановка параметрів пристрою

**KW-V40BT**



**KW-V20BT  
KW-V10**



- Всі зроблені вами налаштування будуть також стерті (за виключенням зареєстрованих Bluetooth-пристроїв).

### ❑ Примусове виймання диску

Натисніть та утримуйте ▲ на панелі монітора упродовж 10 секунд.

**KW-V40BT**

**KW-V20BT/KW-V10**



- Виймаючи диск, не впусти його на підлогу.
- Якщо цей спосіб не спрацює, перезавантажте пристрій. (Див. вище.)

# ПОЧАТКОВІ НАЛАШТУВАННЯ

## Початкове настроювання

При першому вмиканні живлення або у випадку скидання налаштувань пристрою з'являється екран початкового налаштування.

- Можна також змінити налаштування на екрані **<Settings>**. (Стр. 39)

1



**<Language>**  
(Стр. 41)

Вибір мови тексту, що відображає інформацію на екрані.

- Встановіть параметр **<GUI Language>** для відображення робочих кнопок та пунктів меню вибраною мовою ([**Local**]: вибрано спочатку) або англійською мовою ([**English**]).

**<AV Input>**  
(Стр. 40)

Виберіть зовнішній компонент, підключений до роз'єму AV-IN1, для відтворення.

**<Camera Input>**  
(Стр. 40)

Виберіть [**On**] при підключенні камери заднього виду.

**<Display Design>**  
(Стр. 40)

Вибір фонового зображення, кольорів тексту, кнопок сенсорної панелі та кнопок панелі монітору.

**<Demonstration>**  
(Стр. 40)

Вмикання або вимикання демонстрації функцій дисплею.

2 Кінець процедури.



Відображається екран **<HOME>**.

- Початково обрано [**AV Off**]. Виберіть джерело відтворення. (Стр. 8)

## Налаштування годинника

1 Відображення екрану **<HOME>**.

На панелі монітору.

**KW-V40BT**

**KW-V20BT/KW-V10**



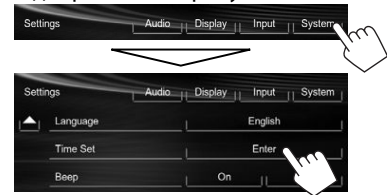
На екрані керування джерелом.



2 Відображення екрану **<Settings>**.



3 Відображення екрану **<Time Set>**.

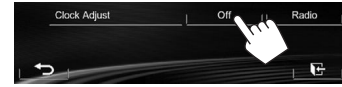


4 Встановіть час на годиннику.

**Синхронізація часу годинника з сигналами Radio Data System**



**Ручне налаштування годинника**



① Оберіть формат відображення часу.

② Відрегулюйте час.

③ Відрегулюйте хвилини.

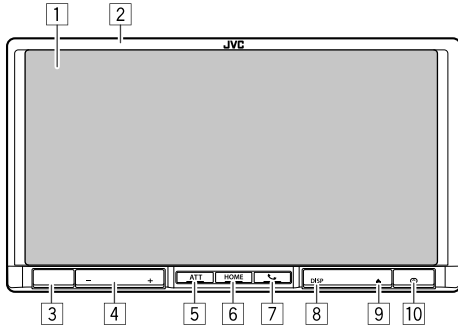
5 Кінець процедури.



# ОСНОВИ

## Назви та функції компонентів

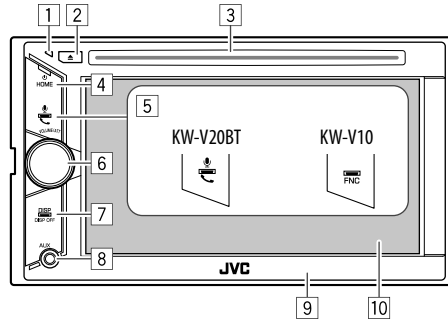
### KW-V40BT



- 1 Екран (сенсорна панель)
- 2 Панель монітора\*
- 3 Дистанційний датчик
- 4 Кнопка VOLUME -/+  
Регулювання рівню звуку. (Стор. 6)
- 5 Кнопка АТТ  
Приглушення звуку. (Стор. 6)
- 6 Кнопка HOME/⏪
  - Відображення екрану <HOME>. (Натисніть) (Стор. 7)
  - Вимкнення живлення. (Утримання) (Стор. 6)
  - Вмикання живлення. (Натисніть) (Стор. 6)
- 7 Кнопка /
  - Відображення екрану керування телефоном. (Натисніть) (Стор. 28)
  - Активує голосовий набір. (Утримання) (Стор. 30)

- 8 Кнопка DISP/DISP OFF
  - Переключає екран між поточним джерелом та програмами. (Натисніть)
  - Вимикання екрану. (Утримання) (Стор. 6)
  - Вмикає екран. (Утримання) (Стор. 6)
- 9 Кнопка (виймання)
  - Відображення екрану <Open/Tilt>. (Натисніть) (Стор. 6)
  - Примусове висування диска. (Утримання) (Стор. 3)
- 10 Кнопка скидання  
Перезавантаження пристрою. (Стор. 3)

### KW-V20BT/KW-V10



- 1 Кнопка скидання  
Перезавантаження пристрою. (Стор. 3)
- 2 Кнопка (виймання)
  - Висуває диск. (натисніть) (Стор. 9)
  - Примусове висування диска. (Утримання) (Стор. 3)
- 3 Завантажувальний отвір

- 4 Кнопка HOME/⏪
  - Відображення екрану <HOME>. (Натисніть) (Стор. 7)
  - Вимкнення живлення. (Утримання) (Стор. 6)
  - Вмикає живлення. (Натисніть) (Стор. 6)
- 5 Для KW-V20BT: Кнопка /
  - Відображення екрану керування телефоном. (Натисніть) (Стор. 28)
  - Активує голосовий набір. (Утримання) (Стор. 30)Для KW-V10: Кнопка FNC  
Відображення екрану керування джерелом. (Стор. 7)
- 6 Ручка VOLUME/ATT.
  - Приглушення звуку. (Натисніть) (Стор. 6)
  - Регулювання рівню звуку. (Обертання) (Стор. 6)
- 7 Кнопка DISP/DISP OFF
  - Переключає екран між поточним джерелом та програмами. (Натисніть)
  - Вимикання екрану. (Утримання) (Стор. 6)
  - Вмикає екран. (Утримання) (Стор. 6)
- 8 Гніздо вхідного сигналу для зовнішнього пристрою (AUX)
- 9 Панель монітора\*
- 10 Екран (сенсорна панель)

\* Можна змінити колір кнопок на панелі монітору. (Стор. 36)

### Попередження щодо налаштувань гучності:

Цифрові пристрої створюють зовсім незначний шум у порівнянні з іншими джерелами. Щоб запобігти пошкодженню гучномовців при раптовому збільшенні рівня вихідного сигналу, вменшіть гучність перед початком відтворення з цих джерел цифрового звуку.

# ОСНОВИ

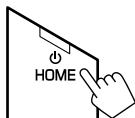
## Загальні операції

### Включення живлення

**KW-V40BT**



**KW-V20BT/KW-V10**



### Відключення живлення

**KW-V40BT**



(Утримання)



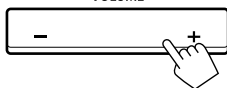
(Утримання)

### Регулювання гучності

Регулювання гучності (від 00 до 35)

**KW-V40BT**

VOLUME



Натисніть «+» для збільшення або натисніть «-» для зменшення.

- При натисканні та утримуванні кнопки безперервно збільшує/зменшує гучність.

**KW-V20BT/KW-V10**



Поверніть вправо для збільшення або поверніть ліво для зменшення.

Приглушення звуку  
**KW-V40BT**



**KW-V20BT/KW-V10**



Загорається індикатор АТТ.

**Щоб відмінити приглушення:** Натисніть ту ж саму кнопку ще раз.

### Вимкнення екрану

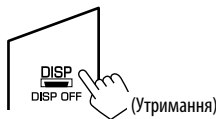
На панелі монітора:

**KW-V40BT**



(Утримання)

**KW-V20BT/KW-V10**



(Утримання)

На екрані <Home>:



**Вмикання екрану:** Натисніть та утримуйте DISP на панелі монітора або торкніться дисплея.

### Увімкнення/вимкнення джерела AV (аудіо/відео)

Можна активувати функцію AV, обираючи джерело на екрані <HOME>.



**Щоб вимкнути джерело AV (аудіо/відео):**



### Операції на панелі монітору — <Open/Tilt> (тільки для KW-V40BT)



[Open]

[Eject]

[Close]

[Tilt +] [Tilt -]

Відкриття панелі монітора.

Виймання диска.

Закриття панелі монітора.

- Не засовуйте палець за панель монітору.

Нахилення панелі монітора.



## Загальні операції з екраном

### Загальний опис екрана

Ви можете відображати інші екрани в будь-який час для зміни джерела, показу інформації, зміни налаштувань тощо.

### Екран керування джерелом

Здійснює операції з відтворення джерела.

- Робочі кнопки різняться залежно від вибраного джерела.



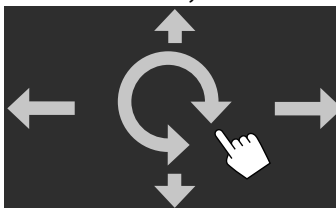
### Загальні робочі кнопки

- 1 Відображення екрану додатку з підключеного iPod touch/iPhone.\*<sup>1</sup> (Стор. 17)
  - 2 Відображення екрану керування телефоном.\*<sup>2</sup> \*<sup>3</sup> (Стор. 28)
  - 3 Відображення екрану регулювання звуку. (Стор. 33)
  - 4 Активізація/деактивізація режиму прийому повідомлень про стан дорожнього руху у режимі очікування. (Стор. 20)
  - 5 Відображення екрану <HOME>. (Див. праву колонку.)
- Натиснення HOME на панелі монітору також відображає екран <HOME>.

### Керування жестами на екрані керування джерелом

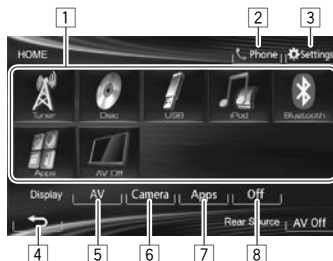
Ви можете також керувати відтворенням, переміщуючи пальцем на сенсорній панелі наступним чином (для деяких джерел функція керування жестами недоступна).

- **Переміщайте палець вгору/вниз:** Така ж функція, що й при натисканні [</>].
- **Переміщайте палець вліво/вправо:** Така ж функція, що й при натисканні [<</>] / [>>].
- **Переміщення пальцем за годинниковою стрілкою або проти годинникової стрілки:** збільшення/зменшення гучності.



### Екран <HOME>

Відображає екран управління джерелом/екран настройок та змінює джерело зображення.



### Загальні робочі кнопки

- 1 Зміна джерела відтворення. (Стор. 8)
- 2 Відображення екрану керування телефоном.\*<sup>2</sup> (Стор. 28)

- 3 Відображення екрану <Settings>. (Див. нижче.)
- 4 Повернення до попереднього екрана.
- 5 Відображення екрану керування джерелом. (Див. крайню ліву колонку.)
- 6 Відображення зображення з камери заднього виду. (Стор. 23)
- 7 Відображення екрану додатку з підключеного iPod touch/iPhone.\*<sup>1</sup> (Стор. 17)
- 8 Вимикання екрану. (Стор. 6)

### Екран <Settings>

Зміна детальних налаштувань. (Стор. 39)



### Загальні робочі кнопки

- 1 Вибір категорії меню.
- 2 Зміна сторінки
- 3 Повернення до попереднього екрана.
- 4 Відображення поточного екрану керування джерелом.

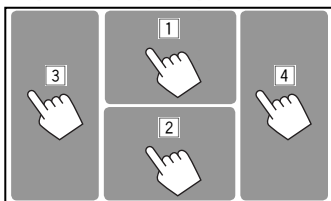
\*<sup>1</sup> З'являється, коли пункт <Input> параметру <Navigation Input> встановлено у значення [iPhone]. (Стор. 17)

\*<sup>2</sup> Тільки для KW-V40BT/KW-V20BT.

\*<sup>3</sup> Значок може відрізнятися в залежності від стану з'єднання Bluetooth-пристрою. (Стор. 25)

## ОСНОВИ

### ❑ Операції на сенсорній панелі



- 1 Відображення меню керування відео під час відтворення відео.



- 2 Відображення екрану керування джерелом під час відтворення відео.



- Робочі кнопки щезають після торкання екрану, або якщо не виконується ніяка операція впродовж близько 10 секунд.

- 3 Перехід до попереднього розділу/доріжки.\*  
4 Перехід до наступного розділу/доріжки.\*

\* Недоступно для відтворення відео з зовнішнього компоненту. Пересування пальця вліво або вправо діє таким же чином, як і торкання.

### Вибір джерела відтворення

#### KW-V40BT



#### KW-V20BT



#### KW-V10



- [TUNER]** Перемикання на радіотрансляцію. (Стор. 18)
- [DISC]** Відтворення диску. (Стор. 9)
- [USB]** Відтворення файлів на USB-пристрої. (Стор. 13)
- [iPod]** Відтворення за допомогою iPod/iPhone. (Стор. 14)
- [Bluetooth]\*1** Відтворювати записи з Bluetooth-аудиопротравача (Стор. 32)
- [AV-IN]\*2** Перемикання на зовнішній компонент, що підключено до роз'єму AV-IN1 на задній панелі. (Стор. 22)
- [Apps]\*3** Перемикання на екран додатку з підключеного iPod touch/iPhone. (Стор. 16)
- [Front AUX]\*4** Перемикання на зовнішній компонент, що підключено до вхідного роз'єму AUX на панелі монітору. (Стор. 22)
- [AV Off]** Вимкнення джерела AV (аудіо/відео). (Стор. 6)

\*1 Тільки для KW-V40BT/KW-V20BT.

\*2 Відображається тільки тоді, коли <AV Input> встановлено на [AV-IN]. (Стор. 40)

\*3 Відображається тільки тоді, коли <AV Input> встановлено на [iPod]. (Стор. 40)

\*4 Тільки для KW-V20BT/KW-V10.

# ДИСКИ

## Відтворення диску

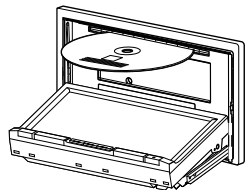
- Якщо на диску відсутнє меню, усі доріжки будуть програватись у режимі циклічного повтору, доки не буде змінено джерело або висунуто диск.
- Інформацію про типи дисків/файлів, що підтримуються, див на стор. 50.

## Як вставляти диск

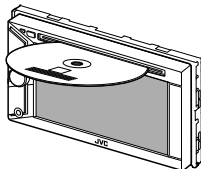
Вставте диск стороною з етикетною вгору.

- Для KW-V40BT: Як відкрити панель монітора, див. на стор. 6.

### KW-V40BT



### KW-V20BT/KW-V10

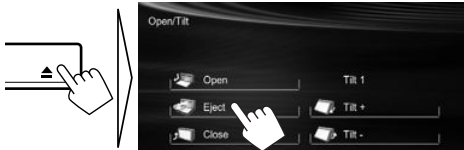


Джерело зміниться на на "DISC" та почнетесь програвання.

- Під час вставки диску загоряється індикатор DISC IN (DISC IN).

- Якщо на екрані з'являється значок "⊘", це означає, що пристрій не може виконати задану операцію.
  - У деяких випадках операції можуть не виконуватись і без виведення на екран значка "⊘".
- Під час відтворення багатоканального цифрового диску багатоканальні сигнали конвертуються у стерео.

## Висування диску KW-V40BT



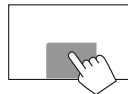
## KW-V20BT/KW-V10



- Під час виймання диску тягніть його горизонтально.
- Можна вийняти диск під час відтворення іншого джерела AV (аудіо/відео).
- Якщо диск після висування не буде забрано протягом 15 секунд, він автоматично буде втягнений знов у авантажувальний отвір для захисту від пилу.
- Якщо диск вийняти не вдається, див. стор. 3.

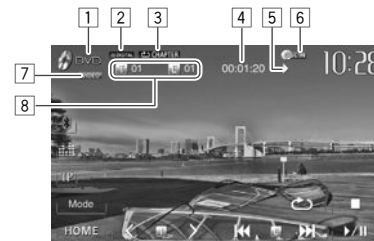
## Функції відтворення

- Коли робочі кнопки не відображаються на екрані, торкніться ділянки, яку відображено на малюнку.
  - Для KW-V10: Ви можете також відобразити/сховати робочі кнопки, натиснувши FNC на панелі монітора.
  - Як змінити налаштування для відтворення відео, див. стор. 34.



## Індикатори та кнопки на екрані керування джерелом

Для DVD/DVD-VR/VCD/DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG



## Інформація стосовно відтворення

- 1 Тип носія
- 2 Формат аудіо
- 3 Режим відтворення (Стор. 12)
- 4 Час відтворення
- 5 Стан відтворення (▶: відтворення/||: пауза/■: стоп)
- 6 Індикатор DISC IN
- 7 Відеоформат/режим відтворення відео— VIDEO/VR-PRG (програма)/VR-PLAY (список відтворення)/ DivX/MPEG/PBC
- 8 Інформація про елемент, що відтворюється
  - DVD Video: № назви/№ розділу
  - DVD-VR: № програми (або № списку відтворення)/№ розділу
  - DivX/MPEG1/MPEG2: № папки/№ доріжки
  - JPEG: № папки/№ файлу
  - VCD: № доріжки

# ДИСКИ

## Робочі кнопки

- [■]\*1** Зупинка відтворення.
- [🔍]\*2** Відображення списку папок/доріжок (Див. крайню праву колонку.)
- [↺]**  
**[↕]\*3** Вибір режиму відтворення. (Стор. 12)
- [▶/⏸]** Починає/призупиняє відтворення.
- [◀◀] [▶▶]\*4**
- Вибір розділів/доріжок. (Натисніть)
  - Пошук у зворотному/прямому напрямку.\*5 (Утримувати)
- [<] [>]\*4 \*6** Вибір назви (DVD)/програми або списку відтворення (DVD-VR)/папки (DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG).
- [Mode]\*6** Зміна налаштувань для відтворення диска на екрані <Mode>. (Стор. 12)
- [HOME]** Відображення екрану <HOME>.

\*1 Відображається тільки для DVD/DVD-VR/VCD.

\*2 Не відображається для DVD/DVD-VR/VCD.

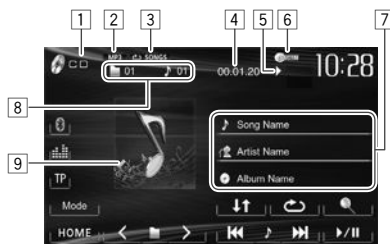
\*3 Не відображається для DVD/DVD-VR/JPEG.

\*4 Значок, що відображається між кнопками, може відрізнитися залежно від типу диска або файлу.

\*5 Швидкість пошуку залежить від типу диска або файлу.

\*6 Не відображається для VCD.

## Для CD/MP3/WMA/WAV



### Інформація стосовно відтворення

- 1 Тип носія
- 2 Формат аудіо
- 3 Режим відтворення (Стор. 12)
- 4 Час відтворення
- 5 Стан відтворення (▶: відтворення/⏸: пауза/■: стоп)
- 6 Індикатор DISC IN
- 7 Інформація щодо доріжки/файлу
  - Якщо на екрані відображений не весь текст, його прокрутка здійснюється торканням інформаційного рядка.
- 8 Інформація про елемент, що відтворюється
  - MP3/WMA/WAV: № папки/№ доріжки
  - CD: № доріжки
- 9 Jacket picture (Відображається під час відтворення, якщо відповідний файл містить дані тегів, що включають в себе зображення "Jacket picture")

### Робочі кнопки

- [🔍]\*1** Відображення списку папок/доріжок (Див. праву колонку.)
- Вибір режиму відтворення. (Стор. 12)
- [↺] [↕]** Починає/призупиняє відтворення.
- [▶/⏸]**
- Вибір доріжки. (Натисніть)
  - Пошук у зворотному/прямому напрямку.\*2 (Утримувати)
- [<] [>]\*1** Вибір папки.

- [Mode]\*1** Зміна налаштувань для відтворення диска на екрані <Mode>. (Стор. 12)
- [HOME]** Відображення екрану <HOME>.

\*1 Не відображається для CD.

\*2 Швидкість пошуку залежить від типу диска або файлу.

## Вибір папок/доріжок зі списку

1



2

Виберіть папку (1), а потім елемент у вибраній папці (2).

- Повторюйте процедуру, доки не виберете потрібну доріжку.
- Якщо ви бажаєте відтворити усі доріжки у папці, натисніть [▶] справа від потрібної папки.



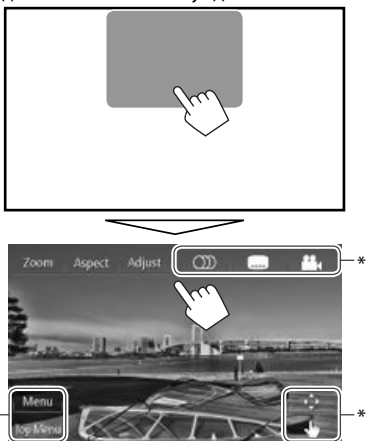
- Ви можете налаштувати сторінку на відображення більшої кількості елементів, натиснувши [▲]/[▼].
- Натисніть [Root], щоб повернутися до кореневої папки.
- Натисніть [<], щоб повернутися до верхнього рівня.

## ДИСКИ

### ❑ Операції з меню відео

Ви можете відобразити екран меню відео під час його відтворення.

- Доступні елементи на екрані відрізняються залежно від типів завантаженого диска і відтворюваних файлів.
- Робочі кнопки зезають після торкання екрану, або якщо не виконється ніяка операція впродовж близько 10 секунд.



- [Zoom]** Відображення екрану вибору розміру зображення. (Стор. 35)
- [Aspect]** Вибір співвідношення сторін екрану. (Стор. 35)
- [Adjust]** Відображення екрану регулювання зображення. (Стор. 34)
- [ ]\*** Вибір типу аудіо.
  - Для DVD-VR: Вибір звукового каналу (ST: стерео, L: лівий, R: правий).
- [...]\*** Вибір типу субтитрів.
- [ ]\*** Вибір кута перегляду.

- [Menu]\*** Відображення меню диска (DVD)/ списку відтворення (DVD-VR).
- [Top Menu]\*** Відображення меню диска (DVD)/ початкової програми (DVD-VR).
- [◀▶]\*** Відображення екрану вибору меню/списку відтворення/ початкової програми/епізоду.
  - **[▲][▼][◀][▶]**: Вибір елементу.
    - Для DivX: **[◀][▶]** пропуск назад або вперед прибл. на 5 хвилин.
  - **[Enter]**: Підтвердження вибору.
  - **[Return]**: Повернення до попереднього екрана.
  - **[↶]**: Відображення екрану меню вищого рівня, коли на диску є декілька екранів меню.
    - Для DivX: Вихід з екрану вибору епізоду.
- [ ]\*** Перемикання на режим прямого вибору меню диска. Натисніть потрібний елемент для вибору.
  - Щоб вийти з екрану вибору меню, натисніть **[↶]**.

\* Не відображається для MPEG1/MPEG2.

- Торкання до будь-якої позиції, крім робочих кнопок, відображає екран керування джерелом.

### Для VCD

1



2



- [Zoom]** Відображення екрану вибору розміру зображення. (Стор. 35)
- [Aspect]** Вибір співвідношення сторін екрану. (Стор. 35)
- [Adjust]** Відображення екрану регулювання зображення. (Стор. 34)
- [ ]** Вибір звукового каналу (ST: стерео, L: лівий, R: правий).
- [Return]** Відображення попереднього екрану або меню.
- [Menu]** Відображення меню диска.
  - [ ]** Відображення/приховування кнопок прямого вибору. (Див. нижче.)
- Для прямого вибору доріжки натисніть **[ ]**, щоб відобразити кнопки прямого вибору, а потім...



- Якщо введено невірне число, натисніть **[Direct/CLR]**, щоб видалити останній введений символ.
- Щоб деактивувати функцію PBC (режим контролю відтворення), зупиніть відтворення, а потім натискайте кнопки прямого вибору для обрання номеру доріжки.

## ДИСКИ

### Вибір режиму відтворення



Вибір режиму повтору відтворення.

Вибір режиму випадкового відтворення.

- Для DVD/DVD-VR: Доступна функція відтворення з повтором.  
Для VCD (без PBC)/CD/DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV: Доступна функція відтворення з повтором та у випадковому порядку.
  - Не можна одночасно вмикати режим повторення та режим відтворення у випадковому порядку.
- Кожного разу після натискання цієї кнопки режим відтворення змінюється. (Загорається відповідний індикатор.)
  - Доступні елементи відрізняються в залежності від типів завантаженого диска і відтворюваного файлу.

**PROGRAM** Повторюється відтворення поточної програми (функція не доступна при програванні списку відтворення).

**CHAPTER** Повторюється відтворення поточного розділу.

**TITLE** Повторюється відтворення поточної назви.

**SONGS** Повторно відтворюється поточна доріжка.

**FOLDER** Повторюється відтворення усіх доріжок з поточної папки.

**FOLDER** Відтворення у випадковому порядку всіх доріжок з поточної папки, потім доріжок з наступної папки.

**ALL** У випадковій послідовності відтворюються всі доріжки.

**Щоб скасувати відтворення з повтором/у випадковому порядку:** Натискайте кнопку декілька разів, поки не зникне індикатор.

### Налаштування для відтворення диску



- Елементи, що відображаються на екрані **<Mode>**, можуть різнитись залежно від відтворюваних дисків/файлів.

### Параметри налаштування

<b>&lt;Menu Language&gt;</b>	Початковий вибір мови для меню диску. (Первісне значення: <b>Русский</b> ) (Стор. 52)
<b>&lt;Audio Language&gt;</b>	Початковий вибір мови для звукової доріжки. (Первісне значення: <b>Русский</b> ) (Стор. 52)
<b>&lt;Subtitle&gt;</b>	Вибір первинної мови субтитрів або вимкнення субтитрів ( <b>Off</b> ). (Первісне значення: <b>Русский</b> ) (Стор. 52)
<b>&lt;Down Mix&gt;</b>	У разі відтворення диска з багатоканальним звуком це налаштування впливає на сигнали, які подаються через передні та/або задні колонки і AV-OUT/аудіовихід*1. <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Dolby Surround:</b> Даний параметр слід вибирати для прослуховування багатоканального об'ємного звуку при підключеному підсилювачі, що сумісний зі стандартом Dolby Surround.</li><li>• <b>Stereo</b> (Первісне значення): У звичайному випадку слід обирати це налаштування.</li></ul>

### <D. Range Compres.>

Можна змінювати динамічний діапазон під час відтворення композицій стандарту Dolby Digital.

- **Off:** Оберіть цей параметр, щоб отримати покращене звучання з низьким рівнем гучності у повному динамічному діапазоні.
- **On** (Первісне значення): Оберіть цей параметр, щоб трохи зменшити динамічний діапазон.
- **Dialog:** Оберіть цей параметр, щоб чіткіше відтворити діалог у кінопрограмі.

### <Monitor Type>

Вибір типу дисплея для перегляду широкоформатних фільмів на зовнішньому моніторі.

#### 16:9

(Первісне значення)

4:3 LB

4:3 PS



### <File Type>\*2

Вибір типу файлів, які будуть відтворюватись в тому разі, якщо на диску містяться файли різних типів.

- **Audio:** Відтворення аудіофайлів.
- **Still Picture:** Відтворення файлів JPEG.
- **Video:** Відтворення файлів DivX/MPEG1/MPEG2.
- **Audio&Video** (Первісне значення): Відтворення файлів DivX/MPEG1/MPEG2 та аудіофайлів.

\*1 Тільки для KW-V40BT.

\*2 Інформацію щодо типів підтримуваних файлів див. на стор. 50.  
Якщо диск не містить файлів обраного типу, існуючі файли будуть відтворюватися з наступним пріоритетом: аудіо, відео, потім нерухоме зображення.

## Підключення USB-пристрою

До системи можна підключити такі запам'ятовуючі USB-пристрої, як пам'ять USB, цифровий аудіо-програвач і т.і.

- Детальніші дані щодо під'єднання USB-пристроїв див. стор. 47.
- Не можна підключити комп'ютер або переносний жорсткий диск до вхідного роз'єму USB.
- Інформацію про типи підтримуваних файлів та примітки щодо використання USB-пристроїв див. на стор. 51.

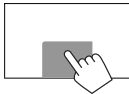
### Коли приєднано USB-пристрій...

Джерело зміниться на на "USB" та почнетесь програвання.

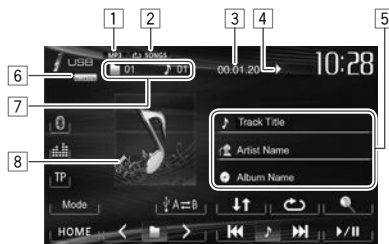
- Всі доріжки, розміщені у USB-пристрої, будуть відтворюватись у режимі циклічного повтору доти, доки ви не зміните джерело відтворення.

## Функції відтворення

- Коли робочі кнопки не відображаються на екрані, торкніться ділянки, яку відображено на малюнку.
  - Для KW-V10: Ви можете також відобразити/сховати робочі кнопки, натиснувши FNC на панелі монітора.
  - Як змінити налаштування для відтворення відео, див. стор. 34.



## Індикатори та кнопки на екрані керування джерелом



### Інформація стосовно відтворення

- 1 Формат аудіо
- 2 Режим відтворення (Див. праву колонку.)
- 3 Час відтворення
- 4 Стан відтворення (▶: відтворення/||: пауза/■: стоп)
- 5 Інформація про доріжку/файл (для MP3/WMA/WAV)
  - Якщо на екрані відображений не весь текст, його прокрутка здійснюється торканням інформаційного рядка.
- 6 Відеоформат—MPEG/JPEG
- 7 Інформація про елемент, що відтворюється
  - MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV: № папки/№ доріжки
  - JPEG: № папки/№ файлу
- 8 Jacket picture (Відображається під час відтворення, якщо відповідний файл містить дані тегів, що включають в себе зображення "Jacket picture")

## Робочі кнопки

- [ 🔍 ] Відображення списку папок/доріжок (Стор. 14)
- [ ⏮ ] Вибір режиму повтору відтворення.\*1\*2
  - 🔄 **SONGS**: Повторно відтворюється поточна доріжка.
  - 📁 **FOLDER**: Повторюється відтворення усіх доріжок з поточної папки.
- [ ⏪ ] Вибір режиму випадкового відтворення.\*1\*2
  - ⬆️⬆️ **FOLDER**: У випадковому порядку відтворюються всі доріжки з папки.
  - ⬆️⬆️ **ALL**: У випадковій послідовності відтворюються всі доріжки.
- [ ⏸ A ⇌ B ] Перемикання між внутрішнім та зовнішнім джерелом з пам'яттю підключеного пристрою (наприклад, мобільного телефону).
- [ ▶/|| ] Починає/призупиняє відтворення.
  - Вибір доріжки. (Натисніть)
  - Пошук у зворотному/прямому напрямку.\*4 (Утримувати)
- [ < ] [ > ] Вибір папки.
- [ **Mode** ] Зміна налаштувань для <File Type> /<Monitor Type> на екрані <Mode>. (Стор. 14)
- [ **HOME** ] Відображення екрану <HOME>.

\*1 Щоб відмінити режим відтворення у випадковому порядку або повторення, натисніть кнопку декілька раз, поки індикатор не зникне.

\*2 Не можна одночасно вмикати режим повторення та режим відтворення у випадковому порядку.

\*3 Значок, що відображається між кнопками, може відрізнятись залежно від типу файлу.

\*4 Швидкість пошуку залежить від типу файлу.

## USB

### Настройки <Mode>

#### Налаштування <File Type>

[Audio]	Відтворення аудіофайлів.
[Still Picture]	Відтворення файлів JPEG.
[Video]	Відтворення файлів MPEG1/ MPEG2.
[Audio&Video]	Відтворення файлів MPEG1/ MPEG2 та аудіофайлів

(Первісне значення)

- Інформацію щодо підтримуваних файлів див. на стор. 51. Якщо USB-пристрій не містить файлів обраного типу, існуючі файли будуть відтворюватися з наступним пріоритетом: аудіо, відео, потім нерухоме зображення.

### Налаштування <Monitor Type>

Вибір типу дисплею для перегляду широкоформатних фільмів на зовнішньому моніторі.

[16:9]

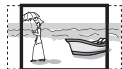
(Первісне значення)



[4:3 LB]



[4:3 PS]



### Вибір папок/доріжок зі списку

1



2 Виберіть папку (1), а потім елемент у вибраній папці (2).

- Повторюйте процедуру, доки не виберете потрібну доріжку.
- Якщо ви бажаєте відтворити усі доріжки у папці, натисніть [▶] справа від потрібної папки.



- Ви можете налаштувати сторінку на відображення більшої кількості елементів, натиснувши [▲]/[▼].
- Натисніть [Root], щоб повернутися до кореневої папки.
- Натисніть [◀], щоб повернутися до верхнього рівня.

## iPod/iPhone

- Для використання додатків iPod touch/iPhone див. стор. 16.

### Підготовка

#### Підключення iPod/iPhone

- Детальніші дані щодо під'єднання iPod/iPhone див. на стор. 47.
- Інформацію щодо підтримуваних моделей iPod/iPhone див. на стор. 51.

Підключіть ваш iPod/iPhone з використанням відповідного кабелю в залежності від вашої мети.

- **Щоб прослухати музику:** Кабель USB 2.0 (входить до комплекту iPod/iPhone)

- **Щоб переглянути відео та прослухати музику:** Кабель аудіо-відео USB для iPod/iPhone—KS-U59 (не входить до комплекту постачання)

– За допомогою кабелю KS-U59 не можна підключити iPod nano (7-го покоління)/iPod touch (5-го покоління)/iPhone 5.

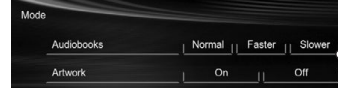
#### Вибір налаштувань за уподобанням для відтворення iPod/iPhone

Якщо у якості джерела обрано "iPod"...

1



2



<Audiobooks> Оберіть швидкість відтворення аудіокнижок.

<Artwork> Відображення/приховування зображення Artwork пристрою iPod.



## iPod/iPhone

### ❑ Налаштування <AV Input> для відтворення iPod/iPhone

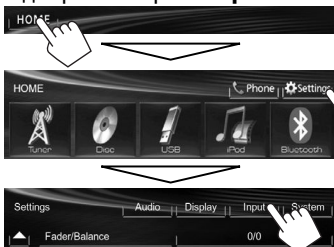
Оберіть відповідні налаштування входу для <AV Input> відповідно до способу підключення iPod/iPhone.

- Для KW-V40BT: Переконайтеся у тому, що у якості заднього джерела обрано "AV Off". (Стор. 24)

#### 1 Вимкніть джерело AV (аудіо/відео). На екрані <HOME>:



#### 2 Відобразіть екран <Input>.



3

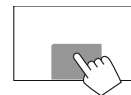


**[AV-IN]** Оберіть це значення, коли iPod/iPhone підключено за допомогою кабелю USB 2.0 (входить до комплекту iPod/iPhone).

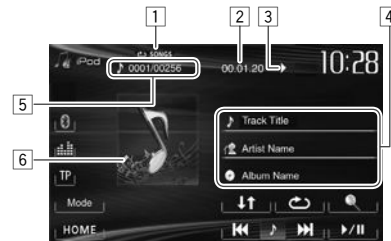
**[iPod]** Виберіть це налаштування, коли iPod/iPhone підключено за використанням KS-U59 (не входить до комплекту постачання).

## Функції відтворення

- Коли робочі кнопки не відображаються на екрані, торкніться ділянки, яку відображено на малюнку.
  - Для KW-V10: Ви можете також відобразити/сховати робочі кнопки, натиснувши FNC на панелі монітора.
  - Як змінити налаштування для відтворення відео, див. стор. 34.



### ❑ Індикатори та кнопки на екрані керування джерелом



#### Інформація стосовно відтворення

- 1 Режим відтворення (Стор. 16)
- 2 Час відтворення
- 3 Стан відтворення (▶: відтворення/||: пауза)
- 4 Інформація про пісню/відео
  - Якщо на екрані відображений не весь текст, його прокрутка здійснюється торканням інформаційного рядка.
- 5 Номер доріжки/загальна кількість доріжок
- 6 Зображення Artwork (відображається, якщо пісня містить дані Artwork)
  - Щоб змінити відображення Artwork, див. стор. 14.

## iPod/iPhone




### Робочі кнопки

-  Відображає перелік файлів аудіо/відео. (Див. нижче.)
-  Вибір режиму повтору відтворення.
-  **SONGS:** Функція працює аналогічно функціям програвача "Repeat One".
  -  **ALL:** Функція працює аналогічно функціям програвача "Repeat All".
-  Вибір режиму випадкового відтворення.\*<sup>1</sup>
-  **SONGS:** Функція працює аналогічно функціям "Shuffle Songs".
  -  **ALBUMS:** Функція працює аналогічно функціям "Shuffle Albums".
-  Починає/призупиняє відтворення.
-  Вибір аудіо/відеофайлу.\*<sup>2</sup> (Натисніть)
- Пошук у зворотному/прямому напрямку. (Утримання)
- [Mode]** Зміна налаштувань для відтворення iPod/iPhone на екрані <Mode>. (Стор. 14)
- [HOME]** Відображення екрану <HOME>.

- \*<sup>1</sup> Щоб відмінити режим відтворення у випадковому порядку, натисніть кнопку декілька раз, поки індикатор не зникне.
- \*<sup>2</sup> Відновлення відтворення недоступне для відеофайлів.

### Вибір аудіо/відеофайлу з меню











- 2
- Оберіть меню  аудіо або  відео (1), категорію (2), потім бажаний пункт (3).
- Виберіть пункт у обраному шарі, поки не почнетеся відтворення бажаного файлу.
  - Якщо ви бажаєте відтворити усі елементи рівня, натисніть  справа від потрібного елемента.

#### Меню аудіо:



#### Меню відео:



- Ви можете налаштувати сторінку на відображення більшої кількості елементів, натиснувши / .
  - Натисніть [ Top], щоб повернутися до верхнього рівня.
  - Натисніть [, щоб повернутися до верхнього рівня.
- Доступні категорії відрізняються в залежності від типу вашого програвача iPod/iPhone.
- \* Можна перейти до верхнього рівня категорії, натиснувши відповідну вкладку: Список відтворення () , Артист () , Альбоми () або Пісні () .

## Використання додатку iPod touch/iPhone

Ви можете використовувати додаток на підключеному iPod touch/iPhone за допомогою даного пристрою.

- Ви не можете використовувати додатки з iPod touch (5-го покоління)/iPhone 5.
- У разі використання додатку App для iPod touch або iPhone дивіться також сторінку 52, щоб отримати інструкції з безпеки.
- Щоб отримати інформацію стосовно додатків, які можна використовувати на даному пристрої, зверніться до сайту <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

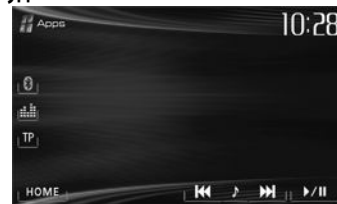
### Підготовка

- Під'єднайте iPod touch/iPhone за допомогою KS-U59 (не входить до комплекту постачання) (Стор. 47)
- Виберіть **iPod** для <AV Input>. (Стор. 15)

### Функції відтворення

- 1 Увімкніть додаток на вашому iPod touch/iPhone.
- 2 Виберіть "Apps" у якості джерела. (Стор. 8)
- Ви можете керувати декількома функціями додатків за допомогою сенсорної панелі.

### Аудіо:



## iPod/iPhone

### Відео:



Для деяких програм, наприклад для навігаційних програм, робочі кнопки та інформація не відображаються. Ви можете виконувати операції на сенсорній панелі, наприклад прокрутку карти. Замість того, щоб використовувати даний пристрій, можна також відтворювати аудіо/відео за допомогою самого iPod/iPhone.

### Відображення екрану додатку під час прослуховування іншого джерела

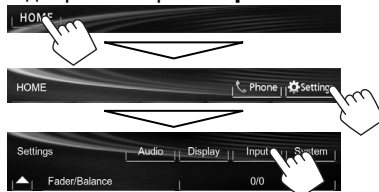
Ви можете переключитися на екран програми з підключеного iPod touch/iPhone під час прослуховування іншого джерела.

### Відображення кнопки переключення програм на екрані керування джерелом та екрані <HOME>

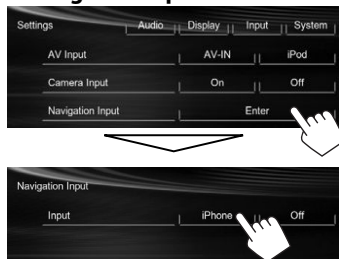
- Для KW-V40BT: Переконайтеся у тому, що у якості заднього джерела обрано "AV Off". (Стор. 24)
- Спочатку оберіть [AV] для параметру <Display> на екрані <HOME>. (Стор. 7)

1 Вимкніть джерело AV (аудіо/відео). (Стор. 6)

2 Відобразити екран <Input>.



3 Оберіть [iPhone] для <Input> на екрані <Navigation Input>.



Коли параметр <Input> встановлено в значення [iPhone], кнопка [Apps] відображається на екрані <HOME>, а кнопка [ ] відображається на екрані управління джерелом. Ви можете відобразити екран додатку натисненням будь-якої з цих кнопок. (Див. праву колонку.)

- Коли для параметру <Input> встановлюється значення [iPhone], налаштування <AV Input> автоматично змінюється та фіксується на значенні [iPod].

**Щоб відключити:** Виберіть [Off] для <Input>.

Для перегляду екрана додатка

На екрані <HOME>:



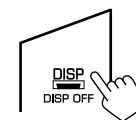
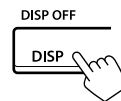
На екрані керування джерелом:



На панелі монітора:

KW-V40BT

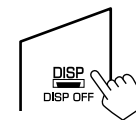
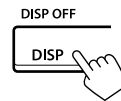
KW-V20BT/KW-V10



Для виходу з екрана додатка

KW-V40BT

KW-V20BT/KW-V10

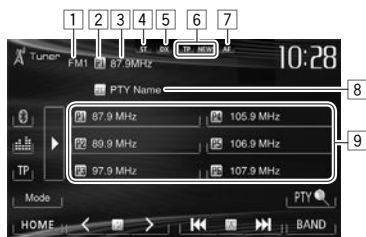


- Ви також можете вийти з екрана додатка, натиснувши спершу HOME на панелі монітора, а потім [AV] на екрані <HOME>.

# ТЮНЕР

## Прослуховування радіо

### □ Індикатори та кнопки на екрані керування джерелом



### Інформація про приймання тюнера

- 1 Діапазон
- 2 Запрограмований номер програми
- 3 Частота станції поточного прослуховування/ PS (назва станції) для станцій FM Radio Data System, якщо на вході є сигнал PS
- 4 Індикатор ST/MO
  - Індикатор ST світиться в тому випадку, коли приймається стерео-сигнал FM станції достатньої потужності.
- 5 Індикатор DX/LO
- 6 Індикатори прийому у режимі очікування (TP/NEWS)
- 7 Індикатор AF
- 8 PTY-код для станцій FM Radio Data System
- 9 Список запрограмованих станцій

### Робочі кнопки

- [P1] – [P6]
- Оберіть збережену станцію. (Натисніть)
  - Збереження поточної станції. (Утримання)
- [▶]
- Змінює інформацію, що відображається на дисплеї. (Див. праву колонку.)
- [TP]\*<sup>1</sup>
- Активація/деактивація режиму прийому повідомлень про стан дорожнього руху у режимі очікування. (Стор. 20)
- [PTY]\*<sup>1</sup>
- Перехід у режим пошуку за PTY-кодом. (Стор. 20)
- [BAND]
- Вибір діапазону.  
→ FM1 → FM2 → FM3 → MW (LW)
- [◀◀] [▶▶]
- Пошук станцій.
- Автоматичний пошук (Натисніть)
  - Пошук у ручному режимі (Утримувати)
- [<] [>]
- Оберіть збережену станцію.
- [Mode]\*<sup>2</sup>
- Зміна налаштувань приймання тюнера на екрані <Mode>.
- [HOME]
- Відображення екрану <HOME>.

\*<sup>1</sup> Відображається тільки тоді, коли у якості джерела обрано приймання у діапазоні FM1/FM2

\*<sup>2</sup> Не відображається, коли у якості джерела обрано приймання у діапазоні AM.

### □ Зміна інформації, що відображається



Відображається текстова інформація щодо поточної радіостанції.

- При натисканні [▶] ще раз, текстова інформація зникає.
- Текстова інформація відображається при прийманні Radio Text Plus. При торканні до інформації здійснюється прокрутка тексту.

## ТЮНЕР

### Покращення FM-приймання

Увімкніть монофонічний режим, щоб покращити прийом.



**[On]** Для покращення прийому в діапазоні FM активуйте монофонічний режим, але стереоефект буде втрачено. (Функція недоступна, якщо вибрано діапазон <FM3>.) Загорається індикатор MO.

**[Off]** Відновить стереоефект.

### Налаштування станцій FM лише з потужним сигналом — LO/DX (Local/Distance-extreme)



**[Local]** Виберіть це налаштування, якщо потрібно прийняти сигнали тільки від станцій з достатньою силою сигналу. Загорається індикатор LO.

**[DX]** Деактивуйте функцію. Загорається індикатор DX.

### Зменшення перешкод під час FM-приймання



**[Auto]** Підвищує селективність тюнеру для зменшення шумових перешкод між суміжними станціями. (Стереоефект може бути втрачений.)

**[Wide]** Залежить від перешкод, що надходять від суміжних станцій, але якість звучання не погіршиться, і стереоефект буде збережено.

## Програмування станцій

### Занесення станцій у пам'ять

Ви можете занести в пам'ять 6 станцій для кожного діапазону.

**Автоматичне запам'ятовування—SSM (Послідовна пам'ять збережених станцій) (тільки для FM-діапазону)**



Місцеві станції з найбільш сильними сигналами будуть знайдені та збережені автоматично.

### Занесення в пам'ять у ручному режимі

1 Налаштуйтеся на сигнал станції, яку хочете занести у пам'ять. (Стор. 18)

2 Виберіть цифру, під якою номер буде внесено у пам'ять.



Станцію, що обрано у кроці 1, збережено.

## ❑ Вибір запрограмованої станції



- Ви можете також вибрати запрограмовану станцію, натиснувши [</>].

## Характеристики FM Radio Data System

Система Radio Data System доступна тільки тоді, коли в якості діапазону вибрано <FM1> або <FM2>.

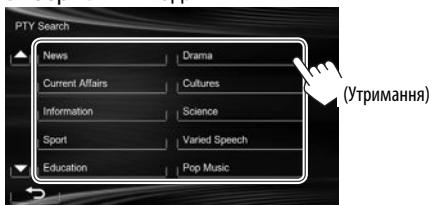
## ❑ Пошук програми FM Radio Data System — PTY-пошук

Можна шукати улюблені програми, які транслюються, за їхнім PTY-кодом.

1



## 2 Виберіть PTY-код.



- Ви можете налаштувати сторінку на відображення більшої кількості елементів, натиснувши [▲]/[▼].

Пошук PTY-програми починається. Якщо буде знайдена станція, що транслює програму з тим самим PTY-кодом, що обраний вами, відбудеться налаштування на цю станцію.

## ❑ Активація/деактивація прийому повідомлень про стан дорожнього руху/новини у режимі очікування

Прийом повідомлень про стан дорожнього руху у режимі очікування



Коли даний пристрій знаходиться в режимі очікування, його можна переключити у режим повідомлень про стан дорожнього руху (TA), якщо він доступний. (Загорається індикатор TP)

- Якщо індикатор TP блимає, налаштуйтеся на іншу станцію, яка транслює сигнали Radio Data System.

Для відключення режиму прийому повідомлень про стан дорожнього руху у режимі очікування

Натисніть [TP]. (Індикатор TP погасне.)

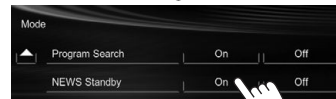
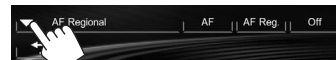
- Регулювання гучності для режиму інформації про стан дорожнього руху запам'ятовується автоматично. Якщо наступного разу пристрій буде переключено у режим інформації про стан дорожнього руху, то гучність буде встановлено на попередній рівень.

Прийом повідомлень про новини у режимі очікування

1



2



Коли даний пристрій знаходиться в режимі очікування, його можна переключити на програму новин, якщо вона доступна. (Загорається індикатор NEWS.)

- Якщо індикатор NEWS блимає, налаштуйтеся на іншу станцію, яка транслює сигнали Radio Data System.

Щоб вимкнути приймання новин у режимі очікування

Виберіть [Off] для <NEWS Standby>. (Індикатор NEWS погасне.)

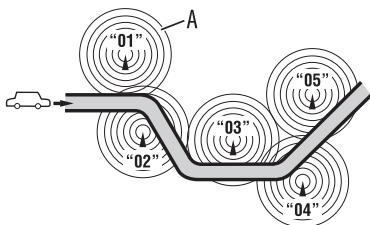
- Регулювання гучності під час прийому новин запам'ятовується автоматично. Якщо наступного разу пристрій буде переключено у режим новин, то гучність буде встановлено на попередній рівень.

## ТЮНЕР

### ❑ Відстеження однієї програми — Прийом з мережним відстеженням

При перетинанні місцевості, де якість FM-прийому недостатня, система автоматично налаштується на іншу FM-станцію з послугою Radio Data System тієї ж радіомережі, яка, можливо, транслює ту ж саму програму, але з більш потужним сигналом.

Трансляція програми А у різних місцевостях на різних частотних діапазонах (01 – 05)



- Завод-виробник постачає систему вже з активованим прийомом з мережним відстеженням.

### Щоб змінити налаштування режиму прийому з мережним відстеженням

1



2



**[AF]** Переключення на іншу станцію.

Програма може відрізнятись від тієї, яка щойно приймалась (загорається індикатор AF).

**[AF Reg.]** Переключення на іншу станцію, яка транслює ту ж саму програму (загорається індикатор AF).

**[Off]** Відміна.

### ❑ Автоматичний вибір радіостанції — Пошук програми

Зазвичай при натисканні програмних кнопок відбувається налаштування на запрограмовану на них станцію.

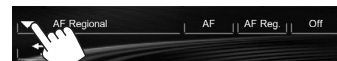
Якщо сигнали від запрограмованої FM-станції з Radio Data System недостатньо потужні для якісного прийому, ця система, користуючись AF-даними, налаштується на іншу станцію, яка транслює ту ж саму програму, що була запрограмована на початку.

### Щоб увімкнути пошук програми

1



2



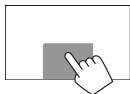
- Системі потрібен деякий час для налаштування на іншу станцію за допомогою функції пошуку програми.

**Щоб вимкнути пошук програм:** Виберіть **[Off]** для **<Program Search>**.

# ІНШІ ЗОВНІШНІ КОМПОНЕНТИ

## Використання зовнішніх аудіо-/відеопрогравачів — AV-IN

- Коли робочі кнопки не відображаються на екрані, торкніться ділянки, яку відображено на малюнку.
  - Для KW-V10: Ви можете також відобразити/сховати робочі кнопки, натиснувши FNC на панелі монітора.
  - Як змінити налаштування для відтворення відео, див. стор. 34.



Можна підключити зовнішній компонент через роз'єм AV-IN1. (Стор. 47)

### Підготовка:

Виберіть **[AV-IN]** для **<AV Input>**. (Стор. 40)

- **<AV Input>** можна змінити лише, якщо пункт **<Input>** параметру **<Navigation Input>** встановлено у значення **[Off]**.
- Для KW-V40BT: Переконайтеся у тому, що у якості заднього джерела обрано **"AV Off"**. (Стор. 24)

## Індикатори та кнопки на екрані керування джерелом



### Інформація стосовно відтворення

- 1 Назва AV-IN

### Робочі кнопки

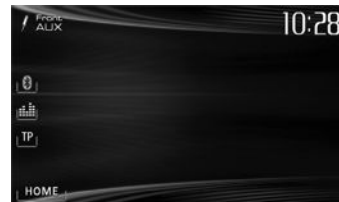
- [Mode]** Зміна назви AV-IN.
- Натисніть [**◀**] або [**▶**], щоб обрати назву AV-IN.
- [HOME]** Відображення екрану **<HOME>**.

### Початок відтворення

- 1 Підключіть зовнішній компонент до роз'єму AV-IN1.
  - Як підключити зовнішній компонент, див. на стор. 47.
- 2 Оберіть **"AV-IN"** у якості джерела. (Стор. 8)
- 3 Ввімкніть приєднаний пристрій та почніть відтворення доріжок з обраного джерела.

## Використання зовнішніх аудіопрогравачів — Front AUX (тільки для KW-V20BT/KW-V10)

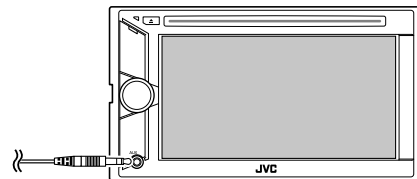
### Індикатори та кнопки на екрані керування джерелом



- [HOME]** Відображення екрану **<HOME>**.

### Початок відтворення

- 1 Підключіть зовнішній компонент до гнізда AUX на панелі монітора.
  - Використовуйте стерео міні-штекер 3,5 мм (доступний у продажі).



- 2 Виберіть **"Front AUX"** у якості джерела. (Стор. 8)
- 3 Ввімкніть приєднаний пристрій та почніть відтворення доріжок з обраного джерела.



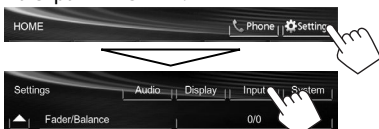
## ІНШІ ЗОВНІШНІ КОМПОНЕНТИ

### Використання відеокамери заднього виду

- Щоб використовувати відеокамеру заднього виду, потрібно підключення контакту REVERSE GEAR SIGNAL. (Стор. 46)

#### Активация камери заднього виду

- 1 Відобразіть екран **<Input>**.  
На екрані **<HOME>**:



2



Щоб відключити: Виберіть **[Off]** для **<Camera Input>**.

#### Відображення зображення з камери заднього виду

У разі переключення ручки передач у зворотне положення (R) відображається екран заднього виду.



#### Щоб відобразити зображення з камери заднього виду ручним способом

На екрані **<HOME>**:

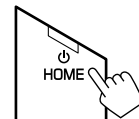


- При ручному відображенні зображення з камери заднього виду можна змінювати параметри зображення за допомогою **[Zoom]/[Aspect]/[Adjust]**. (Стор. 34)

#### Щоб вийти з екрана заднього виду KW-V40BT



#### KW-V20BT/KW-V10



## ІНШІ ЗОВНІШНІ КОМПОНЕНТИ

### Використання зовнішнього монітора — Rear Source (тільки для KW-V40BT)

Ви можете переглядати зображення, що передається із заднього джерела, на зовнішньому моніторі, підключеному до роз'ємів AV-OUT VIDEO та AV-OUT AUDIO, під час прослуховування іншого джерела.

#### ❑ Відображення зображень з заднього джерела на зовнішньому моніторі

##### 1 Відображення екрану <Rear Source>.



##### 2 Оберіть заднє джерело.



- Якщо у якості переднього джерела обрано **“DISC”**, **“USB”** або **“iPod”**, тільки кнопки **“AV-IN”**, **“AV Off”** та кнопка обраного переднього джерела можуть бути обраними.
- **“AV-IN”** можна вибрати, коли **<AV Input>** встановлено на **[AV-IN]**. (Стор. 40)
- Ви не можете вибрати **“DISC”**, **“USB”** або **“iPod”** в якості заднього джерела, коли переднє джерело встановлено у значення **“Apps”**.

#### При вмиканні заднього джерела...

- Щоб проглянути зображення з переднього джерела на задньому моніторі, натисніть **[Same as Front]**.
  - Щоб обрати у якості заднього джерела будь-яке інше джерело, ніж переднє джерело, натисніть **[Select]** на екрані **<HOME>**.



- При натисканні кнопки **[Same as Front]** під час прослуховування музики відображається список доріжок.
- Якщо обране джерело відрізняється від **“DISC”**, **“USB”**, **“iPod”** або **“AV-IN”**, на задньому моніторі нічого не відображається.

#### ❑ Операції на зовнішньому моніторі (тільки з пульту дистанційного керування)

#### Вибір папки або доріжки на екрані керування

Для DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV/CD/iPod

- DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG: Коли відтворення зупинено.

- CD/iPod: Пропустіть крок 1.

1 Натисніть **◀/▶/▶▶**, щоб обрати стовпець **“Folder”** або стовпець **“Track”**.

2 Натисніть **▲/▼**, щоб обрати папку або доріжку.

# BLUETOOTH (тільки для KW-V40BT/KW-V20BT)

## Інформація стосовно використання пристроїв Bluetooth®



Bluetooth являє собою технологію бездротового радіозв'язку на коротких відстанях для мобільних пристроїв, наприклад, мобільних телефонів, портативних комп'ютерів та інших пристроїв. Пристрої з функцією Bluetooth можуть бути з'єднані без кабелів і обмінюватися інформацією один з одним.

### Примітки

- Забороняється виконувати складні операції під час керування, наприклад, набирати номери, користуватися телефонною книгою, та ін. Для виконання таких операцій зупиніть машину у безпечному місці.
- Деякі Bluetooth-пристрої неможливо під'єднати до цього блоку. Це залежить від версії протоколу Bluetooth, що підтримує пристрій.
- Блок може не працювати з деякими Bluetooth-пристроями.
- Якість з'єднання може залежати від оточуючих умов.
- Деякі пристрої Bluetooth від'єднуються при вимиканні даного пристрою.





**Інформація від Bluetooth:** Якщо ви бажаєте отримати більше інформації про Bluetooth, відвідайте веб-сайт компанії JVC:  
<<http://www.jvc.net/cs/car/>>

### Профіль Bluetooth

Пристрій підтримує наступні профілі Bluetooth:

- HFP (Hands-Free Profile) - робота повною гарнітурою 1.5
- OPP (Object Push Profile) - Профіль переміщення об'єктів 1.1
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) - розширені функції відтворення звуку 1.2
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) - дистанційне керування аудіовідеопристроями 1.3
- PBAP (Phone Book Access Profile) 1.0
- SPP (Serial Port Profile) - робота у режимі послідовного порту

### Значки для кнопки Bluetooth

-  Ніяких пристроїв не підключено.
-  Bluetooth-аудіопрогравач приєднано.
-  Мобільний телефон з Bluetooth підключено.
-  Підключено мобільний телефон Bluetooth та аудіопрогравач.

## Підключення пристроїв Bluetooth

### □ Реєстрація нового Bluetooth-пристрою

При першому підключенні Bluetooth-пристрою до головного блоку відбувається з'єднання між головним блоком и пристроєм. З'єднання дозволяє Bluetooth-пристроєм обмінюватися даними один з одним.

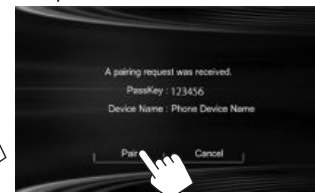
- Метод парування залежить від версії Bluetooth вашого пристрою.
  - Для пристрою з Bluetooth 2.1: Ви можете спарувати свій пристрій та головний блок за допомогою SSP (надійне просте парування), що вимагає лише підтвердження.
  - Для пристрою з Bluetooth 2.0: Для парування вам необхідно ввести PIN-код як на пристрої, так і на головному блоці.

- Успішно встановлене з'єднання реєструється у пам'яті блоку навіть після перезавантаження пристрою. Всього може бути зареєстровано не більше п'яти таких пристроїв.
- Одночасно можуть бути приєднані тільки один пристрій Bluetooth для телефону і один пристрій Bluetooth для аудіосистеми.
- Для використання функції Bluetooth у даному пристрої, її треба спочатку ввімкнути.
- Щоб скористатися зареєстрованим пристроєм, необхідно підключити пристрій до головного блоку. (Стор. 27)

### Парування Bluetooth-пристрою за допомогою SSP (для Bluetooth 2.1)

Якщо Bluetooth-пристрій сумісний з Bluetooth 2.1, запит щодо парування надсилається з доступного пристрою.

- 1 Знайдіть "JVC Unit" на вашому пристрої Bluetooth.
- 2 Підтвердьте запит на пристрої та на головному блоці.



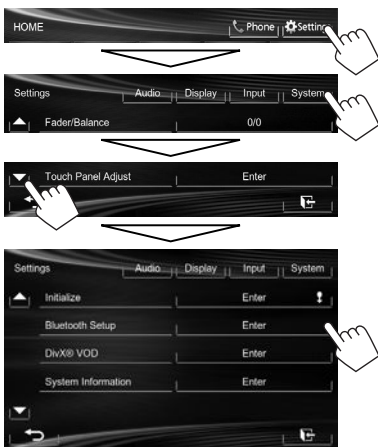
- Натисніть [**Cancel**] для відхилення запиту.

## BLUETOOTH

### Парування Bluetooth-пристрою за допомогою PIN-коду (для Bluetooth 2.0)

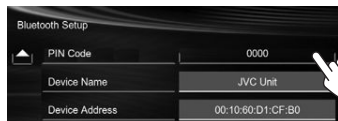
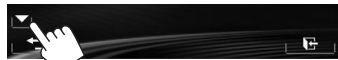
#### 1 Відображення екрану <Bluetooth Setup>.

На екрані <HOME>:



#### 2 Змініть PIN-код.

- Якщо треба оминати зміну PIN-коду, перейдіть до кроку 3.
- PIN-код за замовчуванням встановлено на "0000".
- Максимальна кількість цифр для PIN-коду становить 16.



- Натисніть [X] для видалення останнього вводу.
- Функція підключення Bluetooth за допомогою <Audio Connection> доступна лише, коли в якості джерела вибрано "BT Audio".

#### 3 Знайдіть "JVC Unit" на вашому пристрої Bluetooth.

#### 4 Виберіть "JVC Unit" для вашого пристрою Bluetooth.



- Якщо потрібно ввести PIN-код, введіть "0000" (за замовчуванням).



Після виконання парування пристрій вноситься у список <Connect Device>.



- Щоб скористатися спарованим пристроєм, підключіть пристрій в переліку <Connect Device>. (Стор. 27)

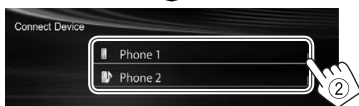
## BLUETOOTH

### З'єднання/від'єднання зареєстрованого пристрою Bluetooth

1 Відображення екрану <Bluetooth Setup>. (Стор. 26)

#### 2 Щоб під'єднати

Виберіть **[Connect]** біля цільового пристрою, щоб відобразити екран <Connect Device> (1), а потім виберіть пристрій, який ви бажаєте під'єднати (2).



З'являється "Connected". Натисніть **[OK]**, щоб підтвердити операцію.

- Усі зареєстровані пристрої (мобільний телефон та аудіопрогравач) наведені у списку <Connect Device>.
  - Можливість вибору елементів залежить від пристрою, який знаходиться у керуванні.

### Щоб від'єднати

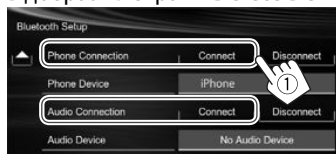
Виберіть **[Disconnect]** біля цільового пристрою.



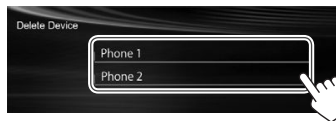
З'явиться повідомлення підтвердження. Натисніть **[Yes]**.

### Видалення зареєстрованого пристрою Bluetooth

- 1 Відображення екрану <Bluetooth Setup>. (Стор. 26)
- 2 Виберіть **[Connect]** біля цільового пристрою, щоб відобразити екран <Connect Device> (1), а потім відобразити екран <Delete Device> (2).



- 3 Виберіть пристрій, який потрібно видалити.



З'явиться повідомлення підтвердження. Натисніть **[Yes]**.

## Використання мобільного телефону з Bluetooth

### Прийняття виклику

При надходженні виклику...



- При запиті відображається інформація про виклик.
- При запиті інформації з пристрою відображаються дані про стан пристрою/ємність акумулятора.
- Операції з телефоном недоступні у той час, коли відображається зображення з камери заднього виду. (Стор. 23)

### Щоб відхилити виклик



Коли <Auto Answer> встановлено на **[On]** (Стор. 32)

Пристрій автоматично відповідає на вхідні виклики.

### Завершення виклику

Під час розмови...



## BLUETOOTH

### Регулювання гучності викликів/навушника/мікрофону

Під час розмови...



- Ви можете налаштувати рівень гучності від -20 до +8 (значення за замовчуванням: 0).
- Це налаштування не впливає на рівень гучності інших джерел звуку.
- Виконайте налаштування гучності виклику/навушників на панелі монітора. (Стор. 6)

### Перемикання між режимом "вільні руки" та режимом телефону

Під час розмови...



Кожного разу після натискання цієї кнопки спосіб розмови змінюється (📞: режим "вільні руки"/📞: режим телефону).

### Сповіщення про прийом SMS

Якщо мобільний телефон підтримує передачу SMS-повідомлень, даний пристрій повідомляє про отримання повідомлення. (Стор. 32)



- Щоб прочитати отримане повідомлення, скористайтеся мобільним телефоном після зупинки автомобілю у безпечному місці.
  - Читати, редагувати або відіслати повідомлення за допомогою даного пристрою неможливо.
- Для деяких мобільних телефонів повідомлення зі сповіщенням може не відобразитися навіть у тому випадку, якщо підтримується функція SMS.

### Зменшення шуму/налаштування рівня усунення луни

Під час розмови...



- Щоб зменшити шум: Виберіть [On] для <NR/EC>.
- Щоб налаштувати гучність луни (від 1 до 10, значення за замовчуванням: 4): Натисніть [EC -]/[EC +].
- Щоб налаштувати рівень зменшення шуму (від -5 до -20, значення за замовчуванням: -7): Натисніть [NR -]/[NR +].

### Виклик

- 1 Відобразіть екран керування телефоном. На екрані керування джерелом:



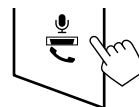
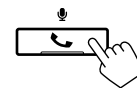
На екрані <HOME>:



На панелі монітора:

**KW-V40BT**

**KW-V20BT**



- 2 Виберіть спосіб здійснення виклику.



- 1 Зі списку запрограмованих номерів/телефонної книги/списків викликів
- 2 Пряме введення номеру
- 3 Голосовий набір
- 4 Список телефонних номерів (Стор. 29)

# BLUETOOTH

## Зі списку запрограмованих номерів/ телефонної книги/списків викликів

1



[Preset]

Зі списку запрограмованих номерів



Зі списку набраних викликів



Зі списку прийнятих викликів



Зі списку неприйнятих викликів



З телефонної книги

- Як скопіювати телефонну книгу, див. на стор. 30.



- Ви можете налаштувати сторінку на відображення більшої кількості елементів, натиснувши [▲]/[▼].

2



- Використання пошуку від А до Z телефонній книзі:  
Коли відображається список телефонної книги, ви можете вести пошук по першому знаку.

1



2 Виберіть перший знак.

- Якщо перший знак не є літерою або цифрою, натисніть **[Others]**.



3 Виберіть номер телефону зі списку.



- Відображення детальної інформації про запис: Коли відображається список телефонної книги, ви можете відобразити детальну інформацію про запис та вибрати номер телефону, якщо зареєстровано декілька телефонних номерів.

1 Відобразіть детальну інформацію про бажаний запис.



2 Виберіть телефонний номер для виклику.



Пряме введення номеру  
Можна ввести до 32 символів.



- Натисніть [X] для видалення останнього вводу.
- Натисніть та утримуйте [0+], щоб додати «+» до номера телефону.
- Натисніть [Save], щоб зберегти введений номер телефону в списку запрограмованих номерів. (Див. крайню ліву колонку.)

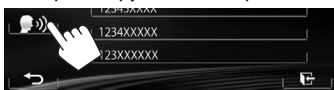
# BLUETOOTH

## Голосовий набір

- Доступно тільки тоді, коли підключений мобільний телефон оснащений системою розпізнавання голосу.

### 1 Активуйте голосовий набір.

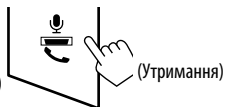
На екрані керування телефоном:



На панелі монітора:

**KW-V40BT**

**KW-V20BT**



### 2 Скажіть ім'я особи, якій потрібно зателефонувати.

- Якщо даний пристрій не знайде співпадіння, відобразиться наступний екран. Натисніть **[Start]**, а потім скажіть ім'я ще раз.



**Щоб скасувати голосовий набір:** Натисніть **[Cancel]**.

### Занесення телефонних номерів у пам'ять

Ви можете занести в пам'ять не більше 6 номерів телефонів.

### 1 Відобразить екран керування телефоном. (Стор. 28)

30

### 2 Виберіть елемент з телефонної книги/ списків виклику.



### 3 Виберіть телефонний номер.



### 4 Виберіть запрограмований номер для занесення у пам'ять.



- Можна також запрограмувати номер телефону, що вводиться на екрані прямого введення номерів, натиснувши **[Save]**. (Стор. 29)

### Копіювання телефонної книги

Можна скопіювати в пристрій телефонну книгу з мобільного телефону (до 400 записів).

### 1 Відобразить екран керування телефоном. (Стор. 28)

2



3

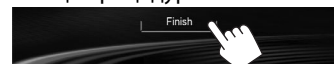


Для копіювання телефонної книги з мобільного телефону потрібно ввести PIN-код (за замовчуванням: 0000). Скопійовані номери з телефонної книги відображаються на екрані.

### 4 Ввімкніть та налаштуйте потрібний мобільний телефон.

- Дивіться інструкцію, що входить до комплекту постачання мобільного телефону.
- Щоб відмінити перенесення, натисніть **[Finish]**.

### 5 Кінець процедури.



Телефонну книгу з мобільного телефону скопійовано.



## BLUETOOTH

### Стосовно мобільного телефону, сумісного з профілем Phone Book Access Profile (PBAP)

Якщо ваш мобільний телефон підтримує профіль PBAP, ви можете відобразити телефонну книгу та списки викликів на екрані сенсорної панелі під час підключення мобільного телефону.

- Телефонна книга: до 5 000 записів
- Набрані виклики, прийняті виклики та неприйняті виклики: до 50 записів для кожного

### Відображення телефонної книги/списків відтворення мобільного телефону або пристрою



**[Phone]** Відображає телефонну книгу/списки викликів підключеного мобільного телефону.

**[System]** Відображає телефонну книгу/списки викликів, що були скопійовані на даний пристрій.

### Видалення записів телефонних номерів з пам'яті даного пристрою

1 Відобразити список запрограмованих номерів/телефонну книгу/список викликів, які бажано видалити. (Стор. 29)

2



- Не можна видаляти дані, коли обрано **[Phone]**.

3 Виберіть елемент, який потрібно видалити.



- Натисніть **[All]** для видалення всіх номерів/імен у вибраному списку. З'явиться повідомлення підтвердження. Натисніть **[Yes]**.

### Настройки для мобільних телефонів Bluetooth

1 Відобразити екран керування телефоном. (Стор. 28)

2



## BLUETOOTH

### □ Параметри налаштування

<b>&lt;Auto Answer&gt;</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>On:</b> Пристрій автоматично відповідає на вхідні виклики.</li><li>• <b>Off</b> (Первісне значення): Пристрій не відповідає на виклики автоматично. Відповідь на виклик виконується вручну.</li></ul>
<b>&lt;SMS Notify&gt;</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>On</b> (Первісне значення): Про надходження повідомлення пристрій сповіщає дзвінком і написом на дисплеї "Receiving Message".</li><li>• <b>Off:</b> Пристрій не буде сповіщати про надходження повідомлення.</li></ul>
<b>&lt;Ring Mode&gt;</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>System</b> (Первісне значення): Використовується тон виклику, що встановлено на головному блоці.</li><li>• <b>Phone:</b> Використовується тон виклику, що встановлено на головному мобільному телефоні. (Ця функція може не працювати залежно від мобільного телефону.)</li></ul>
<b>&lt;Ring Tone Change&gt;</b>	<p>Коли <b>&lt;Ring Mode&gt;</b> встановлено на <b>&lt;System&gt;</b>, натисніть <b>[Enter]</b>, потім виберіть тон виклику для прийнятих викликів та SMS-повідомлень з елементів <b>&lt;Tone1&gt;</b> (Первісне значення), <b>&lt;Tone2&gt;</b>, <b>&lt;Tone3&gt;</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Call Tone:</b> Вибір тону виклику для телефонних викликів.</li><li>• <b>Message Tone:</b> Вибір тону виклику для SMS.</li></ul>

### Використання Bluetooth-аудіопрогравача

- Як зареєструвати новий пристрій, див. на стор. 25.
- Щоб під'єднати/від'єднати пристрій, див. стор. 27.

### □ Індикатори та кнопки на екрані керування джерелом



- Робочі кнопки, індикація та інформація, що відображено на екрані, можуть відрізнитися залежно від підключеного пристрою.

### Інформація стосовно відтворення

- 1 Стан пристрою/ємність акумулятора (тільки при запиті інформації з пристрою)
- 2 Режим відтворення (Див. праву колонку.)
- 3 № доріжки\*<sup>1</sup>
- 4 Час відтворення\*<sup>1</sup>
- 5 Стан відтворення (▶: відтворення/||: пауза)\*<sup>1</sup>
- 6 Дані тегів (поточна назва доріжки/ім'я артиста/назва альбому)\*<sup>1</sup>
  - Якщо на екрані відображений не весь текст, його прокрутка здійснюється торканням інформаційного рядка.
- 7 Тип під'єданого пристрою Bluetooth (Стор. 25)

### Робочі кнопки

- [↺] Вибір режиму повтору відтворення.\*<sup>1</sup>\*<sup>2</sup>
- [↕] Вибір режиму випадкового відтворення.\*<sup>1</sup>\*<sup>2</sup>
- [||] Призупинення відтворення.
- [▶] Початок відтворення.
- [◀▶] • Вибір доріжки. (Натисніть)  
• Пошук у зворотному/прямому напрямку. (Утримання)
- [HOME] Відображення екрану <HOME>.

\*<sup>1</sup> Доступно тільки для пристроїв, що сумісні з AVRCP 1.3.

\*<sup>2</sup> Щоб відмінити режим відтворення у випадковому порядку і повторення, натисніть кнопку декілька раз, поки індикатор не зникне.

# НАЛАШТУВАННЯ

## Регулювання звуку

### Використання функції корекції звуку

- Параметри регулювання запам'ятовуються для кожного джерела, поки звук не буде відрегульовано знову. Якщо у якості джерела використовується диск, параметри регулювання зберігаються для кожної з наступних категорій.
  - DVD/DVD-VR/VCD
  - CD
  - DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV
- Не можна регулювати звук, коли джерело (аудіо/відео) вимкнено.

### Вибір запрограмованого режиму звучання

#### 1 Відображення екрану <Equalizer>.

На екрані <HOME>:



На екрані керування джерелом:



#### 2 Виберіть режим звучання.

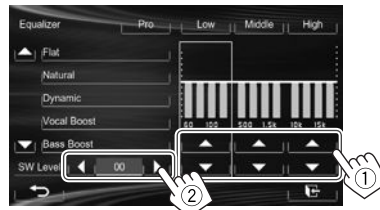


- Ви можете налаштувати сторінку на відображення більшої кількості елементів, натиснувши [▲]/[▼].

### Занесення у пам'ять власних регулювань— Настроювання запрограмованого режиму звучання

#### 1 Виберіть режим звучання. (Див. ліву колонку.)

#### 2 Відрегулюйте рівень кожного діапазону (1), потім оберіть рівень низькочастотного динаміка (2).



- Регулювання збережено і <User> активовано.
- Щоб завершити процедуру, натисніть [↵].

### Занесення у пам'ять власних регулювань— Точне регулювання звуку

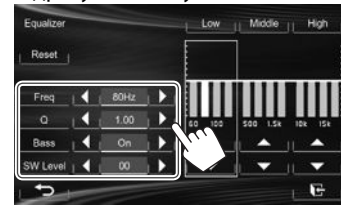
#### 1 Виберіть режим звучання (див. ліву колонку), а потім...



#### 2 Виберіть діапазон.



#### 3 Відрегулюйте звук.



- <Reset> Скидання рівня Low/Mid/High частот до 0.
- <Freq> Вибір частоту.
- <Q> Регулювання частотної ширини.\*1
- <Bass> Активація/деактивація низьких частот.\*2
- <SW Level> Регулювання рівня низькочастотного динаміка.

Настройки перезаписуються при створенні налаштування <User> (див. ліву колонку) та активуванні <User>.

- Щоб завершити процедуру, натисніть [↵].

- Параметри регулювання запам'ятовуються, поки звук не буде відрегульовано знову.
- Щоб здійснити регулювання для інших діапазонів, повторіть кроки 2 та 3.

\*1 Для діапазону "High" (високі частоти).

\*2 Тільки для діапазону "Low" (низькі частоти).

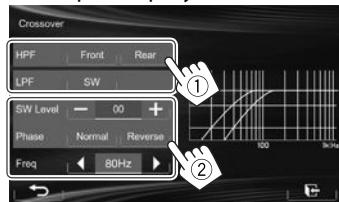
## НАЛАШТУВАННЯ

### Регулювання частоти розділення каналів

- 1 Відображення екрану <Crossover>. На екрані <HOME>:



- 2 Оберіть елемент для регулювання (1), потім зробіть регулювання (2).



- <HPF> Регулювання частоти розділення для передніх ([Front]) або задніх ([Rear]) колонок (фільтр верхніх частот).
- <LPF> Регулювання частоти розділення для низькочастотного динаміка (фільтр низьких частот).
- <SW Level> Регулювання рівня низькочастотного динаміка.
- <Phase> Вибір фази сигналу низькочастотного динаміка.\*
- <Freq> Регулювання частоти розділення каналів.

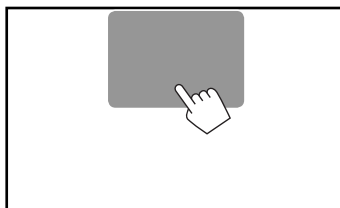
\* Неможлива, коли параметр <Freq> має значення <Through>.

### Налаштування відтворення відео

#### Регулювання зображення

Можна відрегулювати якість зображення.

- 1 Відобразити меню регулювання.



- 2 Виберіть [D] (увімкнення функції зменшення яскравості екрану) або [S] (вимкнення функції зменшення яскравості екрану).



- 3 Відрегулюйте зображення (від -15 до +15).



- <Brightness> Регулювання яскравості.
- <Contrast> Регулювання контрастності.
- <Black> Регулювання чорного кольору.
- <Color> Регулювання кольору.
- <Tint>\* Регулювання насиченості.
- <Detail> Регулювання деталей.

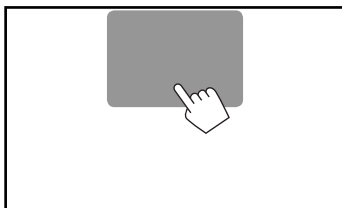
\* Регулюється тільки тоді, коли вхідний сигнал у форматі NTSC.

## НАЛАШТУВАННЯ

### ❑ Зміна співвідношення сторін екрану

Можна змінити співвідношення сторін екрану при відтворенні відео.

#### 1 Відобразіть меню регулювання.



### 2 Виберіть співвідношення сторін екрану.



**<Full>\***

Для зображень, що мають вихідний формат 16:9

Сигнал 4:3

Сигнал 16:9



**<Panorama>**

Для відображення зображення природної якості розміром 4:3 на широкоформатному екрані

Сигнал 4:3

Сигнал 16:9



**<Regular>\***

Для зображень, що мають вихідний формат 4:3

Сигнал 4:3

Сигнал 16:9



**<Auto>**

Тільки для "DISC"/"USB":  
Співвідношення сторін встановлюється автоматично згідно з параметрами вхідного сигналу.

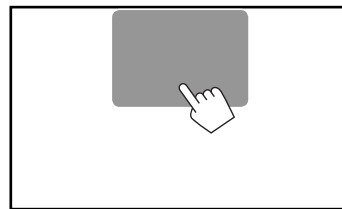
\* У разі відтворення формату DivX, коли параметр **<Monitor Type>** налаштовано на **[16:9]** (стор. 12), співвідношення сторін екрану не встановлюється належним чином.

### ❑ Зміна масштабу зображення

Можна змінити масштаб зображення (від **<Full>**, **<Zoom1>** до **<Zoom3>**).

- При встановленні **<Aspect>** на **<Panorama>** або **<Auto>** (див. ліву колонку) масштаб зображення змінюється з співвідношенням сторін екрану відповідно до налаштування **<Full>**.

#### 1 Відобразіть меню регулювання.



#### 2 Змініть збільшення (①), а потім перемістіть рамку масштабування зображення (②).



- **[▲][▼][◀][▶]** не відображається, якщо вибрано **<Full>**.
- Функція зміни масштабу недоступна для деяких відеоджерел.

## НАЛАШТУВАННЯ

### Зміна вигляду дисплея

Можна змінити фонове зображення, колір тексту, кнопки сенсорної панелі та кнопку панелі монітору.

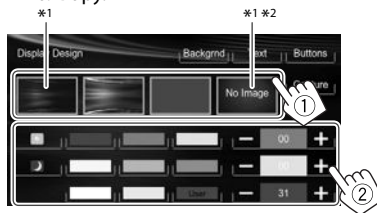
- 1 Відобразити екран **<Display Design>**.  
На екрані **<HOME>**:



- 2 Оберіть елемент, який потрібно змінити (**[Backgrnd]**, **[Text]** або **[Buttons]**).



- 3 Виберіть дизайн або колір.  
**Вибір фонового зображення**  
Виберіть дизайн заднього фону (1), а потім виберіть або налаштуйте колір (2).
  - Під час вибору кольору виберіть налаштування функції зменшення яскравості екрану для цього кольору (**[D]**: Dimmer On або **[O]**: Dimmer Off), а потім виберіть колір із колірної палітри або налаштуйте колір за допомогою регулятора кольору.



#### Щоб вибрати колір тексту/кнопки

Виберіть налаштування функції зменшення яскравості екрану для цього кольору (**[D]**: Dimmer On або **[O]**: Dimmer Off), а потім виберіть колір із колірної палітри або налаштуйте колір за допомогою регулятора кольору.

- **[Scan]** можна вибрати при налаштуванні кольору кнопки. При виборі цієї функції поступово змінюється підсвічування кольору.



- \*1 При виборі цієї функції ви не зможете змінити колір заднього фону.
- \*2 Збережіть ваш власний епізод попередньо. (Див. праву колонку.)

### Збереження власного епізоду для зображення заднього фону

Під час відтворення відео або JPEG можна захопити поточне зображення та використати захоплене зображення у якості фонового зображення.

- Не можна захоплювати контент, що захищено авторським правом, та зображення з iPod/iPhone.
- У разі використання файлу формату JPEG у якості фонового зображення переконайтеся, що роздільну здатність встановлено на 800 x 600 пікселів.
- Колір захопленого зображення може відрізнятися від кольору реального епізоду.

- 1 Відтворіть відео або файл JPEG.
- 2 Відобразити екран **<Display Design>**.  
(Див. крайню ліву колонку.)
- 3



- 4 Відрегулюйте зображення.



▶/||]\*1

Починає/призупиняє відтворення.

▶▶]\*1

Покадровий рух уперед.

▶]

Збільшення зображення епізоду. (від **<Full>**, **<Zoom1>** до **<Zoom3>**)

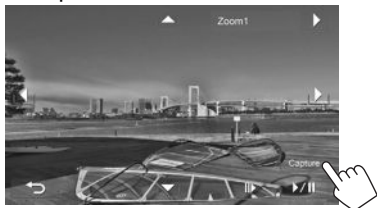
▲[▼][◀▶]\*2

Переміщення рамки масштабування.

- Щоб відмінити захоплення, натисніть [↵].

## НАЛАШТУВАННЯ

- 5 Захопіть зображення, що відображається на екрані.



З'явиться повідомлення підтвердження. Натисніть **[Yes]**, щоб зберегти щойно захоплене зображення. (Існуюче зображення замінено на нове зображення.)

- Натисніть **[No]**, щоб повернутися до попереднього екрану.

\*1 Не відображається у разі відтворення з зовнішнього компоненту, підключеного до роз'єму AV-IN1.

\*2 Не відображається, коли обрано <Full>.

### Настроювання системних налаштувань

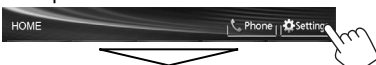
#### □ Запам'ятовування/викликання з пам'яті налаштувань

Можна запам'ятовувати наступні налаштування:

- Налаштування на екрані <Settings>: **Fader/Balance, Equalizer, Loudness, Crossover** (Налаштування <HPF>/<LPF>/<SW Level>), **Volume Adjust, Speaker Select, Dimmer, Display Design, AV Input, Camera Input, Navigation Input**
- Налаштування для "AV-IN": **AV-IN Name**

#### Запам'ятовування зроблених налаштувань

- 1 Відображення екрану <User Profile>. На екрані <HOME>:



2



- 3 Виберіть елемент ([User1], [User2] або [User3]), щоб запам'ятати налаштування.



З'явиться повідомлення підтвердження. Натисніть **[Yes]**.

- 4 Кінець процедури.



#### Викликання з пам'яті налаштувань

- Для KW-V40BT: Переконайтеся у тому, що у якості заднього джерела обрано "AV Off". (Стор. 24)

- 1 Відображення екрану <User Profile>. (Див. ліву колонку.)
- 2 Виберіть елемент, який потрібно викликати.



З'явиться повідомлення підтвердження. Натисніть **[Yes]**.

- 3 Кінець процедури.



## НАЛАШТУВАННЯ

### Видалення зроблених налаштувань

1 Відображення екрану <User Profile>. (Стор. 37)



3 Виберіть елемент, який потрібно скасувати.

- Виберіть **[All]** для скасування усіх налаштувань, занесених у пам'ять **[User1]**, **[User2]** та **[User3]**.



З'явиться повідомлення підтвердження. Натисніть **[Yes]**.

4 Кінець процедури.



### Оновлення системи

Ви можете виконати оновлення системи, приєднавши USB-пристрій, який містить файл оновлення.

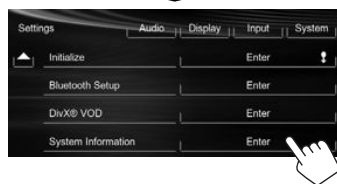
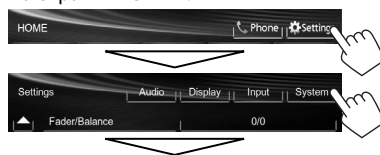
- Для оновлення системи відвідайте веб-сайт <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

1 Створіть файл оновлення, скопіюйте його на USB-пристрій та приєднайте його до даного пристрою.

- Як під'єднати USB-пристрій, див. на стор. 47.

2 Відображення екрану <System Information>.

На екрані <HOME>:



3



<APP Version> Оновлення системної програми.

<DVD Version> Оновлення системної програми DVD.

<SYS Version> Оновлює систему.

<BT Version>\* Оновлює Bluetooth-програму.

Це може зайняти деякий час.

Якщо оновлення успішно завершено, відобразиться повідомлення "Update Completed". Перезавантажте пристрій.

- Якщо при виконанні оновлення виникла помилка, вимкніть і знов увімкніть живлення, потім спробуйте виконати оновлення ще раз.
- Навіть якщо ви вимкнули живлення під час оновлення, ви можете відновити виконання оновлення після увімкнення живлення. Оновлення буде виконуватися з самого початку.

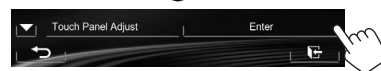
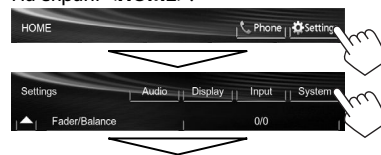
\* Тільки для KW-V40BT/KW-V20BT.

### Регулювання положення торкання

Можна відрегулювати положення торкання на сенсорній панелі, якщо положення торкання та виконана операція не співпадають.

1 Відображення екрану <Touch Panel Adjust>.

На екрані <HOME>:



2 Торкніться центру позначок знизу зліва та зверху справа, як рекомендовано.



- Щоб повернутися до початкового положення сенсорного екрану, натисніть **[Reset]**.
- Щоб відмінити поточну операцію, натисніть **[Cancel]**.



## НАЛАШТУВАННЯ

### Налаштування елементів меню

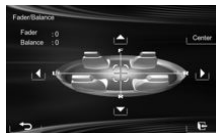
- ❑ Відображення екрана меню <Settings>



- При зміні налаштувань для <AV Input> та <Input> в <Navigation Input>, вимкніть AV-джерело під час вибору [AV] для <Display> на екрані <HOME>. Інші налаштування можна змінити, коли джерело AV (аудіо/відео) увімкнено.
  - Для KW-V40BT: Переконайтеся у тому, що у якості заднього джерела обрано “AV Off”. (Стор. 24)

### ❑ Екран налаштування <Audio>

#### <Fader/Balance>



**Fader:** Налаштування вихідного балансу звучання передньої і задньої колонок.

- від **F6** до **R6** (Первісне значення: **0**)
  - При використанні системи з двома колонками, встановіть мікшер у центральне положення (**0**).

**Balance:** Налаштування вихідного балансу звучання лівої і правої колонок.

- від **L6** до **R6** (Первісне значення: **0**)
  - Натисніть [▲]/[▼]/[◀]/[▶] або [⊕], щоб виконати регулювання.
  - Щоб відмінити регулювання, натисніть [Center].

#### <Equalizer>

Зміна режиму звучання або регулювання та збереження корекції звуку для кожного джерела. (Стор. 33)

- **Flat** (Первісне значення)/**Natural/Dynamic/Vocal Boost/Bass Boost/Vibrant/User**

#### <Loudness>

Можна вимкати/вимикати функцію гучності.

- **On** (Первісне значення): Підсилення низьких та високих частот для отримання гарно збалансованого звучання на малій гучності.
- **Off:** Відмінняє.

#### <Crossover>

Регулювання частоти розділення каналів. (Стор. 34)

#### <Volume Adjust>

Регулювання й збереження рівня автоматичного регулювання гучності для кожного джерела. (Стосовно дисків, параметри регулювання зберігаються для кожної з наступних категорій: DVD/DVD-VR/VCD, CD і DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV.) При зміні джерела сигналу рівень гучності буде автоматично підвищуватись або зменшуватись.

від **-15** до **+6** (Первісне значення: **00**)

#### <Speaker Select>

Вибір розміру підключеної колонки.

- **Standard** (Первісне значення)/**Narrow/Middle/Wide**

## НАЛАШТУВАННЯ

### □ Екран налаштування <Display>

#### <Dimmer>

- **Auto** (Первісне значення): Зменшення яскравості екрану та освітлення кнопок при включенні підсвічування приладової панелі.
- **On**: Активує зменшення яскравості.
- **Off**: Відмінняє.
- **Dimmer Time Set**: Задає час для увімкнення (☺)/вимкнення (☹) режиму зменшення яскравості.
  - Натисніть [▲]/[▼], щоб налаштувати час.

#### <Display Design>

Зміна вигляду дисплея (фонового зображення, кольору тексту, кнопок сенсорної панелі та кнопок панелі монітору). (Стор. 36)

#### <OSD Clock>

- **On**: Відображення годинника при відтворенні з джерела відео.
- **Off** (Первісне значення): Відмінняє.

#### <Demonstration>

- **On** (Первісне значення): Вмикається режим демонстрації на екрані.
- **Off**: Відмінняє.

#### <Scroll>

- **Auto**: Повтор прокрутки.
- **Once** (Первісне значення): Одноразово прокручує виведену на екран інформацію.
- **Off**: Відмінняє.

При торканні інформаційної панелі прокрутка відбувається незалежно від даного параметра.

#### <GUI Adjust>

Регулювання яскравості та чорного кольору екрану.

Натисніть [Enter], щоб відкрити екран налаштувань, виберіть [☺] (увімкнення функції зменшення яскравості екрану)/[☹] (вимкнення функції зменшення яскравості екрану), а потім змініть наступні настройки:

- **Brightness**: Регулювання яскравості.
  - від **-15** до **+15** (Первісне значення: **00** для увімкнення функції зменшення яскравості екрану (Dimmer On)/**+15** для вимкнення функції зменшення яскравості екрану (Dimmer Off))
- **Black**: Регулювання чорного кольору.
  - від **-15** до **+15** (Первісне значення: **00**)

#### <NTSC/PAL>\*

Вибір системи передачі кольорів зовнішнього монітору.

- **NTSC, PAL** (Первісне значення)

\* Коли налаштування змінюється, з'являється "Please Power Off". Вимкніть живлення, потім знову увімкніть, щоб зміни вступили у дію.

### □ Екран налаштування <Input>

#### <AV Input>\*

Можна задати використання роз'єму AV-IN1.

- **AV-IN** (Первісне значення): Виберіть для використання зовнішнього компоненту, підключеного до роз'єму AV-IN1, або для використання iPod/iPhone, підключеного за допомогою кабелю USB 2.0. (Стор. 47)
- **iPod**: Виберіть для використання iPod/iPhone, що підключено за допомогою JVC KS-U59. (Стор. 47)

#### <Camera Input>

- **On** (Первісне значення): Відображення зображення з камери заднього виду у разі переключення ручки передач у зворотне положення (R).
- **Off**: Оберіть це налаштування, якщо камера не підключена.

#### <Navigation Input>

Змініть налаштування для відображення екрана програми із підключеного iPod touch/iPhone. (Стор. 17)

\* Щоб змінити налаштування, попередньо вимкніть джерело AV (аудио/відео) натисканням [AV Off] на екрані <HOME>. Для KW-V40BT: Переконайтеся у тому, що у якості заднього джерела обрано "AV Off". (Стор. 24)

<AV Input> можна змінити лише, якщо пункт <Input> параметру <Navigation Input> встановлено у значення [Off].

## НАЛАШТУВАННЯ

### □ Екран налаштування <System>

#### <Language>

Вибір мови тексту, що відображає інформацію на екрані.

- **English/Español/Français/Deutsch/Italiano/Nederlands/Svenska/Dansk/Русский** (Первісне значення)/**Português**
  - Коли налаштування змінюється, з'являється "Please Power Off". Вимкніть живлення, потім знову увімкніть, щоб зміни вступили у дію.
- **GUI Language:** Виберіть мову, яка буде використовуватись для відображення робочих клавіш та елементів меню.
  - **English** (Первісне значення)/**Local** (мова, що обрано вище)

#### <Time Set>

Регулювання часу годинника. (Стор. 4)

#### <Beep>

- **On** (Первісне значення): Активує звукові сигнали при натисненні на кнопки.
- **Off:** Відміняє.

#### <User Profile>

Можна запам'ятовувати, викликати з пам'яті або стерти зроблені налаштування. (Стор. 37)

#### <Touch Panel Adjust>

Вибір положення торкання кнопок на екрані. (Стор. 38)

#### <Initialize>

Ініціалізація всіх зроблених налаштувань. Утримуйте **[Enter]**, щоб ініціалізувати задані налаштування.

- Після ініціалізації налаштувань відрегулюйте налаштування на екрані <Initial Settings>.

#### <Bluetooth Setup>\*

Налаштування параметрів для використання Bluetooth-пристрою, наприклад, для підключення та інших загальних операцій.

- **Phone Connection/Audio Connection:**
  - Підключає або відключає мобільний телефон із Bluetooth/аудіопристрій із Bluetooth. (Стор. 27)
- **Phone Device/Audio Device:** Відображає ім'я телефону/аудіопристрою.
- **PIN Code:** Зміна PIN-коду пристрою. (Стор. 26)
- **Device Name:** Відображається назва пристрою, що буде відображено на пристрої Bluetooth — "JVC Unit".
- **Device Address:** Відображається MAC-адреса пристрою.
- **Auto Connect:**
  - **On** (Первісне значення): Коли пристрій увімкнено, автоматично встановлюється зв'язок з останнім підключеним пристроєм Bluetooth.
  - **Off:** Відміняє.
- **HF/Audio Output:** Вибір динаміків, що використовуються для Bluetooth (як для телефону, так і для аудіопрогравача).
  - **Front:** Тільки з передніх колонок.
  - **All** (Первісне значення): З усіх колонок.
- **Initialize:** Утримуйте у натиснутому стані кнопку **[Enter]**, щоб очистити реєстрацію пристроїв Bluetooth та пам'ять списку запрограмованих номерів та списків викликів.

#### <DivX® VOD>

Даний пристрій має свій власний реєстраційний код. При відтворенні вмісту файлу, на якому було записано реєстраційний код, останній замінюється на код даного пристрою з метою захисту авторських прав.

- Натисніть **[Enter]**, щоб відобразити інформацію.
- Для того, щоб повернутись до попереднього екрану, натисніть **[OK]**.

#### <System Information>

Відображення інформації стосовно версії програмного забезпечення. Ви можете оновити програмне забезпечення. (Стор. 38)

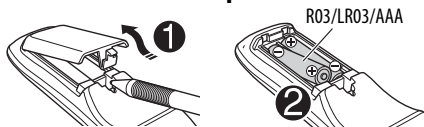
\* Тільки для KW-V40BT/KW-V20BT.

# БЛОК ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

Щоб використовувати пульт дистанційного керування, придбайте окремо RM-RK252P.

## Встановлення батарей

### ❑ Встановлення батарей



Вставте батарейки в пульт дистанційного керування, дотримуючись відповідної полярності (позначки «+» та «-»).

- Якщо знижується ефективність дії пульта дистанційного керування, замініть батареї.

### ⚠ Увага:

- При неналежній заміні батареї має місце ризик вибуху. Замінити батарею лише тим самим типом або його еквівалентом.
- Не дозволяється піддавати батарею впливу надмірного нагріву, як, наприклад, сонячного проміння, вогню і т. п.

### Перед використанням пульта дистанційного керування:

- Націльте пульт прямо на дистанційний датчик пристрою.
- НЕ ЗАЛИШАЙТЕ дистанційний датчик при сильному освітленні (під прямими променями сонця або штучного освітлення).

## Використання пульта дистанційного керування (RM-RK252P)

### ❑ Основні функції кнопок

ATT	Приглушення/відновлення звуку.
DISP	Не працює на даному пристрої.
▲/▼	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вибирає запрограмовані станції.</li> <li>• Вибір назви/елементу/папки.</li> </ul>
◀◀ ▶▶ ✓/∧	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Автоматичний пошук станцій.</li> <li>• Ручний пошук станцій. (Утримання)</li> <li>• Вибір доріжки.</li> <li>• Пошук у зворотному/прямому напрямку. (Утримання)</li> </ul>
◀◀▶▶	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Пошук у зворотному/прямому напрямку.</li> <li>• DVD-Video/DVD-VR/VCD: Уповільнене відтворення (в режимі паузи).</li> <li>• DVD-VR/VCD: Уповільнене відтворення у напрямку "назад" неможливе.</li> </ul>
VOL +/VOL -	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Регулювання рівня гучності.</li> <li>• Функція "2nd VOL" не працює для даного пристрою.</li> </ul>

SOURCE	Вибір джерела.
▶/	Почати відтворення/пауза* <sup>1</sup> .
PHONE/☎	Відповідь на вхідні дзвінки.* <sup>2</sup>
BAND/■/☎	Вибір діапазону. Зупинка відтворення. Завершення виклику. Призупинення відтворення звуку через Bluetooth-аудіопрогравач.* <sup>2</sup>
0 - 9 (Стор. 43)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Введення номерів з утриманням SHIFT.</li> <li>• Функція "SETUP" не працює для даного пристрою.</li> </ul>
1 - 6	Введення номеру запрограмованої станції з утриманням SHIFT.
ASPECT	Зміна співвідношення сторін екрану. Щоб перевірити поточне налаштування співвідношення сторін, виконайте операції на сенсорній панелі. (Стор. 35)
RETURN	Повернення до попереднього екрана.
TOP M (Стор. 43)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Відео DVD: Відображає меню диску.</li> <li>• DVD-VR: Показує екран початкової програми.</li> <li>• VCD: Продовження відтворення у режимі PBC.</li> </ul>
MENU (Стор. 43)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Відео DVD: Відображає меню диску.</li> <li>• DVD-VR: Відображає список відтворення.</li> <li>• VCD: Продовження відтворення у режимі PBC.</li> </ul>

## БЛОК ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

	<ul style="list-style-type: none"><li>Відео DVD: Вибір/налаштування параметрів.</li><li>DivX: Пропуск приблизно 5-хвилинного інтервалу в прямому/зворотному напрямку.</li></ul>
ENT	Підтвердження вибору.
OSD/✱	Не працює на даному пристрої.
DUAL/#	Не працює на даному пристрої.
SHIFT	Функції з іншими кнопками.
DIRECT/CLR	<ul style="list-style-type: none"><li>Введення режиму прямого пошуку при натисканні разом із кнопкою SHIFT. (Див. праву колонку.)</li><li>При натисненні разом із кнопкою SHIFT видаляє помилково введену інформацію.</li><li>Функція "SURROUND" не працює для даного пристрою.</li></ul>

\*1 Не працює під час прослуховування звуку через Bluetooth-аудіопрогравач.

\*2 Тільки для KW-V40BT/KW-V20BT.

### □ Безпосередній пошук елемента

#### Частота тюнера

- Натисніть DIRECT, утримуючи кнопку SHIFT, щоб увійти у режим пошуку.
- Натискайте цифрові кнопки, утримуючи кнопку SHIFT, щоб ввести частоту.
  - Для видалення помилково введеної інформації натисніть CLR (скидання), утримуючи SHIFT.
- Натисніть ENT, щоб підтвердити введення.

#### DVD-Video/DVD-VR/DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV/VCD/CD

- Натисніть DIRECT, утримуючи кнопку SHIFT, щоб увійти у режим пошуку.
  - При кожному натисканні на DIRECT елемент для пошуку змінюється.
- Натисніть цифрову кнопку, утримуючи кнопку SHIFT, щоб обрати бажаний елемент.
  - Для видалення помилково введеної інформації натисніть CLR (скидання), утримуючи SHIFT.
- Натисніть ENT для підтвердження вибору.

### □ Різні операції з дисками

#### Використання меню диску

- DVD-Video/DVD-VR
  - Для DVD Video натисніть TOP M або MENU. Для DVD-VR натисніть...
    - TOP M: Відображення початкової програми
    - MENU: Відображення списку відтворення
  - Натисніть , щоб обрати елемент, який бажано відтворити.
  - Натисніть ENT для підтвердження вибору.
- VCD  
Впродовж відтворення у режимі PBC...
  - Натисніть DIRECT, утримуючи кнопку SHIFT, щоб увійти у режим пошуку.
  - Натисніть цифрову кнопку, утримуючи кнопку SHIFT, щоб обрати елемент, який бажано відтворити.
  - Натисніть ENT для підтвердження вибору.
- Для того, щоб повернутись до попереднього екрану, натисніть RETURN.

#### Щоб скасувати відтворення у режимі PBC

- Натисніть , щоб зупинити відтворення у режимі PBC (контролю відтворення).
  - Натисніть DIRECT, утримуючи кнопку SHIFT.
  - Натисніть цифрову кнопку, утримуючи кнопку SHIFT, щоб обрати бажану доріжку.
  - Натисніть ENT для підтвердження вибору.
- Щоб повернутися до відтворення у режимі PBC, натисніть кнопку TOP M або MENU.

# ПІДКЛЮЧЕННЯ/УСТАНОВКА

## Перед установкою пристрою

### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо ви під'єднаєте провід запалювання (червоний) та провід акумуляторної батареї (жовтий) до шасі автомобіля (заземлення), це може викликати коротке замикання, що у свою чергу може призвести до загоряння. Обов'язково приєднайте вказані проводи до джерела живлення, яке подається крізь блок плавких запобіжників.
- Не від'єднуйте плавкий запобіжник від проводу запалювання (червоний) та проводу акумуляторної батареї (жовтий). Лінія подачі живлення повинна приєднуватися до проводів крізь плавкий запобіжник.

### ⚠ Заходи безпеки при установці та підключенні

- Монтаж та підключення даного виробу потребує навичок та досвіду. Для забезпечення максимальної безпеки залиште професіоналам виконання монтажних та електротехнічних робіт.
- Обов'язково виконайте заземлення пристрою на негативний контакт живлення постійного струму напругою 12 В.
- Не встановлюйте пристрій у місцях дії прямого сонячного проміння або надмірного нагріву або вологості. Уникайте місць, де забагато пилу, або існує можливість впливу бризок води.
- Не використовуйте власні гвинти. Користуйтеся тільки гвинтами, що надаються у комплекті постачання. Використання неправильних гвинтів може призвести до пошкодження пристрою.
- Якщо живлення не вмикається (відображається повідомлення про помилку "MISWIRING Check wiring connection then reset unit", "WARNING Check wiring connection then reset unit"), можливо, що провід колонки закорочений або торкається шасі автомобіля, що викликало спрацювання захисної функції. Через це потрібно перевірити провід колонки.
- Якщо на замку запалювання вашого автомобіля відсутня позиція АСС, приєднайте проводи запалювання до джерела живлення, яке можна вмикати та вимикати за допомогою ключа запалювання. Якщо ви приєднаєте провід запалювання до джерела живлення з постійною напругою, наприклад до проводів акумуляторної батареї, батарея може розрядитися.

- Тільки для KW-V40BT: Якщо консоль має кришку, переконайтеся, що пристрій встановлено таким чином, що панель монітору не торкається кришки при закритті та відкритті.
- Якщо плавкий запобіжник перегорить, спочатку переконайтеся у тому, що проводи не перетинаються, викликаючи коротке замикання, потім замініть старий запобіжник на новий з тим же номіналом.
- Ізолюйте проводи, що не під'єднано, за допомогою вінілової стрічки або іншого подібного матеріалу. Для запобігання короткому замиканню не знімайте ковпачки на кінцях проводів, що не під'єднано, або контактних роз'ємів.
- Під'єднуйте проводи колонок правильно до відповідних їм контактних роз'ємів. Сумісне використання  $\ominus$  проводів або їх заземлення на будь-яку металеву частину у автомобілі може призвести до пошкодження пристрою або виникнення збоїв у його роботі.
- Якщо тільки дві колонки під'єднуються до системи, під'єднуйте з'єднувачі або до обох вихідних контактних роз'ємів для передніх колонок, або до обох вихідних контактних роз'ємів для задніх колонок (не змішуйте контактні роз'єми для передніх та задніх колонок). Наприклад, якщо ви приєднаєте з'єднувач  $\oplus$  лівої колонки до вихідного контактного роз'єму для передньої колонки, не приєднайте з'єднувач  $\ominus$  до вихідного контактного роз'єму для задньої колонки.
- Після того, як пристрій буде встановлено, перевірте коректність роботи стоп-сигналів, покажчиків повороту, склоочисників та іншого обладнання автомобіля.
- Виконуйте монтаж пристрою таким чином, щоб монтажний кут не перевищував 30°.
- Під час встановлення пристрою у автомобіль не натискайте занадто сильно на поверхню панелі. Це може призвести до подряпин, пошкодження або полому.

## ПІДКЛЮЧЕННЯ/УСТАНОВКА

### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!**

Встановлюйте даний пристрій у консоль вашого автомобіля.

Не торкайтеся металевих частин даного пристрою під час та безпосередньо після завершення експлуатації пристрою.

Температура металевих деталей, наприклад, радіатора охолодження та кожуху, значно підвищується.

### **Додані пристрої для встановлення**

- ① Пучок проводів x 1 шт.
- ② Декоративна панель x 1 шт.
- ③ Подовжуючий кабель x 1 шт.
- ④ Ключі для демонтажу x 2 шт.
- ⑤ Мікрофон x 1 шт. \*

\* Тільки для KW-V40BT/KW-V20BT.

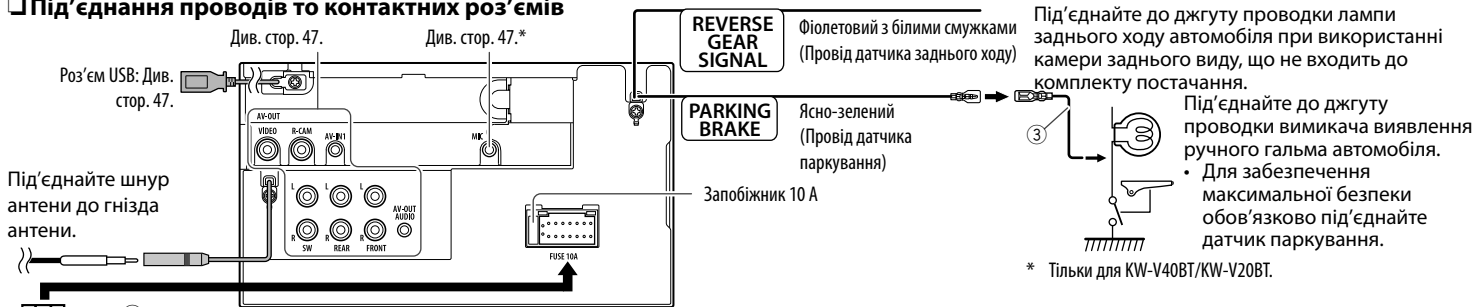
### **Процедура встановлення**

- 1** Для запобігання короткому замиканню, вийміть ключ з замка запалювання та від'єднайте  $\ominus$  акумуляторної батареї.
- 2** Виконайте належним чином дрові з'єднання для кожного пристрою.
- 3** Приєднайте проводи колонок із джгута проводки.
- 4** Візьміть з'єднувач В джгута проводки та приєднайте його до з'єднувача колонки у вашому автомобілі.
- 5** Візьміть з'єднувач А джгута проводки та приєднайте його до з'єднувача зовнішнього живлення у вашому автомобілі.
- 6** Приєднайте з'єднувач джгута проводки до пристрою.
- 7** Встановіть пристрій у автомобіль.
- 8** Знову приєднайте  $\ominus$  акумуляторної батареї.
- 9** Натисніть кнопку скидання.
- 10** Виконайте налаштування <Initial Settings>. (Стор. 4)

# ПІДКЛЮЧЕННЯ/УСТАНОВКА

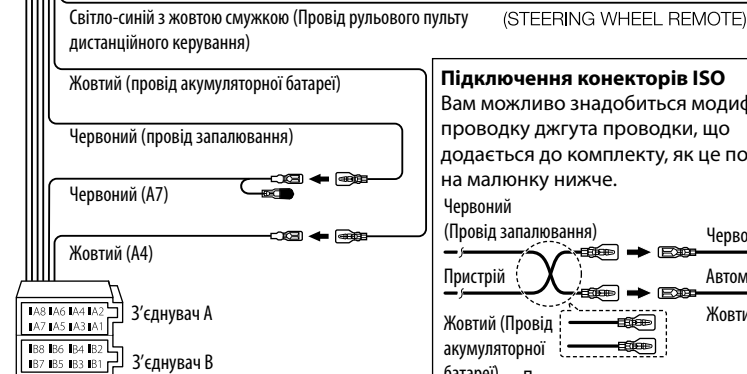
## Підключення

### Під'єднання проводів то контактних роз'ємів



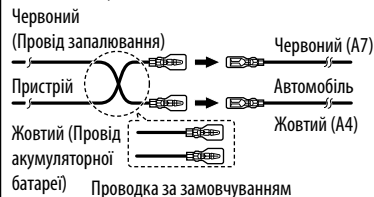
До дистанційного адаптеру обладнання вашого автомобіля

- Якщо не виконується ніяких з'єднань, не дозволяйте кабелю виходити з-під щитка.



### Підключення конекторів ISO

Вам можливо знадобиться модифікувати проводку джгту проводки, що додається до комплекту, як це показано на малюнку нижче.

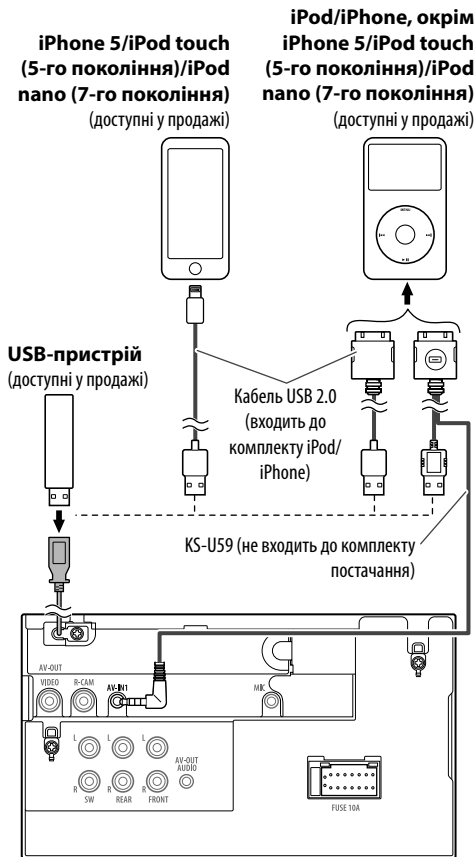


Контакт	Колір та функції з'єднувача А та В	
A4	Жовтий	Батарея
A5	Синій з білою смужкою	Регулювання потужності
A6	Помаранчевий з білою смужкою	Зменшення яскравості
A7	Червоний	Запалювання (ACC)
A8	Чорний	Підключення заземлення
B1	Фіолетовий	Правий динамік ⊕ (задній)
B2	Фіолетовий з чорною смужкою	Правий динамік ⊖ (задній)
B3	Сірий	Правий динамік ⊕ (передній)
B4	Сірий з чорною смужкою	Правий динамік ⊖ (передній)
B5	Білий	Лівий динамік ⊕ (передній)
B6	Білий з чорною смужкою	Лівий динамік ⊖ (передній)
B7	Зелений	Лівий динамік ⊕ (задній)
B8	Зелений з чорною смужкою	Лівий динамік ⊖ (задній)

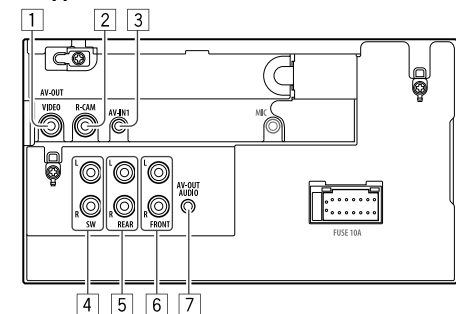


## ПІДКЛЮЧЕННЯ/УСТАНОВКА

### Підключення USB-пристрою/iPod/ iPhone



### Підключення зовнішніх компонентів



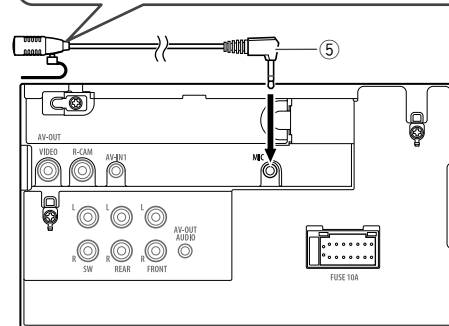
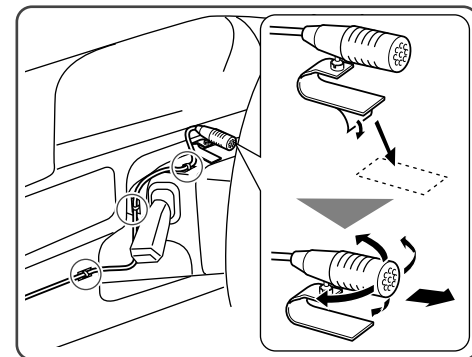
- 1 AV-OUT/Відео-вихід (жовтий)
  - 2 Вхід з камери заднього виду (жовтий)
  - 3 Вхід Аудіо/Відео (AV-IN)
    - Підключіть міні-штекер з 4-ма контактами наступного типу:
- |   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | 2 | 3 | 4 |
- 4 Вихід передпідсилювача сабвуфера (монофонічний вихід)
    - Лівий вихід сабвуфера (Білий)
    - Правий вихід сабвуфера (Червоний)
  - 5 Задній предвихід
    - Лівий аудіовихід (Білий)
    - Правий аудіовихід (Червоний)
  - 6 Передній предвихід
    - Лівий аудіовихід (Білий)
    - Правий аудіовихід (Червоний)
  - 7 AV-OUT/Аудіовихід (міні-роз'єм ø3,5)\*  
Міні роз'єм стереофонічного типу без опору

\* Тільки для KW-V40BT.

### Під'єднання мікрофона для Bluetooth (тільки для KW-V40BT/KW-V20BT)

Під'єднайте мікрофон (5) до роз'єму MIC.

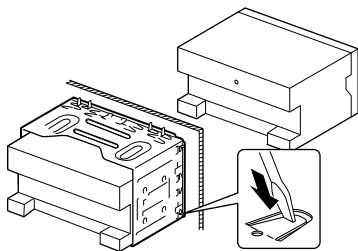
- Щоб встановити мікрофон, зніміть клейку плівку, помістіть на місце встановлення, а потім налаштуйте положення мікрофона в напрямі до обличчя водія. Після встановлення прикріпіть кабель мікрофона до автомобіля за допомогою затискачів (доступні у продажі).



## ПІДКЛЮЧЕННЯ/УСТАНОВКА

### Встановлення/демонтаж пристрою

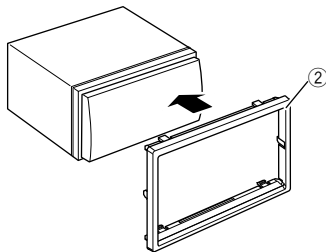
#### ❑ Встановлення пристрою



- Зігніть щитки монтажної муфти за допомогою викрутки або аналогічного інструменту та встановіть її на місце.

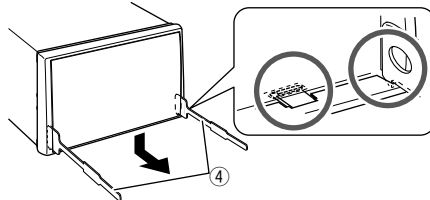
#### ❑ Установка декоративної панелі

Приєднайте декоративну панель (2).

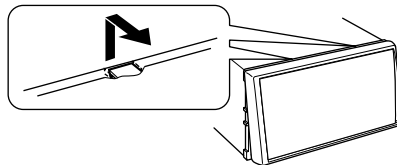


#### ❑ Знімання декоративної панелі

- 1 Зачепіть затискачі на ключі для демонтажу (4) та зніміть два фіксатори у нижній частині. Опустіть рамку та потягніть її уперед.



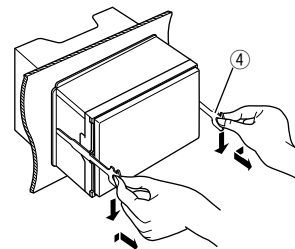
- 2 Від'єднайте дві верхні точки.



- Таким же чином рамку можна зняти з верхньої частини.

#### ❑ Демонтаж пристрою

- 1 Від'єднайте декоративну панель (Див. ліву колонку.)
- 2 Вставте два ключі для демонтажу (4), потім потягніть їх на себе, як показано на малюнку, таким чином, щоб можна було зняти головний блок.



- Будьте обережні, щоб не отримати пошкодження від затискачів на ключі для демонтажу.

# ДОВІДКОВА ІНФОРМАЦІЯ

## Обслуговування

### ❑ Застереження при чищенні даного пристрою

Не використовуйте ніякий розчинник (наприклад, розріджувач, бензин та ін.), мийний засіб або інсектицид. Це може пошкодити монітор або пристрій.

### Рекомендований спосіб чищення:

Обережно протріть панель за допомогою м'якої та сухої тканини.

### ❑ Конденсація вологи

Волога може конденсуватись на лінзі всередині системи у наступних випадках:

- Після запуску в машині обігрівача.
- Коли в салоні машини стане дуже сиро. У цих випадках система може дати збій. У цьому випадку витягніть диск та залиште систему включеною на декілька годин, допоки волога не випариться.

### ❑ Як поводитися з дисками

- Виймаючи диск з коробки, натисніть на утримувач усередині коробки по центру та витягніть диск вгору, тримаючи його за вінця.



- Завжди тримайте диск за вінця. Не торкайтеся його робочої поверхні.
- Вкладаючи диск у коробку, легко вставте його навколо центрального утримувача (друкованою поверхнею догори).
  - Завжди зберігайте диски у відповідних коробках.

### ❑ Чищення дисків

Забруднений диск може програтись некоректно.

Якщо диск забруднився, протріть його м'якою тканиною прямими рухами від центру до краю.



- Для очищення дисків не використовуйте ніякі розчинники (наприклад, очищувач для звичайних грампластинок, аерозоль, розчинник, бензин та ін.).

### ❑ Програвання нових дисків

Нові диски можуть мати деякі нерівності навколо внутрішнього та зовнішнього країв. Якщо спробувати вставити такий диск у систему, вона може не прийняти його.



- Для усунення цих нерівностей, потріть краї олівцем або кульковою ручкою.

## Додаткова інформація

### ❑ Відтворення файлу

**Відтворення файлів DivX (тільки для дисків)**

- Система може програти файли DivX з розширеннями <.divx>, <.div> та <.avi> (незалежно від регістру літер—верхнього чи нижнього).
- Аудіопотік має відповідати стандартам MP3 або Dolby Digital.
- Файли, що були записані з кодуванням у режимі черезрядкової розгортки, можуть відтворюватись некоректно.
- Максимальна бітова швидкість передавання для відеосигналу складає 4 Мбіт/с (у середньому).

### Програвання файлів MPEG1/MPEG2

- Система може програти файли MPEG1/MPEG2 з розширеннями <.mpg>, <.mpeg> та <.mod>.
- Формат потоку даних має відповідати системному/програмному потоку MPEG. Формат файлів має бути MP@ML (Головний профіль на головному рівні)/SP@ML (Простий профіль на головному рівні)/MP@LL (головний профіль на низькому рівні).
- Аудіопотоки мають відповідати стандарту MPEG1 Audio Layer-2 або Dolby Digital.
- Максимальна бітова швидкість передавання для відеосигналу складає 4 Мбіт/с (у середньому).

### Відтворення файлів JPEG

- Система може відтворювати файли JPEG з розширеннями <.jpg> та <.jpeg>.
- Даний пристрій може відтворювати файли JPEG з роздільною здатністю від 32 x 32 до 8 192 x 7 680. Може знадобитися деякий час, щоб відобразити файл в залежності від його роздільної здатності.
- Даний пристрій може відтворювати JPEG-файли базового формату. Файли JPEG з прогресивним стисненням або файли JPEG із "стисненням без втрат" не можна відтворювати.

## ДОВІДКОВА ІНФОРМАЦІЯ

### Відтворення файлів MP3/WMA/WAV

- Система може програвати файли з розширеннями <.mp3>, <.wma> та <.wav> (незалежно від регістру літер—верхнього чи нижнього).
- Система здатна відтворювати файли з наступними параметрами:
  - Бітрейт:  
MP3/WMA: 32 кбит/с — 320 кбит/с
  - Частота дискретизації:  
48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц (для MPEG1)  
24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц (для MPEG2)  
48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц, 22,05 кГц (для WMA)  
44,1 кГц (для WAV)
- Даний пристрій може відобразити інформацію ID3 Tag версій 1.0/1.1/2.2/3/2.4 (для MP3).
- Також система може відобразити інформацію WAV/WMA Tag.
- Даний пристрій може програвати файли, записані у режимі VBR (з мінливим бітрейтом).
- Файли, записані у режимі VBR, дають невірну індикацію часу, що минув з початку відтворення.
- Даний пристрій не може програвати наступні файли:
  - MP3-файли, закодовані у форматі MP3і та MP3 PRO.
  - MP3-файли, закодовані у стандарті Layer 1/2.
  - WMA-файли, закодовані у безвратному, професійному та голосовому форматі.
  - WMA-файли, створені не на базі Windows Media® Audio.
  - WMA-файли, захищені від копіювання за допомогою DRM.
- Даний пристрій може відобразити зображення "Jacket picture", що відповідають вказаним нижче вимогам:
  - Розмір зображення: роздільна здатність від 32 x 32 до 1 232 x 672
  - Розмір даних: менше 650 КБ.
  - Тип файлу: JPEG

### ❑ Програвання диску

#### Типи дисків, які можна програвати

Тип диску	Формат запису, тип файлів і т.і.
<b>DVD</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Даний пристрій не може відтворювати або передавати звук у форматі DTS.</li></ul>	DVD Video* <sup>1</sup>
<b>DVD Одноразового/багаторазового запису (DVD-R/-RW*<sup>2</sup>, +R/+RW*<sup>3</sup>)</b> <ul style="list-style-type: none"><li>DVD Video: Формат &lt;UDF bridge&gt;</li><li>DVD-VR</li><li>DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV: ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Відео DVD</li><li>DVD-VR*<sup>4</sup></li><li>DivX/MPEG1/MPEG2</li><li>JPEG</li><li>MP3/WMA/WAV</li></ul>
<b>Двосторонній диск</b>	DVD-сторона
<b>CD/VCD</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>VCD (Video CD)</li><li>Аудіо CD/CD Text (CD-DA)</li></ul>
<b>CD Одноразового/багаторазового запису (CD-R/-RW)</b> <ul style="list-style-type: none"><li>ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>VCD (Video CD)</li><li>CD-DA</li><li>MPEG1/MPEG2</li><li>JPEG</li><li>MP3/WMA/WAV</li></ul>

\*<sup>1</sup> Регіональний код DVD-5

Якщо вставити диск DVD диск з неналежним кодом країни, на екрані з'явиться напис "Region Code Error".

\*<sup>2</sup> Диски DVD-R, записані у форматі, який підтримує багато країн, можуть бути відтворені даним пристроєм (за виключенням двошарових дисків). Двошарові диски DVD-RW не підтримуються даним пристроєм.

\*<sup>3</sup> Є можливість відтворювати диски +R/+RW із закритими сесіями запису (тільки відео-формат). "DVD" обирається як тип диску якщо завантажений диск +R/+RW. Двошарові диски +RW не підтримуються даним пристроєм.

\*<sup>4</sup> Даний пристрій не може відтворювати зміст, що захищений за допомогою CPRM (Content Protection for Recordable Media — захист змісту для носіїв, що перезаписується).

### Непідтримувані диски

- Непідтримувані типи та формати дисків:
  - диски DVD-Audio/DVD-ROM
  - файли MPEG4/AAC/DVD+VR/DVD-RAM записані на дисках DVD-R/RW або +R/+RW
  - DTS-CD, SVCD (Super Video CD), CD-ROM, CD-I (CD-I Ready)
  - файли MPEG4/AAC записані на дисках CD-R/RW
- Диски, форма яких не округла.
- Диски з забарвленням на поверхні для запису або брудні диски.
- Диски для запису/перезапису, що не були фіналізовані.
- Диски діаметром 8 см. Спроба вставити з використанням адаптера може призвести до несправності.

### Відтворення дисків DualDisc

Сторона дисків "DualDisc", що не призначена для DVD, не відповідає стандартів цифрових аудіо компакт-дисків. Тобто, програвання тієї сторони дисків DualDisc, що не призначена для DVD, на цій системі не рекомендовано.

## ДОВІДКОВА ІНФОРМАЦІЯ

### Відтворення дисків одноразового/ багаторазового запису

- Даний пристрій може розпізнати у сумі 5 000 файлів і 250 папок (максимальна кількість файлів у папці 999).
- Користуйтеся дисками тільки з завершеними сесіями запису.
- Даний пристрій може програвати багатосесійні диски; однак незакриті сесії будуть пропускатися під час програвання.
- Деякі диски або файли можуть не відтворюватися через невідповідність їхніх характеристик або умов запису вимогам системи.

### ❑ Про дані, що зберігаються на під'єднаному USB-пристрої/iPod/iPhone

- Ме не несемо ніякої відповідальності за будь-яку втрату даних у програвачі iPod/iPhone та запам'ятовуючому USB-пристрої під час використання даного пристрою.

### ❑ Програвання з USB-пристрою

#### Підтримувані файли на USB-пристрої

- Пристрій може відтворювати файли форматів JPEG/MPEG1/MPEG2\*/MP3/WMA/WAV що зберігаються на масових запам'ятовуючих USB-пристроях.
- Даний пристрій може розпізнати у сумі 5 000 файлів і 250 папок (максимальна кількість файлів у папці 999).
- Щоб запобігти втраті інформації, впевніться в тому, що для всіх важливих даних було створено резервні копії.
- \* За винятком файлів, що були записані за допомогою відеокамери JVC Everio (розширення <.mod>).

#### Примітки щодо використання USB-пристрою:

- Система може неналежним чином відтворювати файли з USB-пристроїв, які підключаються за допомогою подовжувача USB-кабелю.
- USB-пристрої зі спеціальними функціями, такими як функції безпеки даних, не можуть використовуватися цією системою.
- Не використовуйте USB-пристрої, що поділені на 2 чи більше розділів.

- USB-пристрої та порти для їхнього підключення можуть мати різну форму, тому деякі з пристроїв можуть не підключатися належним чином або при роботі з ними з'єднання може перериватися.
- Даний пристрій не може розпізнати USB-пристрій з параметрами живлення, відмінними від 5 В, та споживаний струм яких перевищує 1 А.
- Даний пристрій може не розпізнати картку пам'яті, що встановлюється у зчитувач USB-карток.
- Не підключайте водночас більше одного USB-пристрою. Не використовуйте концентратор USB.
- Приєднуючи інші пристрої за допомогою кабелю USB, використовуйте кабель USB 2.0.
- Максимальна кількість символів (у випадку однобайтових символів):
  - Ім'я папки: 50 символів
  - Ім'я файлу: 50 символів
- Не використовуйте USB-пристрої в умовах, де вони можуть заважати безпечному керуванню.
- Не від'єднуйте та не під'єднуйте знов USB-пристрій, доки на екрані горить напис "Now Reading..."
- Удар від електростатичного розряду при підключенні USB-пристрою може викликати неполадки відтворення у даному пристрої. Якщо так трапилось, то від'єдняйте USB-пристрій, потім перезавантажте даний пристрій та USB-пристрій.
- Працюючи з деякими типами USB-пристроїв, система може виконувати функції та подавати живлення не так, як передбачається.
- Щоб запобігти деформації та пошкодженню USB-пристрою, не залишайте його у машині або у місцях дії прямого сонячного випромінювання або високої температури.

### ❑ Примітки щодо програвання на iPod/iPhone

- Типи iPod/iPhone, які можна підключити до даного пристрою:  
Зроблено для
  - iPod with video
  - iPod classic
  - iPod nano (7th Generation)\*

- iPod nano (6th Generation)
- iPod nano (5th Generation)
- iPod nano (4th Generation)
- iPod nano (3rd Generation)
- iPod touch (5th Generation)\*
- iPod touch (4th Generation)
- iPod touch (3rd Generation)
- iPod touch (2nd Generation)
- iPod touch (1st Generation)
- iPhone 5\*
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

\* Ви не зможете переглядати відео при під'єднанні iPod nano (7-го покоління)/iPod touch (5-го покоління)/iPhone 5.

- Під час користування iPod/iPhone деякі функції можуть не виконуватися належним або очікуваним чином. В такому разі відвідайте веб-сайт компанії JVC: <<http://www.jvc.net/cs/car/>>
- У разі використання деяких моделей iPod/iPhone функціонування може відхилитися від норми або бути нестабільною. У такому випадку, від'єдняйте пристрій iPod/iPhone, потім перевірте його стан. Якщо якість функціонування не покращиться або буде повільним, то поверніть iPod/iPhone до початкових налаштувань.
- При ввімкненні даного пристрою iPod/iPhone буде заряджатися через нього.
- Текстова інформація не може відтворюватися правильно.

## ДОВІДКОВА ІНФОРМАЦІЯ

### ❑ Використання додатку iPod touch/ iPhone

#### ІНСТРУКЦІ З БЕЗПЕКИ

Використання додатку iPhone Navigation App дозволяється лише тоді, коли існують прийнятні умови дорожнього руху, і ви абсолютно впевнені, що вам, вашим пасажиром та іншим учасникам дорожнього руху не загрожує ніякий ризик, перешкода або пошкодження. Треба завжди дотримуватись правил дорожнього руху, які можуть відрізнятися залежно від держави перебування. Не можна вводити пункт призначення у той час, коли автомобіль рухається.

Навігаційне управління iPhone Navigation може бути недоступним у поточній ситуації через зміни в умовах дорожнього руху (наприклад, зміни платних шляхів, шляхів державного значення, одностороннього руху або інших правил дорожнього руху). У такому випадку дотримуйтесь поточних знаків та правил дорожнього руху.

- Під час керування з використанням додатку iPhone Navigation App треба ретельно дотримуватися знаків дорожнього руху. Додаток iPhone Navigation App є тільки допоміжним засобом. Водій повинен завжди самостійно вирішувати, брати до уваги надану інформацію чи не брати. **Ми не несемо відповідальності за помилкові дані, які наведено у додатку iPhone Navigation App.**
- **Не виконуйте ніяких операцій з пристроєм під час керування авто.**

### ❑ Звукові сигнали, які передаються через задні роз'єми

**За допомогою аналогових роз'ємів (Speaker out/REAR OUT/FRONT OUT/AV-OUT Audio\*) передаються 2-канальні сигнали. При відтворенні дисків з кодованим багатоканальним звуком кількість каналів зменшується до двох.**

\* Тільки для KW-V40BT.

### ❑ Мовні коди (для вибору мови DVD/DVD-VR-дисків)

AA	Афар	GL	Галісійська	MI	Маорі	SO	Сомалійська
AB	Абхазька	GN	Гуарані	MK	Македонська	SQ	Албанська
AF	Африкаанс	GU	Гуджараті	ML	Малайлам	SR	Сербська
AM	Амехарська	HA	Хауса	MN	Монгольська	SS	Свазі
AR	Арабська	HI	Хінді	MO	Молдавська	ST	Сесото
AS	Ассамська	HR	Хорватська	MR	Маратхі	SU	Суданська
AY	Аймара	HU	Угорська	MS	Малайська (MAY)	SW	Суахілі
AZ	Азербайджанська	HY	Вірменська	MT	Мальтійська	TA	Тамільська
BA	Башкірська	IA	Інтерлінгва	MY	Бірманська	TE	Телугу
BE	Білоруська	IE	Інтерлінгве	NA	Науру	TG	Таджицька
BG	Болгарська	IK	Інупіак	NE	Непальська	TH	Тайська
BH	Біхарі	IN	Індонезійська	NO	Норвезька	TI	Тігринья
BI	Біслама	IS	Ісландська	OC	Окситанська	TK	Туркменська
BN	Бенгальська	IW	Іврит	OM	(Афан) Оромо	TL	Тагальська
BO	Тібетська	JA	Японська	OR	Орія	TN	Тсвана
BR	Бретонська	JL	Ідиш	PA	Пенджабська	TO	Тонга
CA	Каталонська	JW	Яванська	PL	Польська	TR	Турецька
CO	Корсиканська	KA	Грузинська	PS	Пушту	TS	Тсонга
CS	Чеська	KK	Казахська	QU	Кечуа	TT	Татарська
CY	Валійська	KL	Гренландська	RM	Ретороманська	TW	Тві
DZ	Бутанська	KM	Камбоджійська	RN	Корунді	UK	Українська
EL	Грецька	KN	Канада	RO	Румунська	UR	Урду
EO	Есперанто	KO	Корейська (KOR)	RW	Кіньяруанда	UZ	Узбецька
ET	Естонська	KS	Кашмірі	SA	Санскрит	VI	В'єтнамська
EU	Баскська	KU	Курдська	SD	Сінді	VO	Волапюк
FA	Персидська	KY	Киргизька	SG	Санго	WO	Волоф
FI	Фінська	LA	Латинська	SH	Сербо-хорватська	XH	Коса
FJ	Фіджі	LN	Лінгала	SI	Сингальська	YO	Йоруба
FO	Фарерська	LO	Лаоська	SK	Словацька	ZU	Зулу
FY	Фризька	LT	Литовська	SL	Словенська		
GA	Ірландська	LV	Латиська	SM	Самоанська		
GD	Гаельська шотландська	MG	Малагасійська	SN	Шона		

## ДОВІДКОВА ІНФОРМАЦІЯ

### Список повідомлень про помилки

При виникненні під час використання цього пристрою помилки з'являється повідомлення. Виконайте відповідні дії згідно з наступним списком повідомлення/засоби виправлення/причина.

#### “No Signal”:

- Розпочніть відтворення з зовнішнього компоненту, підключеного до роз'єму AV-IN1.
- Перевірте шнури та з'єднання.
- Вхідний сигнал занадто слабкий.

#### “MISWIRING Check wiring connection then reset unit”/“WARNING Check wiring connection then reset unit”:

- Скоротився шнур гучномовця або виник його контакт з шасі автомобіля. Протягніть належним чином або ізолюйте шнур гучномовця, потім перезавантажте пристрій. (Стор. 3 та 46)

#### “Parking Brake”:

- Якщо автомобіль не стоїть на ручному гальмі, зображення не виводиться на екран.

#### “Eject Error”/“Loading Error”:

- Виконайте примусове висування диску. (Стор. 3)

#### “Restricted Device”:

- Перевірте, чи сумісний підключений iPod/iPhone з цим пристроєм. (Стор. 51)

#### “USB Device Error”:

- Напряга живлення USB відхиляється від норми.
- Вимкніть і потім увімкніть пристрій.
- Підключіть інший USB-пристрій.

#### “Connection Error”:

- Пристрій зареєстровано, але з'єднання втрачено. Підключіть зареєстрований пристрій. (Стор. 27)

#### “Please Wait...”:

- Пристрій готується до використання функції Bluetooth. Якщо повідомлення не зникає, вимкніть і знову увімкніть головний блок, після чого знову приєднайте пристрій (або перезавантажте систему).

#### “No Voice Device”:

- Підключений мобільний телефон не має функції розпізнавання голосу.

#### “No Data”:

- У підключеному Bluetooth-телефоні немає даних телефонної книги.

#### “Initialize Error”:

- Пристрою не вдалося ініціалізувати модуль Bluetooth. Повторіть операцію з початку.

#### “Dial Error”:

- Набір виконати не вдалося. Повторіть операцію з початку.

#### “Hung Up Error”:

- Виклик ще не завершено. Припаркуйте ваш автомобіль та скористайтеся підключеним мобільним телефоном, щоб завершити виклик.

#### “Pick Up Error”:

- Пристрою не вдалося прийняти виклик.

## ДОВІДКОВА ІНФОРМАЦІЯ

### Пошук та усунення несправностей

Те, що здається проблемою, не завжди виявляється серйозним. Перш ніж телефонувати до сервісного центру, спробуйте наступне.

- Щодо операцій із зовнішніми компонентами див.також інструкції до адаптерів, які використовуються для з'єднань (а також інструкції до зовнішніх компонентів).

#### ❑ Загальні несправності

##### **Звук з колонок відсутній.**

- Налаштуйте гучність до оптимального рівня.
- Перевірте шнури та з'єднання.

##### **На екрані не відображено ніякого зображення.**

- Увімкніть екран. (Стор. 6)

##### **Пристрій не працює взагалі.**

- Перезавантажте пристрій. (Стор. 3)

##### **Пульт дистанційного керування\* не працює.**

- Замініть батарею.

##### **Бажана кнопка джерела ([AV-IN] або [Apps]) не відображається на екрані <HOME>.**

- Виберіть відповідне налаштування для параметру <AV Input>. (Стор. 40)

##### **Кнопка переключення програм ([#]) на екрані керування джерелом або кнопка [Apps] на екрані <HOME> не відображається.**

- Виберіть відповідне налаштування для параметру <Navigation Input>. (Стор. 40)

\* RM-RK252P треба купувати окремо.

#### ❑ Диски взагалі

##### **Диск не можна ані відтворити, ані розпізнати.**

- Виконайте примусове висування диску. (Стор. 3)

##### **Неможливо відтворити диски одноразового/багаторазового запису.**

- Вставте диск с закритими сесіями.
- Закрийте сесії на дисках на тому ж пристрої, на якому було виконано їхній запис.

##### **Доріжки на диску одноразового/багаторазового запису не вдається пропустити.**

- Вставте диск с закритими сесіями.
- Закрийте сесії на дисках на тому ж пристрої, на якому було виконано їхній запис.

##### **Відтворення не починається.**

- Формат файлів не підтримується системою.

##### **На зовнішньому моніторі відсутнє зображення.**

- Приєднайте відео-провід належним чином.
- Правильно виберіть вхідний сигнал для зовнішнього монітора.

#### ❑ DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV

##### **Диск не відтворюється.**

- Запишіть доріжки за допомогою належної прикладної програми та на відповідних дисках. (Стор. 50)
- Додайте відповідні розширення до імен файлів.

##### **Доріжки програються не в тому порядку, в якому передбачалось.**

- Послідовність відтворення доріжок може залежати від того, на якому пристрої вони програються.



## ДОВІДКОВА ІНФОРМАЦІЯ

### ❑ USB

**Напис "Now Reading..." (Йде читання) на зникає з екрану.**

- Вимкніть і знову ввімкніть живлення.

**При відтворенні доріжки звук інколи переривається.**

- Доріжки було скопійовано у пам'ять USB-пристрою неналежним чином. Скопіюйте доріжки знову та спробуйте ще раз.

### ❑ iPod/iPhone

**Звук з колонок відсутній.**

- Від'єднайте iPod/iPhone, потім знову під'єднайте його.
- Виберіть інше джерело, потім знову виберіть "iPod".

**iPod/iPhone не вмикається або не працює.**

- Перевірте кабель з'єднання та його підключення.
- Встановіть більш сучасну версію апаратно-програмного забезпечення.
- Зарядіть батарею.
- Перезавантажте iPod/iPhone.

**Звук спотворений.**

- Вимкніть еквалайзер даного пристрою або програвача iPod/iPhone.

**Чути багато шуму.**

- Вимкніть (відмініть дію) функції "VoiceOver" пристрою iPod/iPhone. Щоб отримати детальну інформацію, відвідайте веб-сайт <<http://www.apple.com>>.

**Здійснення будь-яких операцій неможливе при відтворенні доріжки, яка містить зображення.**

- Здійсніть операції з пристроєм після повного завантаження зображення.

**Звук не синхронізовано з відео.**

- Виберіть [iPod] для <AV Input>. (Стор. 40)

**Відеозаписи не відтворюються.**

- Підключіть з використанням кабелю аудіо-відео USB JVC KS-U59. Інші кабелі використовувати не можна.
- Виберіть [iPod] для <AV Input>. (Стор. 40)

**Відсутній звук з відео.**

- Підключіть з використанням кабелю аудіо-відео USB JVC KS-U59. Інші кабелі використовувати не можна.
- Виберіть [iPod] для <AV Input>. (Стор. 40)

### ❑ Тюнер

**Автоматичне програмування станцій SSM не функціонує.**

- Програмуйте станції вручну. (Стор. 19)

**Статичні перешкоди під час прослуховування радіо.**

- Приєднайте міцно провід антени.

### ❑ AV-IN

**На екрані відсутнє зображення.**

- Ввімкніть приєднаний відеокomпонент, якщо не зробили цього раніше.
- Приєднайте джерело відеосигналу належним чином.

## ДОВІДКОВА ІНФОРМАЦІЯ

### ❑ Bluetooth (Тільки для KW-V40BT/ KW-V20BT)

**Якість звуку, який видає телефон, є низькою.**

- Зменшити відстань між головним блоком і мобільним телефоном Bluetooth.
- Спрямуйте автомобіль у місце, де прийом сигналу кращий.

**Під час відтворення з Bluetooth-аудіопрогравача звук переривається або зникає.**

- Зменште відстань між головним блоком та аудіопрогравачем Bluetooth.
- Від'єднайте пристрій, який підключено в режимі Bluetooth phone (телефон Bluetooth).
- Вимкніть, а потім увімкніть живлення системи.
- Знов приєднайте програвач (якщо відтворення не відновилося).

**Неможливо керувати підключеним аудіопрогравачем.**

- Перевірте, чи підтримує підключений аудіопрогравач функцію AVRCP (Профіль дистанційного керування пристроями аудіо-відео).

**Bluetooth-пристрій не може знайти головний блок.**

- Повторіть пошук з Bluetooth-пристрою ще раз.

**Головний блок не може встановити з'єднання з Bluetooth-пристроєм.**

- Для пристрою, сумісного з Bluetooth 2.1: Зареєструйте пристрій, використовуючи PIN-код. (Стор. 26)
- Для пристрою, сумісного з Bluetooth 2.0: Введіть той самий PIN-код як на головному пристрої, так і на пристрої, який потрібно підключити. Якщо PIN-код не вказано в інструкції до пристрою, спробуйте "0000" або "1234".

**Чутно шуми або відлуння.**

- Відрегулюйте положення вузла мікрофона.
- Переконайтеся у тому, що функція NR/EC (Noise reduction/Echo cancel — зменшення шумів/заглушення відлуння) увімкнена. Якщо необхідно, налаштуйте гучність луни або рівень зменшення шуму. (Стор. 28)

**Пристрій не відповідає, коли здійснюється намагання скопіювати телефонну книгу на пристрій.**

- Можливо ви спробували скопіювати у головний блок ті ж самі записи (що вже зберігаються).

## Характеристики

### ❑ Монітор

Розмір зображення (Ш x В)	
KW-V40BT:	6,95 дюйма (діагональ) 156,6 мм x 81,6 мм
KW-V20BT/KW-V10:	6,1 дюйма (діагональ) 136,2 мм x 72 мм

Система відображення  
Прозора TN LCD-панель

Система приводу TFT-дисплей з активною матрицею

Кількість пікселів 1 152 000 (800H x 480V x RGB)

Кількість ефективних пікселів  
99,99%

Розташування пікселів  
Система RGB, у вигляді смуг

Підсвічування LED

### ❑ Програвач DVD-дисків

Цифро-аналоговий перетворювач  
24 біт

Звуковий декодер  
Linear PCM/Dolby Digital/MP3/  
WMA/WAV

Відео-декодер MPEG1/MPEG2/DivX/JPEG

Коефіцієнт детонації  
Нижче рівня вимірювання

Частотні характеристики

Частота дискретизації 96 кГц:  
20 Гц – 22 000 Гц

Частота дискретизації 48 кГц:  
20 Гц – 22 000 Гц

Частота дискретизації 44,1 кГц:  
20 Гц – 20 000 Гц

Загальні нелінійні викривлення  
0,010% (1 кГц)

## ДОВІДКОВА ІНФОРМАЦІЯ

Співвідношення сигнал/шум	99 дБ (DVD-Video 96 кГц)
Динамічний діапазон	99 дБ (DVD-Video 96 кГц)
Формат диску	DVD-Video/DVD-VR/VIDEO-CD/ CD-DA
Частота дискретизації	44,1 кГц/48 кГц/96 кГц
Роздільна здатність квантифікації	16/20/24 біт
<b>□ USB-інтерфейс</b>	
Стандарт USB	USB 2.0 максимальної швидкості
Сумісні пристрої	Запам'ятовуючі пристрої великої ємності
Файлова система	FAT 12/16/32
Максимальний струм електроживлення	5 В постійного струму $\equiv$ 1 А
Цифро-аналоговий перетворювач	24 біт
Відео-декодер	MPEG1/MPEG2/JPEG
Звуковий декодер	MP3/WMA/WAV
<b>□ Bluetooth (KW-V40BT/KW-V20BT)</b>	
Технологія	Bluetooth 2.1 + EDR
Частота	2,402 ГГц – 2,480 ГГц
Вихідна потужність	+4 дБм (MAX), 0 дБм (AVE), клас потужності 2
Максимальний радіус зв'язку	Лінія прямої видимості, прибл. 10 м

Профіль	HFP (Hands Free Profile) - профіль гучного зв'язку OPP (Object Push Profile) - профіль переміщення об'єктів PBAP (Phonebook Access Profile) - профіль доступу до телефонної книги A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) - розширені функції відтворення звуку AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) - дистанційне керування аудіовідеоприроями GAP (Generic Access Profile) - профіль загального доступу SDP (Service Discovery Profile) - профіль виявлення послуг SPP (Serial Port Profile) - робота у режимі послідовного порту
---------	---

### □ FM тюнер

Частотний діапазон	FM1/FM2: від 87,5 МГц до 108,0 МГц FM3: від 65,00 МГц до 74,00 МГц
Реальна чутливість (S/N: 30 дБ при девіації 22,5 кГц)	9,3 дБф (0,8 мкВ/75 Ω)
Порогова чутливість (співвідношення сигнал/шум: 46 дБ при девіації 22,5 кГц)	15,2 дБф (1,6 мкВ/75 Ω)
Частотні характеристики (± 3,0 дБ)	30 Гц – 15 кГц

Співвідношення сигнал/шум	75 дБ (MONO)
Селективність (± 400 кГц)	≥ 80 дБ
Розділення стереоканалів	45 дБ (1 кГц)

### □ ДВ-тюнер

Частотний діапазон (9 кГц)	153 кГц – 279 кГц
Реальна чутливість	45 мкВ

### □ СВ-тюнер

Частотний діапазон (9 кГц)	531 кГц – 1 611 кГц
Реальна чутливість	25 мкВ
<b>□ Відео</b>	
Система передачі кольорів вхідного зовнішнього відео-сигналу	NTSC/PAL
Рівень вхідного зовнішнього відеосигналу (RCA/ міні-роз'єм)	1 В між піками/ 75 Ω
Максимальний рівень вхідного зовнішнього аудіо-сигналу (міні-роз'єм)	2 В/ 25 кΩ
Рівень вихідного відео-сигналу (роз'єм RCA)	1 В між піками/ 75 Ω
Рівень вихідного аудіо-сигналу (міні-роз'єм)*	1,2 В/ 10 кΩ

\* Тільки для KW-V40BT.

### □ Аудіо

Максимальна потужність (передні/задні колонки)	50 Вт × 4
Потужність повного діапазону (передні/задні колонки) (PWR DIN45324, +B = 14,4 В)	30 Вт × 4
Предвихідний рівень	4 В/10 кΩ
Предвихідний імпеданс	≤ 600 Ω
Імпеданс колонки	4 Ω – 8 Ω

Діапазон корекції звуку за допомогою еквалайзера  
Низькі: 60 Гц, 80 Гц, 100 Гц, 150 Гц, ±10 дБ  
Середні: 500 Гц, 1 кГц, 1,5 кГц, 2 кГц, ±10 дБ  
Високі: 10 кГц, 12,5 кГц, 15 кГц, 17,5 кГц, ±10 дБ

## ДОВІДКОВА ІНФОРМАЦІЯ

### ❑ Загальні несправності

Робоча напруга 14,4 В (допускається  
10,5 В – 16 В)

Максимальне споживання струму  
10 А

Габарити установки (Ш × В × Г)  
182 мм × 111 мм × 162 мм

Діапазон робочої температури  
–10°C – +60°C

Вага  
KW-V40BT: 2,8 кг  
KW-V20BT/KW-V10:  
2,2 кг

Конструкція та характеристики можуть  
змінюватися без попередження.

### ❑ Торгові марки та ліцензії

- Виготовлено за ліцензією від Dolby Laboratories. Dolby та подвійний D символ є торговими марками Dolby Laboratories.
- “DVD Logo” є торговою маркою DVD Format/Logo Licensing Corporation, зареєстрованою у США, Японії та інших країнах.
- Microsoft та Windows Media є або зареєстрованими торговими марками, або торговими марками корпорації Microsoft Corporation у Сполучених Штатах Америки та/або в інших країнах.
- “Made for iPod,” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Lightning is a trademark of Apple Inc.
- Цей елемент виготовлений за ліцензійною технологією, захищеною патентним та іншими правами захисту інтелектуальної власності США, що належить компанії Rovi Corporation. Відтворення та розбирання виробу заборонено.
- Шрифт для цього виробу розроблено компанією Ricoh.
- DivX®, DivX Certified® and associated logos are trademarks of Rovi Corporation or its subsidiaries and are used under license.

- ABOUT DIVX VIDEO: DivX® is a digital video format created by DivX, LLC, a subsidiary of Rovi Corporation. This is an official DivX Certified® device that plays DivX video. Visit [divx.com](http://divx.com) for more information and software tools to convert your files into DivX videos.
- ABOUT DIVX VIDEO-ON-DEMAND: This DivX Certified® device must be registered in order to play purchased DivX Video-on-Demand (VOD) movies. To obtain your registration code, locate the DivX VOD section in your device setup menu. Go to [vod.divx.com](http://vod.divx.com) for more information on how to complete your registration.
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER FOR (i) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD (“MPEG-4 VIDEO”) AND/OR (ii) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, LLC. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM).
- Текстова торгова марка та логотипи Bluetooth® є зареєстрованими торговими марками компанії Bluetooth SIG, Inc., тому будь-яке використання цих торгових марок корпорацією JVC KENWOOD здійснюється відповідно до ліцензії. Інші торгові марки та торгові назви є власністю відповідних власників.

**Декларація про Відповідність Вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (затвердженого Постановою №1057 Кабінету Міністрів України)**

Виріб відповідає вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (ТР ОБНР).

Вміст небезпечних речовин у випадках, не обумовлених в Додатку №2 ТР ОБНР:

1. свинець (Pb) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
2. кадмій (Cd) – не перевищує 0.01 % ваги речовини або в концентрації до 100 частин на мільйон;
3. ртуть (Hg) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
4. шестивалентний хром (Cr<sup>6+</sup>) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
5. полібромбіфеноли (PBB) – не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
6. полібромдифенілові ефіри (PBDE) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон.

Компанія Джей Ві Сі КЕНВУД Корпорейшн встановлює термін служби виробів JVC, що дорівнює 5 рокам, за умови дотримання правил експлуатації і забезпечує технічну підтримку і постачання запасних частин на протязі цього терміну. Експлуатацію даного виробу можна продовжувати і після закінчення терміну служби. Але ми радимо Вам звернутись до найближчого уповноваженого сервісного центру JVC для перевірки стану даного виробу.

**Затруднення при експлуатації?  
Пожалуйста, перезагрузите Ваше устройство**

Для получения информации о перезагрузке Вашего устройства обратитесь на  
соответствующую страницу

**Маєте ПРОБЛЕМУ з функціонуванням?  
Повторно налаштуйте систему**

Див. сторінку “Як повторно налаштувати пристрій”

**JVC**

**Джей Ві Сі КЕНВУД Корпорейшн**

3-12, Морія-чо, Канагава-ку, Йокогама-ші, Канагава, 221-0022, Японія.